

**Marquis  
s'attaque  
au marché  
américain**

(p. 2)

# LA TRIBUNE

70<sup>e</sup> ANNEE — No 132

SHERBROOKE, MARDI 24 JUILLET 1979

(SAMEDI 50<sup>e</sup>) 25<sup>e</sup>

**Jeff  
Torborg  
congédié à  
Cleveland**

(p. 13)

## Une nouvelle victime de la malédiction de l'éléphant



Les policiers avaient abattu l'éléphant qui avait tué Éloïse Berchtold. Tout comme cela est survenu à Woodland, il y a quelque temps, le compagnon de l'éléphant meurtrier s'était enfui dans

les bois pour en être délogé 17 heures plus tard grâce au travail policier et à l'intervention de M. Berry.

par Pierre Saint-Jacques

**WOODLAND, Washington** — Un peu plus d'un an après que sa proche collaboratrice eût été tuée par un éléphant, lors d'une représentation du cirque Gatini, à Rock Forest, en soirée du 5 mai 1978, un éleveur d'éléphants américain a connu un sort presque identique, sur sa ferme d'élevage, à Woodland, dans l'Etat de Washington.

Le corps de M. Morgan H. Berry, âgé de 68 ans, avec lequel un éléphant mâle de plusieurs tonnes, Tonga, a joué comme avec un ours en peluche a été piétiné durant des heures sans que personne ne puisse soulever le corps à l'animal. L'éléphant a également à plusieurs reprises soulevé le corps de sa victime et en a martelé le sol.

Les lecteurs se rappelleront sûrement de cette tragédie du cirque Gatini dans laquelle une dompteuse de 26 ans d'expérience et proche collaboratrice de M. Berry, Éloïse Berchtold, âgée de 42 ans, avait été bousculée, piétinée et encornée par un éléphant mâle de 30.000 livres.

Dans une entrevue que M. Berry avait accordée à La Tribune lors de la tragédie de Rock Forest, il avait été possible d'apprendre que M. Berry, un millionnaire, souffrait de graves malaises cardiaques. Aussi les autorités policières ont dit ignorer au moment de la mort de M. Berry s'il avait été tué par l'éléphant ou s'il avait eu un malaise cardiaque et s'il était par la suite tombé près de l'animal qui l'a piétiné et encorné de toutes les manières. Une chose est sûre, c'est que la mort de Mlle Berchtold et celle de M. Berry se ressemblent étrangement. Mais il y a également plusieurs coïncidences en-

tre le drame de Rock Forest et celui de Woodland.

D'abord, la mort de Mlle Berchtold est survenue en pleine représentation. Sous les yeux horrifiés de plusieurs centaines de spectateurs, la dompteuse a été bousculée, piétinée



M. Morgan Berry

et encornée. Les cris des spectateurs qui ont assisté au drame ont éterné un deuxième éléphant qui a pris la fuite sur le boulevard Bourque, a franchi quelques marécages et s'est terré dans un bois où on l'a recueilli 17 heures plus tard grâce au travail

des policiers et à l'intervention de M. Berry qui s'était rendu sur les lieux aider à la capture de l'animal.

Lors de la mort de M. Berry, un éléphant s'est également enfui de la ferme d'animaux sauvages Berry, située sur un territoire de 80 arpents. Après avoir reçu des doses de tranquillisants et avoir été enchaîné, l'éléphant après une demi-journée de liberté a été récupéré et retourné à la ferme.

Le shérif chargé de l'enquête en rapport avec la mort de M. Berry a révélé aux journalistes qu'il était difficile de contrôler les éléphants en cette période de l'année car c'était le temps du rut, période au cours de laquelle ils sont en chaleurs.

Cette hypothèse avait été avancée également lors de la mort de Mlle Berchtold mais le gérant général du cirque Gatini, M. Léo Duplessis, avait écarté cette idée et avait expliqué que l'éléphant traversait une période plus difficile et que cela n'était aucunement relié à la sexualité. Selon lui, il s'agissait plutôt de la période appelée "musk" au cours de laquelle les membres d'une troupe d'éléphants remettent en question la suprématie de leur chef. Cette lutte durait 16 jours à chaque année et chacun des éléphants essaie d'affirmer sa supériorité.

Peu importe à quoi tout cela est dû, on ne pouvait s'empêcher d'être frappé par la similitude du triste sort qu'auront connu Éloïse Berchtold, dompteuse et proche collaboratrice de M. Berry, à Rock Forest et M. Berry lui-même, sur sa ferme, à Woodland, dans l'Etat du Washington.

## Au moins 2 détenus devront répondre de la prise d'otages



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

La Tribune salue le comédien Camille Ducharme qui fait partie de la distribution de la comédie de Georges Dor "Entre le rire et le rêve" que présente actuellement et jusqu'au 2 septembre, le Théâtre Les Ancêtres de St-Germain de Grantham. A lire aujourd'hui, en page 24 la critique de cette production.

### Persiflage

Le gouvernement québécois n'a pas confiance d'obtenir un oui au référendum, il a demandé à tenir les Jeux canadiens de 1983.

— 0 —

On est en pleine période de "cancule-homme-vitae".

— 0 —

Rusty Staub serait-il parent avec le frère André? Il a guéri miraculeusement la fesse d'Ellis Valentine.

— 0 —

A ne pas confondre l'E.T.A qui oeuvre en Espagne et l'E.T.A.A. qui oeuvre dans les Cantons de l'Est.

Le persifleur

**MONTREAL (PC)** — Au moins deux détenus devront faire face à des accusations à la suite de la prise d'otages de trois jours survenue au pénitencier à sécurité maximum de Laval, a indiqué, lundi, un enquêteur de la Sûreté du Québec, M. Robert Eubéit.

Les chefs d'accusations seront connus à l'issue de l'enquête portant sur cet incident.

La prise d'otages a pris fin dimanche, après que son auteur, Philippe Germain, 21 ans, eu relâché les deux moniteurs qu'il gardait prisonniers dans un atelier du pénitencier. Germain a été transféré à la section à sécurité "super maximum" d'un centre de réadaptation voisin.

On ignorait toujours lundi le nombre exact de détenus qui auraient pu aider Germain à commettre ce délit; au moment de la prise d'otages, il purgeait une sentence de 15 ans pour homicide involontaire. Il a déclaré qu'il désirait être transféré à une institution psychiatrique.

### Questions

Le directeur du pénitencier, M. Jean-Yves Blais, a déclaré que les 30 qui sont demeurés dans l'atelier durant une partie de la prise d'otages seront détenus jusqu'à ce que la lumière soit faite sur cet incident.

Par ailleurs, selon les autorités du pénitencier, Germain aurait soutenu tout au long de la prise d'otages qu'il oeuvrait seul, mais on se montre sceptique quant à la possibilité qu'un seul détenu puisse tenir en joue, pendant trois jours, 30 détenus avec, comme seule arme, des ciseaux.

De plus, il appert que quelques heures avant la libération des otages, les négociations ont été menées par un dénommé Filion, au nom de Germain.

L'incident a débuté jeudi après-midi lorsque Germain a pris en otage deux instructeurs de l'atelier de

confection, MM. André Gagnon et Thomas Simard; par la suite, il exigeait que deux reporters et un avocat agissent comme intermédiaire.

Les autorités du pénitencier ont alors rejeté sa demande, affirmant qu'ils étaient mieux formés pour faire face à ce genre de situations. Germain a décliné l'offre des autorités qui proposaient une rencontre avec un des reporters et un avocat, après la libération des otages.

### Conduite dangereuse

**HAWKESBURY, Ontario (PC)** — Maurice Richard, de Rockland en Ontario, a été accusé de conduite dangereuse à la suite de l'accident d'autobus de jeudi dernier.

Chauffeur de l'autobus Colonial qui est entré en collision avec un camion conduit par Daniel Bonneau, de Montréal, Richard comparaitra en Cour provinciale de L'Orignal le 24 août prochain.

Trois des 43 passagers de l'autobus sont encore hospitalisés à Ottawa.

A la suite de la collision, l'autobus est allé dans un fossé de la route 417 et tous les passagers, sauf quatre, ont subi des blessures à des degrés différents.

### Débrayages au Bell

**SHERBROOKE** — Les débrayages et lock-out se sont poursuivis hier chez Bell Canada alors que la compagnie avait avisé les installateurs et les réparateurs de ne pas rentrer au travail.

Par ailleurs, un porte-parole syndical, M. Claude Lefebvre, a indiqué qu'on a demandé aux réparateurs de câble et aux gens du département de la construction, rappelés par la compagnie, de ne pas franchir les lignes de picketage.

M. Guy Charest, directeur commercial de Bell Canada à Sherbrooke, a refusé de commenter les grèves et lock-out tout en se contentant de dire qu'il espérait que le travail revienne à la normale aujourd'hui ou demain. Il a aussi spécifié que le nombre d'abonnés en attente est passé de 5,000 à 2,000.



### La peur de leur vie

Il a fallu plus de quatre heures à une équipe de sauveteurs pour dégager le conducteur d'une auto et son épouse des débris enchevêtrés de leur véhicule frappé de plein fouet par un train de marchandises et traînée par la

locomotive sur plus de 100 pieds. Les deux époux n'ont subi que de légères blessures mais ils ont eu certainement la peur de leur vie...L'accident s'est produit près de San Bernardino, en Californie.

(Laserphoto AP)

## Son chiffre d'affaires franchit les \$40 millions

# Marquis s'attaque au marché américain

par Christian Bellavance

La société sherbrookeoise Les Produits de Caoutchouc Marquis Inc. franchira en 1979 le cap des \$40 millions de chiffres d'affaires et l'usine de caoutchouc industriel qu'elle opère fonctionnera 24 heures sur 24 pour la première fois de son histoire alors que l'entreprise, avec des points de vente partout au Québec, emploiera 425 personnes 12 mois par année. Elle s'attaque en outre au marché américain vers lequel elle a expédié hier un premier chargement de caoutchouc industriel et négocie actuellement des ententes pour exporter la technologie qu'elle a créée vers des pays comme l'Inde et la Grèce.

L'entreprise qu'a fondée M. Gérard Marquis en 1938 sur la rue Dépot a donc connu un essor considérable, principalement avec la construction de la présente usine sur la rue Galt est qu'a achetée en 1973 l'actuel propriétaire de Marquis Inc., l'homme d'affaires Marcel Brûlotte.

Enfin, la fusion de Les Produits de Caoutchouc Marquis Inc. de Sherbrooke et de Les Pneus Métivier Inc.

de Thetford Mines au sein du Groupe PCMM, une société de gestion propriétaire des actions de ces deux entreprises, vient de donner à l'entreprise la dernière impulsion qui lui permet dorénavant d'occuper un poste de commande, non seulement dans l'industrie de la vente de pneus neufs et réchappés, mais dans la fabrication de caoutchouc industriel. La nouvelle société de gestion, dont M.

Brûlotte et son nouvel associé Gaëtan Métivier possèdent également la totalité des actions, tire son sigle de Produits de Caoutchouc Marquis Métivier.

En 1973, Marcel Brûlotte opérait à partir de Lac-Mégantic une entreprise de réchappage de pneus avec des points de vente à Sherbrooke, Drummondville et St-Georges de Beauce.

Le chiffre d'affaires annuel de l'entreprise atteignait à ce moment \$2.2 millions.

En 1973, il s'est porté acquéreur de Marquis Tire Shop de Sherbrooke. Cette entreprise connaissait à cette époque des difficultés à la suite de la décision de Bombardier Ltée de confier à l'une de ses filiales la fabrication des chenilles de ses motoneiges confiée jusque là à l'usine Marquis.

En fusionnant toutes ses opérations au sein de sa nouvelle compagnie, les Produits de Caoutchouc Marquis Inc., et en les centralisant à partir de Sherbrooke, Marcel Brûlotte faisait bondir le chiffre d'affaires des entreprises fusionnées, y compris Marquis Tire Shop, à \$4 millions.

"Notre problème à ce moment, a indiqué M. Brûlotte, consistait à trouver des marchés pour le caoutchouc industriel de l'usine qui ne fonctionnait à ce moment qu'environ six mois par année. Nous nous y sommes attaqués immédiatement et six mois plus tard, nous réussissions à opérer l'usine 12 mois par année."

Poursuivant son effort de ce côté, Les Produits de Caoutchouc Marquis ajoutait un second quart de travail à l'usine pour les quatre derniers mois de 1974 de même que pour des périodes de six mois au cours des années 1975-76-77. En 1978, ce second quart ouvrirait pendant huit mois alors qu'en 1979, notamment grâce à la fusion avec Les Pneus Métivier de Thetford Mines, il produira toute l'année.

Immédiatement après la fusion de 1973, l'entreprise employait environ 70 personnes, chiffre qui passait à 165 en 1979. Quant au chiffre d'affaires, il a lui aussi plus que doublé au cours de ces six années, passant de \$4 à \$8.5 millions.

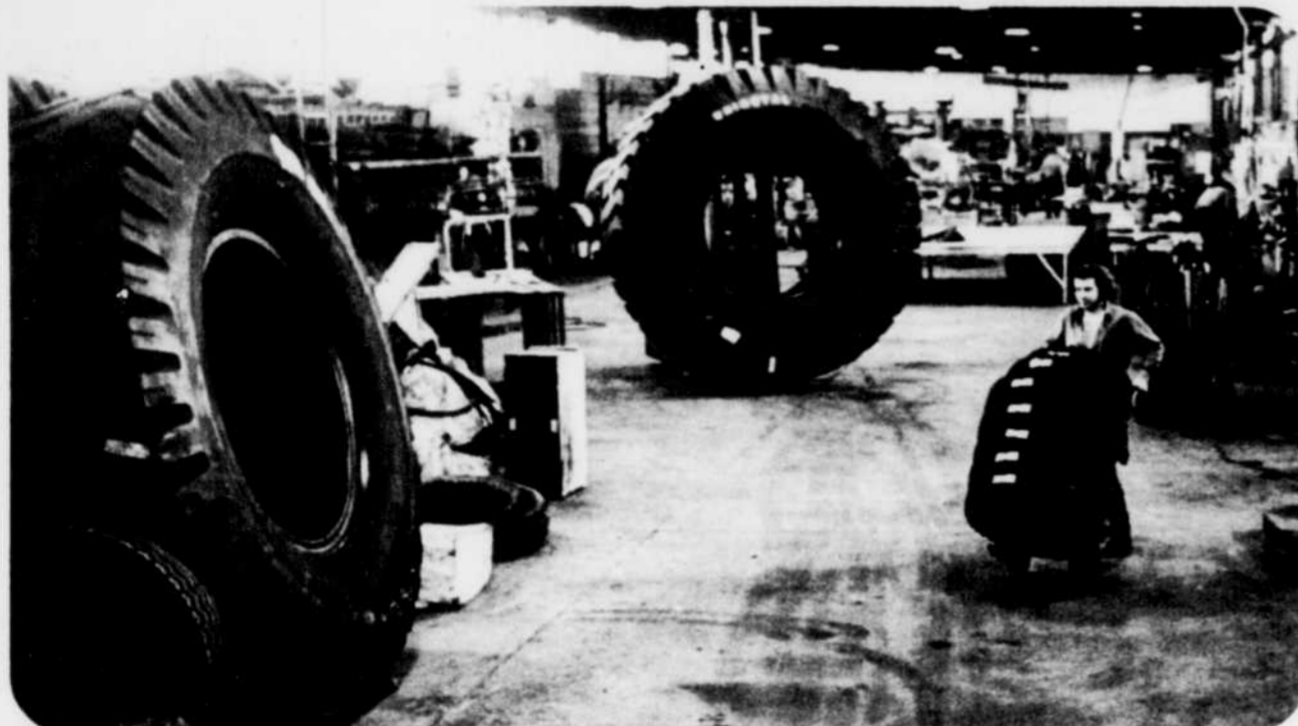
Mais si tout allait bien du côté de la vente de pneus, Marcel Brûlotte estimait que le rendement de l'usine de caoutchouc industriel pouvait s'améliorer encore. Le terrain était ainsi prêt pour les négociations avec un autre géant du pneu de la région, Les Pneus Métivier Inc. de Thetford Mines.



M. Marcel Brûlotte

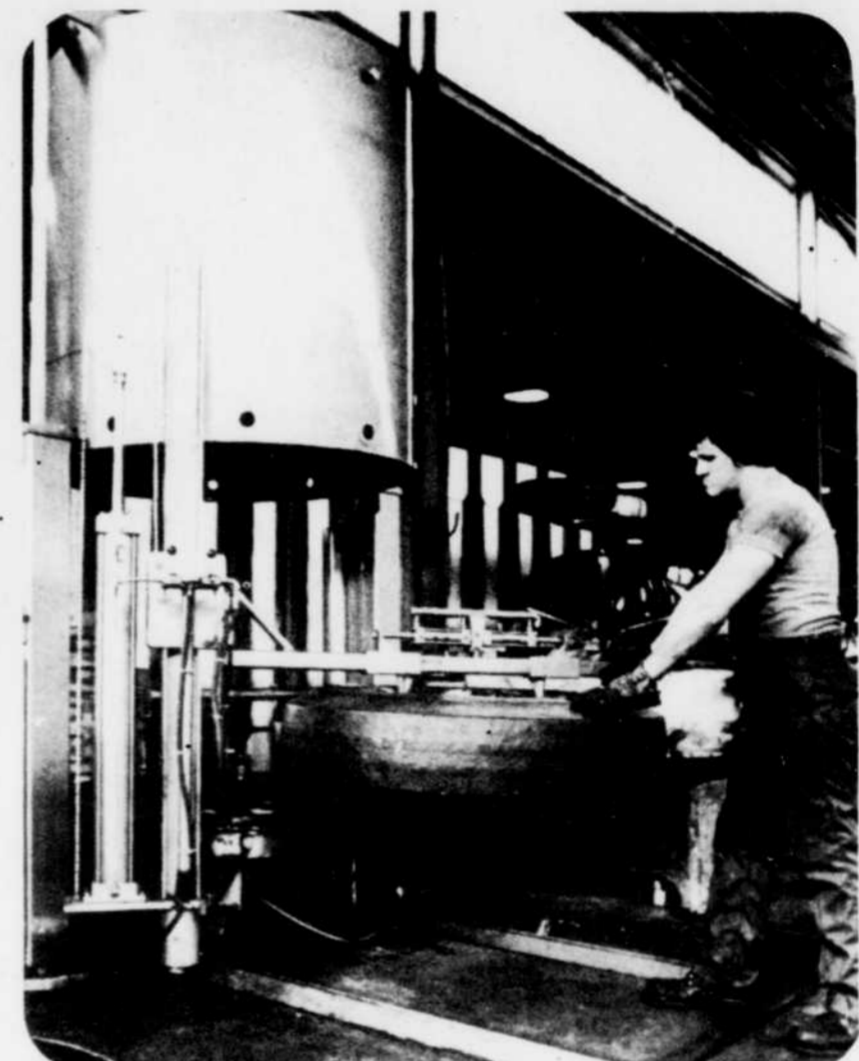


M. Gaëtan Métivier



Même si l'usine de rechappage Métivier de Thetford Mines du groupe PCMM se spécialise dans le rechappage des pneus hors dimension,

celle de Marquis en fait un peu, comme le démontre cette photo montrant de pneus pour des camions géants de 50 tonnes.



Le rechappage des pneus est l'une des principales activités de l'usine maintenant propriété du groupe PCMM. Les ingénieurs de la firme ont d'ailleurs mis au point une chaudière haute pression entièrement automatisée qui colle les semelles aux carcasses selon un procédé dit "à froid". L'entreprise fabrique d'ailleurs ces chaudières et les vend sur le marché mondial où la technologie de Marquis effectue une percée.

## La secret: le volume

"Depuis que j'ai acheté Marquis, je répète que la seule façon d'effectuer une véritable percée consiste à avoir du volume. Et pour ça, il n'y avait pas des tonnes de solutions."

Marcel Brûlotte a donc rencontré Gaëtan Métivier et ils en sont venus rapidement à une entente devant les avantages plus qu'évidents de la fusion de leur entreprise respective.

En plus de son usine de caoutchouc industriel, la firme Les Produits de Caoutchouc Marquis se spécialise dans la vente de pneus neufs et réchappés pour les voitures de tourisme. L'entreprise fabrique tout l'équipement pour réchapper les pneus et procède également au réchappage. Les Pneus Métivier Inc., eux, se spécialisent dans la vente et le service pour les pneus de camion et hors-série et effectuent le réchappage de pneus géants. On compte d'ailleurs parmi les principaux clients de cette entreprise les mines d'amiante de la région de Thetford.

En se fusionnant au sein du Groupe PCMM, Métivier acquerrait une source d'approvisionnement en caoutchouc

alors que Brûlotte trouvait un important débouché pour son produit. Quant au volume auquel faisait M. Brûlotte allusion précédemment, la fusion procurait à la nouvelle entreprise qui, du coup, est devenue un des plus importants, sinon le plus important, vendeurs de pneus de tout le Québec.

De ce côté en effet, autant du côté des pneus neufs que réchappés, le volume des ventes a doublé avec la fusion. Mais c'est du côté du caoutchouc que l'avantage de cette unification apparaît le plus clairement. En 1978, la vente de caoutchouc industriel comptait pour 25 pour cent du chiffre d'affaires de Marquis. En 1979, il sera directement responsable de 60 pour cent de ce chiffre qui, pour les deux entreprises, passera de \$18 à \$40 millions en grande partie à cause de l'augmentation de la vente du caoutchouc industriel.

La croissance de cette dernière production est également responsable de la mise sur pied d'un troisième quart de travail qui créera 50 nouveaux emplois dès que la compagnie aura terminé les négociations sur cette question avec le syndicat.

## Très grands espoirs du côté américain

Devenue la société privée (par opposition à société par actions) la plus importante au Québec autant dans la vente de pneus neufs et réchappés que dans la production de caoutchouc industriel, le groupe PCMM lorgne maintenant vers les Etats-Unis.

Il n'en poursuivra pas moins ses efforts sur le marché québécois pour y consolider sa position. Pour ce faire, MM. Brûlotte et Métivier étudient actuellement l'achat de plusieurs autres entreprises qu'ils espèrent rattacher à leur société le plus tôt possible. Mais c'est du côté américain que les deux hommes fondent leurs plus grands espoirs.

"Le prix élevé du pneu neuf face au prix et à la qualité des pneus réchappés que nous produisons aujourd'hui, explique Brûlotte, en plus de l'économie d'énergie réalisée en fabricant un pneu réchappé plutôt qu'un neuf rendent le marché du pneu réchappé extrêmement intéressant, et nos voisins du sud l'ont compris."

L'homme d'affaires affirme en effet que la technologie moderne produit un pneu réchappé d'aussi bonne qualité qu'un neuf mais à 40 pour cent du prix de ce dernier. "Les gens ont encore dans la tête que les semelles des pneus réchappés décollent. Mais cette époque est révolue. Aujourd'hui, la production est automatisée et contrôlée par ordinateur tandis que les joints à l'origine des problèmes dans le passé ont tout simplement été éliminés. En fait, un pneu réchappé, c'est un pneu neuf, à l'exception de la carcasse."

L'utilisation des vieilles carcasses permettrait en outre d'économiser 65 pour cent de l'énergie que nécessite la fabrication d'un pneu neuf.

Les Américains, en tout cas, semblent prêts à collaborer avec PCMM et une banque new-yorkaise vient d'offrir au groupe de les seconder dans une tentative de percer ce marché qui compte 23 millions d'habitants.

Enfin, des entreprises grecque et indienne négocient actuellement avec PCMM pour importer la technologie mise au point par Les Produits de Caoutchouc Marquis.

Le sourire qu'arborescent les deux hommes d'affaires depuis leur décision de mettre en commun leurs ressources respectives, si l'on en croit Marcel Brûlotte, n'est pas prêt de disparaître, ni leur confiance de mener à bien les projets ambitieux qu'ils caressent.



Mlle Lise Guilbeault est sans doute la seule femme couvreur en Amérique du nord... elle est en train de refaire une toiture de 2,000 pieds carrés et découpe de sept lucarnes... Mlle Guilbeault laisse cependant autant de goudron sur ses outils que sur le bardeau d'asphalte...

La Société canadienne de la Croix-Rouge lance une campagne nationale pour venir en aide aux réfugiés de la mer... les fonds serviront à secourir immédiatement les réfugiés partis du Vietnam, Cambodge et Laos... l'objectif provincial est de \$90,000... les personnes qui désirent faire un geste charitable n'ont qu'à expédier leur don à l'adresse suivante: Société canadienne de la Croix-Rouge, "Réfugiés de la mer", 2170 ouest, boulevard Dorchester, Montréal, H3H 1R6...

Le sergent-détective Réal Charest, dit "Tiger", de la police municipale, est un peu cauchottier puisqu'il ne s'est vanté à personne d'être tombé dans un fossé de trois pieds de profondeur... Me Marc Montplaisir s'est laissé pousser la barbe pendant ses vacances, l'a coupée à son retour et projette de la laisser allonger encore... allez donc y comprendre quelque chose... à moins qu'il ne s'agisse d'un concours?...

Le directeur de police Richard Parenteau a éprouvé quelques problèmes avec son "camper"... quand ce n'était pas le tachymètre qui était défectueux, l'arbre du moteur brisait, et quand ces deux pièces étaient réparées, son système d'eau potable ne fonctionnait plus...

Pierre Duval connaît les joies... et les douleurs des matins de noces... il a appris à ses dépens qu'il ne sert à rien de frapper de son poing une voiture en panne, même si c'est pour se rendre à son propre mariage... sa main aux os fêlés en est la preuve éloquentes... la poétesse Diane Boudreau réédite son recueil "Léonore" et lancera un nouveau volume intitulé "Me foutré du rire de la mort" au pavillon Armand Nadeau, le 17 août prochain... les Muses l'entourent bien à ce que l'on voit...

Depuis que Luce Noisoux a changé de voiture, il n'y a plus moyen de lui parler... elle a "l'esprit" ailleurs... Ernest Breton tient à avertir ses amis d'éloigner de lui tout panier rempli d'arachides, de cacahuètes, de noix ou d'amandes... cet avertissement n'aurait rien à voir avec sa "ligne"... Clarisse Ladouceur campera sur les abords de l'autoroute des Etats-Unis, la 55, afin de cueillir à son aise des fraises de champs...

\*\*\*\*\*

**SANS ESCALE DE L'AÉROPORT DE SHERBROOKE BOSTON**

**3 FOIS PAR JOUR**

9h — 10h10 ex. dim.  
12h30 — 13h40 ex. sam. dim.  
16h50 — 17h59 ex. sam.

CORRESPONDANCES POUR PARTOUT AU MONDE

RÉSERVATIONS 566-4545 - 832-3998

SANS FRAIS ZENITH 62930 OU VOTRE AGENT DE VOYAGE

**AIR BAR HARBOR**

[Bar Harbor Airlines]

**VOYAGES TRANS-Océan Inc.**

66 KING OUEST, SHERBROOKE, J1H 1N9, 563-4515 ZENITH 59010

Détenteur d'un permis du Québec No 12780896-0296

**Carrefour Voyages**

3050 Boul. Portland, Tél: 563-7131, 563-7132

(détenteur d'un permis du Québec)

**voyages rock forest inc.**

Place Rock Forest • 4857 boul. Bourque • 565-8055

(Permis du Québec 13602 008 0235)

**VOYAGES FLEURIMONT INC.**

PLACE FLEURIE, 374 NORD, 12e AVENUE, SHERBROOKE, Qué. J1E 2W4

819-563-9922

Détenteur d'un permis du Québec

**BOUTIQUE DU VOYAGE**

DE L'ESTRIE INC.

2339, Centre commercial King, Sherbrooke, Qué., 563-7343

INTERURBAIN: ZENITH 53870

LUNDI AU JEUDI 9 h.a.m. à 5 h.30 p.m.  
VENDREDI 9 h.a.m. à 6 h.p.m.  
SAMEDI et DIMANCHE FERMÉ

**BAR PINGOUIN**

Spécialité CRÈME GLACÉE

27 essences de crème glacée dure et crème glacée molle

**NOUVELLES ADDITIONS SOUS-MARINS**

châtaignes de fruits

Préparez votre pizza avec les meilleurs ingrédients de la région

PIZZA Toutes les soirs 3 grandeurs 5, 8, 12

2939, King ouest, Sherbrooke

Le plus important bar-pâtisseries de la région.

## Une bibliothèque publique à St-Elie d'Orford

(p. 4)

## Bois-Francs: peu d'attraits pour garder les touristes

(p. 5)

## Manne de \$613,000 à Drummondville

(p. 5)

Coups budgétaires à la Société centrale d'hypothèques et de logement

# La rénovation des logements réduite de 50% à Sherbrooke

par Christian Bellavance

Les coupures budgétaires à l'origine des modifications au Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) mis de l'avant par la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL) perturbent actuellement le volet rénovation de la phase I du Programme d'amélioration de quartier (PAQ) de la ville de Sherbrooke.

En fait, selon le chef de la division de l'habitation de la ville, l'urbaniste Michel Archambault, ces modifications entraîneront directement une réduction de 50 pour cent des mises en chantier de ce type dans la phase II de ce PAQ.

L'an dernier, pour réduire ses dépenses, la SCHL décidait de modifier le programme PAREL. En cessant de financer la partie non subventionnable du coût d'une rénovation. Elle forçait ainsi les propriétaires à s'adresser aux institutions financières privées pour obtenir un prêt.

Mais le volet rénovation du Programme d'amélioration de quartier, lui, s'était mis en branle au printemps 1978 et plusieurs demandes de subventions et de prêts avaient été

soumises et approuvées avant la modification au PAREL effective le premier janvier 1979. Mais un certain nombre de demandes de ce genre, que M. Archambault a évalué à une vingtaine au moins, font actuellement l'objet d'une révision parce que la SCHL, de l'aveu même de deux de ses dirigeants, a manqué d'argent et se trouve pour le moment incapable de remplir ses engagements.

Sur la foi des approbations reçues à l'époque, ces propriétaires ont donc pris les dispositions nécessaires pour que les logements soient vides cet été en se renouvelant pas les baux qui se terminaient ou encore en prenant des ententes avec leurs locataires.

Ces logements sont donc prêts pour l'arrivée des ouvriers, qui ne viennent pas parce que le propriétaire ignore s'il aura ou non le prêt qu'on lui avait pourtant garanti. Toutefois, le directeur pour le Québec de la SCHL, M. Pierre Brien, a indiqué que la section tentait d'obtenir plus d'argent pour régler ces cas et qu'il aura une réponse à fournir d'ici la fin de la semaine au plus tard.

### Conséquences

Une des conséquences les plus sérieuses de la décision de la SCHL de ne plus prêter directement à un taux préférentiel sera d'augmenter davantage le prix des logements rénovés, augmentation que craignent d'ailleurs les associations de citoyens du secteur bien avant la mise en marche de ce volet du PAQ et contre lesquelles elles ont tenté de se prémunir.

En plus des hausses plus fortes que l'augmentation du coût du financement provoquera selon M. Archambault, les propriétaires perdront des revenus qu'ils auraient retirés n'eût été de ce changement de

politique, sans compter les rénovations qui ne s'effectueront pas.

Déjà, pour plusieurs raisons dont les changements apportés au PAREL, le volume des mises en chantier est cinq fois moins élevé actuellement, a indiqué l'urbaniste, et j'estime que ces modifications seront directement responsables d'une réduction de 50 pour cent des rénovations qui s'effectueront dans la phase II du PAQ.

Par contre, M. Brien de la SCHL a soutenu que les propriétaires ne devaient pas être touchés par la décision de la Société. "Déjà en 1978, nous ne prions plus à taux préférentiel de sorte que si nous avons décidé de continuer à prêter nous-même, le gars devrait quand même payer 11 pour cent d'intérêt, taux qu'il peut obtenir d'une banque."

Pour les cas en attente, en plus de fournir une réponse définitive cette semaine, le haut fonctionnaire fédéral a précisé que les propriétaires dont la situation est urgente peuvent se prévaloir des dispositions du PAREL modifié, maintenant opérationnel.



(Photo La Tribune par Gavroche)

Si le volet rénovation de la phase I du Programme d'amélioration de quartier a connu un succès inespéré et que les propriétaires de logements ont fait exécuter des travaux qui ont nécessité en un an les sommes prévues pour être dépensées en trois, des modifications apportées par la Société centrale d'hypothèques et de logement entraîneront une forte diminution des demandes lors de la phase II de ce programme selon un haut fonctionnaire municipal.

## Pour une poignée de cheveux

"Des ciseaux, s'il-vous-plait, monsieur l'officier!"

Le lieutenant en charge ce soir-là, au quartier général de la Police municipale de Sherbrooke, a levé la tête et il apparaissait clairement aux trois jeunes gens, âgés dans la vingtaine, qui se tenaient devant lui que leur demande ne s'était peut-être pas rendue à destination.

Pourtant il en avait vu bien d'autres, le lieutenant. Des situations étonnantes aussi bien que critiques; des situations cocasses et tragiques; des prières de toute nature, il en avait également entendu des tas. Mais qu'on prenne la peine de se rendre au quartier général, vers 23h00, un samedi soir, pour quérir une paire de ciseaux, alors là, il y avait de quoi être étonné, de quoi se demander aussi si la fatigue, la chaleur ou encore l'heure tardive ne lui jouait pas de mauvais tour et s'il avait mal interprété les propos des jeunes gens.

Mais les jeunes ont répété leur demande, cette fois avec de plus amples explications. "Nous aimerions vous emprunter une paire de ci-

seaux, seulement pour quelques instants. Voyez-vous, nous nous sommes présentés dans un club pour aller veiller mais le portier a refusé l'entrée à l'un d'entre nous parce qu'il avait les cheveux trop longs; alors on a décidé de régler le problème en lui coupant les cheveux."

Le lieutenant avait donc bien compris. Les jeunes devant lui ne sentaient pas la boisson, ne semblaient pas davantage sous l'effet des drogues; bref ils avaient l'air dans un état tout à fait normal ou presque.

On leur a donc prêté des ciseaux en leur priant de sortir à l'extérieur pour procéder au scalpe. Ce qui fut fait en quelques minutes. Et probablement que la coupe irrégulière et nocturne a régularisé la situation du trio qui a pu profiter d'une fin de soirée de danse puisque l'on n'a plus entendu parler d'eux.

Maintenant à savoir si celui qui s'est fait couper les cheveux a eu autant de succès auprès des filles que ses autres compagnons, alors on doit conclure sur cette phrase maintenant célèbre: seul son coiffeur le sait!

## Chez-moi ou ailleurs

Il fait nuit. Même qu'il est près de quatre heures du matin. Le sommeil tarde à venir ou encore est venu puis est reparti aussitôt. Vous vous levez et vous allez à la salle de bains. Pendant que vous vous trouvez à cet endroit, il y a du bruit dans la maison. C'est suspect. Vous sortez de la chambre de bains et vous vous dirigez à la cuisine. Qu'est-ce vous trouvez à cet endroit?

Un individu, assis dans le rocking-chair, se balançant tout doucement. Près des arcs de la chaise, reposent deux espadrilles. Le gars s'est en quelque sorte mis à l'aise comme s'il était dans sa propre maison. Quelle sorte de réaction auriez-vous?

Pourtant c'est exactement la situation qu'a vécue un résident de la 12e avenue nord à Sherbrooke... même que le visiteur venu d'on ne sait où a eu le culot de dire à l'occupant des lieux. "Je suis chez moi, qu'est-ce que vous faites ici?" et soutient mordicus que l'on ne réussira pas à le sortir de la maison.

Si le résident avait été endor-

mi, indécis ou décontenancé après avoir entendu les propos de l'intrus, alors il aurait probablement bafoillé de vagues excuses, aurait salué et se serait retiré en vitesse... étant sûr de s'être trompé de logement ou encore de vivre une sorte de cauchemar vaudevillesque.

Mais ce ne fut pas le cas. Le résident savait trop bien qu'il avait tous les droits et à la suite d'une brève bousculade, le type a été flanqué à la porte non sans proférer des tas de menaces, soutenant même qu'il "ferait la grande passe" à son hôte.

Le signalement de l'énergumène a été donné aux policiers municipaux. Selon les dernières informations, il court toujours... aussi, si en pleine nuit, vous vous trouvez dans la salle de bains et que vous entendez du bruit provenant de la cuisine, alors vous saurez qu'un individu se berce tout doucement en étant sûr d'être chez lui. Si vous ne possédez pas de rocking-chair alors on ne peut prévoir ce qui va arriver...!

## Pour l'amour de Dieu

Un justiciable a obtenu hier un permis de conduire restreint après avoir supplié le tribunal au nom de l'amour de Dieu parce qu'il en avait besoin pour gagner sa vie.

Il avait expliqué que la police a procédé à 15 tests de l'ivresse-mètre avant d'en obtenir un indiquant 110 milligrammes d'alcool dans son haleine.

Ce conducteur a néanmoins échappé d'une amende \$110 pour facultés affaiblies au volant et \$150 pour délit de fuite.

Il avait comparu devant le juge Benoit Turmel de la cour des sessions de la paix.

## Un drapeau volé

Un étudiant subira son procès le 10 septembre sur une inculpation de vol du fleurdelisé à l'hôtel de ville de Sherbrooke.

Il est soupçonné d'avoir décroché le drapeau québécois aux petites heures du matin alors qu'il avait un coup dans le nez et est grimpé sur une marquise.

L'accusé a été arrêté dans le voisinage après qu'un constable à pied eut alerté une auto-patrouille parce qu'il courait moins vite pour le rattrapper.

Le ministère public était représenté par Me Claude Mélançon tandis que Me Michel Beauchemin occupe pour la défense.

## Vol sous le coup d'une dépression

Une jeune femme s'en est tirée avec une libération inconditionnelle hier pour le vol à l'échelle d'une robe alors qu'elle était sous le coup d'une sévère dépression nerveuse.

Me Yvan Braun avait plaidé que la dépression de sa cliente était consécutive à un attentat sexuel, un arrêt de grossesse et une erreur médicale l'ayant rendu stérile.

Cette jeune femme a obtenu la clémence du juge Benoit Turmel de la correctionnelle pour son vol de \$15.

Le procureur Claude Mélançon avait soumis que le rapport policier faisait état que la robe devait être utilisée pour un voyage à la mer.

## Le triste bilan d'une aventure commencée d'une façon anodine autour de quelques cigarettes de marijuana

(le juge Savoie)

Le juge Georges Savoie de la cour supérieure a partagé entre un automobiliste et son passager la responsabilité d'un accident survenu à un passage à niveau le 4 mars 1977 dans le canton de East-Farnham parce que la preuve avait révélé qu'il a eu aventure commune.

Le passager a obtenu néanmoins une compensation de \$10,883 pour les blessures qu'il avait subies.

Le juge Savoie a rejeté la poursuite visant aussi le Canadien pacifique et le conducteur du train parce qu'ils n'avaient commis aucune faute.

La collision s'est produite alors que les occupants de la voiture fumaient de la marijuana pendant une ballade sur un chemin de campagne glissant pendant une averse.

En entendant crier le mot "train", l'automobiliste a appliqué les freins à fond mais la voiture a

dérapé et a été happée par le train dont le phare était allumé et qui sifflait.

L'accident a fait un mort et trois blessés.

"Voilà le triste bilan d'une aventure commencée d'une façon anodine autour de quelques cigarettes de marijuana", a dit le juge Savoie.

Le tribunal a émis l'opinion que le passager poursuivant avait sérieusement contribué à son propre malheur, puisqu'il a fourni la marijuana, et qu'il y avait eu aventure commune.

Le juge Savoie a décidé que le passager ne pourrait obtenir de l'automobiliste que la moitié des dommages subis.

La cour a retenu comme preuve claire et précise et l'ingestion de marijuana, aussi faible que celle qui avait été admise, comportait chez ceux qui s'y adonnent des altérations sensibles de leurs facultés de perception, en particulier l'ouïe et la vue.

## Pour combattre la chaleur

Quand il fait chaud, il fait chaud pour toute la famille et ce motocycliste a trouvé un bon moyen de fournir un peu d'air frais à chacun tout en demeurant en famille.

(Photo La Tribune par Gavroche)



## Pour du tabac et de la bière

Du tabac et de la bière en quantité impressionnante! Voilà ce qu'ont raflé des individus qui ont perpétré un vol par effraction au Marché Por-

tland, situé au 338 nord de la rue Belvédère, à Sherbrooke, au cours de la dernière fin de semaine.

Selon les informations recueillies,

les voleurs auraient enfoncé une porte pour pénétrer dans le commerce. Par la suite, ils ont consulté leur liste d'épicerie ce qui n'aurait pas pris trop de temps car elle se résument à deux mots: tabac et bière.

Des cartouches de cigarettes, des caisses de bière en cannette et en bouteille pour une valeur de près de \$1,000 ont été subtilisées.

On peut se demander si les voleurs ont l'intention de visiter toutes les fêtes populaires qui vont se tenir au Québec d'ici la fin de l'été et c'est pourquoi ils se seraient "équipés" en conséquence?

Le détective Michel Salvail de la division des enquêtes criminelles de la Police municipale de Sherbrooke mène l'enquête dans cette affaire. On croit que les individus avaient un camion ou un véhicule à l'espace généreux pour y engouffrer toutes les marchandises volées.

## En quête de logements

Pendant le week-end, les immigrants ont pu se familiariser à leur guise avec la vie sherbrookoise, avec les commerces de la ville, avec ses rues, de sorte qu'ils pourront bientôt vaquer à leurs occupations sans problèmes.

Les réfugiés ne pensent plus au passé, dit Lise Gaudet. Ils veulent oublier la vie difficile qu'ils ont vécue. Leur plus grand désir, c'est de repartir à zéro et de regarder vers l'avenir.

### LA TRIBUNE

Imprimé par LA TRIBUNE LTEE  
1950, rue Roy,  
Sherbrooke, Qué., J1K 2X8  
Tél.: 569-9201

Courrier de deuxième classe:  
Enregistrement No 1539

Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont seuls autorisés à reproduire les informations de La Tribune.

106651

# Une nouvelle bibliothèque publique qui compte déjà 2,200 volumes à St-Elie d'Orford

**ST-ELIE D'ORFORD** — Inaugurée dimanche par les autorités municipales de St-Elie d'Orford, la bibliothèque publique locale récele déjà plus de 2,200 livres sur ses rayons.

Cette première bibliothèque publique a été aménagée au sous-sol d'une résidence située au 2485 de la route 220 à St-Elie. Cette ouverture a été rendue possible grâce à la Banque centrale de prêts de l'Estrie, un organisme subventionné par le gouvernement provincial qui offre un service de prêt de livres aux petites municipalités de la région.

Tous, petits et grands, seront en mesure de trouver un livre digne d'intérêt parmi les deux milliers qui se trouvent dans la nouvelle bibliothèque.

Selon M. Richard Gignas, maire de St-Elie d'Orford, seuls les frais encourus pour la location du local où loge la bibliothèque sont à la charge de la municipalité. Une équipe d'une douzaine de bénévoles sous la direction de Mme Angéline Hébert assurera une permanence au local les soirs d'ouverture.

Durant la saison estivale, la bibliothèque sera ouverte le mardi et jeudi soir de 19 heures à 20 heures 30. Dès septembre, le service sera disponible tous les soirs de la semaine ainsi que pendant toute la journée du samedi.

Dans un avenir rapproché, il est prévu que le service de prêt grossira davantage. Ainsi, des films éducatifs du type de ceux que produit par l'Office national du film et des disques, tant de musique classique que populaire pourront également être empruntés par les gens de St-Elie d'Orford.

Des démarches sont également en cours pour constituer une banque de jouets qui permettra éventuellement d'offrir aux enfants une joujouthèque. Tous ces services sont offerts gratuitement à la population de la municipalité.

**LA REGION METROPOLITAINE**

- Magog - Asbestos
- Coaticook
- Rock Forest - Danville
- Lac-Mégantic
- East Angus - Fleurimont
- Richmond - Bromptonville
- Villes frontalières
- Weedon - Windsor

## Capotage d'un véhicule tout terrain près de St-Julien: 1 mort et 1 blessé

**ST-JULIEN** — Un jeune homme de 18 ans a perdu la vie dans un capotage survenu dans le rang 1 de St-Julien, dans le comté de Frontenac.

La victime qui a succombé à ses blessures dans les heures qui ont suivi l'accident a été identifiée comme étant François Laurier, de St-Hubert, comté de Châteauguay. Il a été transporté à l'Hôpital général de l'Amiante où il a rendu l'âme. Deux autres personnes accompagnaient la victime lors du capotage, la première subissant de légères blessures et la seconde s'en tirant indemne.

### Tête écrasée

Les jeunes gens prenaient place à bord d'un véhicule tout terrain de type "dune boggie". Le véhicule circulait sur un chemin de terre lorsqu'il y a eu capotage. Une barre de protection a écrasé la tête de la victime lors du roulement du véhicule qui n'a subi que de légers dommages.

Les agents de la Sûreté du Québec, détachement de Weedon, ont mené l'enquête en rapport avec cet accident survenu en matinée dimanche.

## Salon du Printemps: un revenu net de \$4,210

**LAC-MEGANTIC** — Le conseil municipal de Lac-Mégantic a pris connaissance au cours de sa dernière assemblée spéciale, de l'état des finances du comité organisateur du Salon du Printemps 1979.

Selon le rapport de M. Gilles Gagnon, contrôleur aux loisirs, les recettes du dernier Salon du Printemps sont de l'ordre de \$8837 dont \$3975 en inscription

des participants et exposants et \$4862 en recette d'entrée à la porte du salon. A l'item des dépenses, le montant s'élève à \$4626.18. Le montant le plus élevé des dépenses a été affecté à l'engagement des artistes pour les spectacles annuels. Il s'agit d'un montant de \$2000. Finalement le rapport de M. Gagnon révèle que le revenu net s'élève à \$4210.

## Rebus jetés au hasard au parc du Boulevard des Vétérans: le conseil s'inquiète

**LAC-MEGANTIC** — Certains membres du conseil municipal de Lac-Mégantic exigent un peu plus de propreté dans le parc du Boulevard des Vétérans à Lac-Mégantic. C'est du moins ce qui est ressorti d'une discussion "hors conseil" après la dernière séance spéciale du conseil de ville.

Selon le conseiller M. Alexis Lapointe "il est regrettable de voir le nombre croissant de rebus de toutes sortes qui "ornent" le parc. Malgré le travail sans relâche des employés municipaux attitrés au nettoyage du parc, le travail semble toujours à recommencer. Il est malheureux de voir certaines personnes jeter, sans doute par manque de savoir vivre leurs rebus sur les espaces verts du parc, ignorant les nombreuses poubelles installées à cet effet..."

Le conseil municipal de Lac-Mégantic a pris connaissance au cours de sa dernière assemblée spéciale, de l'état des finances du comité organisateur du Salon du Printemps 1979.

## Requête des résidents de la rue D'Orsennens

**LAC-MEGANTIC** — Au cours de sa dernière séance spéciale du conseil, les édiles municipaux ont pris connaissance d'une requête des résidents de la rue D'Orsennens à Lac-Mégantic. Dans cette pétition, les contribuables concernés demandent au conseil municipal que le montant du budget prévu au plan triennal d'immobilisation, pour la réfection de la chaussée de la rue D'Orsennens, soit affecté à la prolongation des services existants sur cette rue soit: aqueduc, égouts et de pavage.

Les membres du conseil ont pris cette requête en considération et désirent y donner suite. Le conseil fera part aux contribuables également d'une demande d'information logée au ministère de l'Environnement concernant l'annonce d'une subvention de \$4 millions pour la dépollution de la Chaudière. Le Ministère aurait fait l'annonce de cette subvention de 10 mai dernier à la Place de l'Erable de Beauveville. Ce programme de dépollution de la Chaudière englobe les localités de Lac-Mégantic, Piopolis, Frontenac et Mars-ton dans le secteur. Le conseil municipal, de Lac-Mégantic exige donc des nouvelles concernant le développement de ce projet et de la subvention annoncée...

## L'organisation du village culturel cherche des familles pour héberger des participants

**LAC-MEGANTIC** — Les promoteurs du village culturel été 79, qui se tiendra au mois d'août à Lac-Mégantic, sont présentement à la recherche de familles d'accueil afin d'héberger les nombreux participants à la fête qui viendront d'un peu partout.

Mlle Jocelyne Turcotte, animatrice en socio-culturel au service des loisirs de Lac-Mégantic et principale responsable du comité du village culturel 79, invite donc la population à héberger pendant les trois jours du festival des gens venant de l'extérieur. Afin d'en arriver à un résultat positif, une vaste campagne de recrutement est lancée à travers la zone Montignac. Selon Mlle Turcotte, "le village culturel 79 aura un caractère bien particulier et l'hébergement famille est privilégié à ce temps-ci de l'année". "Le comité en charge de l'accueil, sous la responsabilité des Filles d'Isabelle, désire expliquer à la population en quoi consiste le village et l'hébergement famille.

L'hébergement demandera une disponibilité des familles d'accueil soit pour 1, 2 ou 3 soirs dépendant des besoins. "Il est très difficile présentement de prévoir le nombre de familles d'accueil nécessaire. D'ici les premiers jours du mois d'août, le comité connaîtra le nombre exact de visiteurs bénévoles", a déclaré Mlle Jocelyne Turcotte. A date, les familles d'accueil sont recrutées un peu partout dans la région, à Piopolis, Ste-Cécile, Stornoway Lac-Mégantic etc.

Le village culturel été 79 se tiendra à Lac-Mégantic les 16-17-18 et 19 août prochain. Il s'agit du troisième village culturel. Les deux autres municipalités ou zones où s'est déjà tenue le village sont: Sherbrooke et Danville. Le village sera aménagé sur les terrains de l'OTJ, de Lac-Mégantic. Il se fait présentement un travail de géant au niveau de l'organisation. Les gens ont réellement tous mis les mains à la pâte. Chose certaine le troisième village culturel s'annonce déjà comme un franc succès.



(Photo La Tribune par Ernest Breton)

## Une fourgonnette brûle

Les pompiers de Magog sont intervenus pour maîtriser les flammes qui menaçaient de dévorer une fourgonnette de type van, non loin de l'entrée de l'autoroute. Leur rapide intervention a permis de limiter les dégâts.

## Le poste de directeur de police de Rock Island confié à Roger Bélisle?

**ROCK ISLAND** — Le poste de directeur de police de Rock Island, vacant depuis février dernier, sera officiellement comblé par le conseil, lors de la réunion du mois d'août. Tout porte à croire que cette position dissoute en février sera comblé par un ancien policier originaire de Bromptonville, M. Roger Bélisle.

Selon les renseignements obtenus du poste de contrôle, M. Bélisle est marié et père de trois enfants. Il a déjà occupé une fonction de policier dans le secteur de Dorion. Le contrat de travail, de même que les modalités d'engagement se feraient à l'assemblée du mois d'août, alors que les édiles prendront connaissance des recommanda-

tions du comité d'engagement.

Ainsi donc M. Bélisle deviendrait le septième chef de police pour la ville de Rock Island et ce en moins de 12 ans. Il succèdera à MM. Arnold Bronson, Roland Fournier, Ronald Ticehurst, Jean Groleau, Ernest Breton, Ronald Ticehurst.

Rock Island était sans protection policière au niveau municipal depuis le premier février 1979, alors qu'on avait tenté d'éliminer ce département pour des raisons d'économie. Une reprise des délits et des actes de vandalisme avaient eu pour effet de relancer la question.

**échos des cantons**

Au plus fort du conflit à savoir si, oui ou non, les policiers de Magog allaient rencontrer les membres du conseil municipal en assemblée publique, il appartenait à M. Julien Boily, constable et président du syndicat de signer les documents. Bien qu'il savait qu'il risquait un éventuel poste de sergent, l'agent Boily aurait dit à son directeur: "Je préfère demeurer un constable debout que de devenir un sergent de paille". La rumeur qui a circulé récemment à l'effet que l'organiste Pierre St-Jacques aurait gagné \$5,000 à la Mini-Loto a été niée par ce dernier. Il admet qu'il devra continuer à "pianoter".

La subvention de \$10,000 que la ville de Danville a reçu du ministère des Transports du Québec permettra de recouvrir prochainement l'asphalte des rues Hébert, Hamilton, Stevenson, 1ère et 2e avenue. Avant la fin décembre 1979, toutes les résidences du village de Compton seront munis de compteur à eau. En effet, un avis de motion sera prochainement déposé par le conseil de ville afin de favoriser une consommation plus raisonnable de cette ressource naturelle. L'installation de ces compteurs sera terminée en temps pour comptabilisation de taxe d'eau en 1980.

Tous les chemins de la municipalité du Canton de Compton seront prochainement signalisés. Une commande pour des enseignes au nom de chacun de ces chemins a été logée après que le conseil ait accepté une résolution en ce sens lors de sa dernière assemblée. En raison des vacances estivales, le travail d'installation ne sera terminé qu'à la fin du mois de septembre.

L'accès aux plages publiques sera dorénavant interdit aux chiens... C'est en effet le désir du conseil municipal de Lac-Mégantic. Selon le conseiller M. Alexis Lapointe, les plages publiques dont celle de Baie des Sables sont quelques fois envahies par l'espèce canine. Ces bêtes peuvent à l'occasion représenter un danger pour les jeunes enfants et même pour les adultes. Il en sera de même également pour les autres plages municipales de la ville de Lac-Mégantic, dont naturellement l'OTJ...



(Photo La Tribune par Gavroche)

## Une découverte

Quelque chose semble intéresser fortement ces canards. Qu'est-ce qui peut bien se cacher

ainsi dans l'herbe grasse? En tout cas, personne ne veur rater l'aubaine.

# Peu d'attraits pour garder les touristes dans les Bois-Francs

**VICTORIAVILLE** — Même si elle est située dans un site enchanteur avec une population très hospitalière, la région des Bois-Francs n'offre guère d'attrait pour le touriste qui désire s'y attarder.

Telle est du moins l'impression qu'ont laissée quatre jeunes gens qui s'étaient arrêtés hier matin au Relais touristique sur la route 116 en direction de Warwick pour connaître les sites de plein air intéressants dans les Bois-Francs.

Les quatre visiteurs, qui ont précisé qu'ils étaient originaires de la région, voulaient partir à la découverte des Bois-Francs. Ils ont demandé à M. André Mat-

te s'il y avait des sites intéressants autres que Terre des Jeunes et le lac municipal de la rivière Bulstrode, où on ne peut se baigner. L'employé a répliqué

qu'il y avait le mont St-Michel (on attend toujours des subventions pour l'aménagement). "Est-ce qu'on peut l'escalader, de demander les jeunes. "Oui", de répliquer M. Matte, "vous pouvez toujours le faire... mais il n'y a rien d'aménagé pour ce faire à l'exception d'une route pour les automobilistes..."

## .Quatre jeunes arrêtés au Relais touristique en font la découverte

"A part ça, de poursuivre les jeunes sans se décourager, n'y aurait-il

pas autre chose d'intéressant?" "Il y a bien la maison laurier, et si vous voulez vous éloigner, il y a les Marmites à Chesterville... un pont couvert dépassé Norbertville, à Ste-Sophie; des Chutes à Inverness; un sentier d'interprétation de la nature à Ham-

Nord et si vous voulez aller plus loin, il y a des canots et des pédalos à louer au lac St-François..."

"Et sur le plan culturel, de poursuivre les jeunes, vous n'avez pas un festival quelconque?" "Non, de répondre l'employé du Relais touris-

que, c'est pas mal mort de ce côté-là".

"S'il n'y a pas grand chose d'autre que le musée Laurier vous devez avoir au moins un bon camping gouvernemental?" "Oui, nous en avons un, mais il n'est pas tout à fait dans la région immédiate. Il est

situé près de Drummondville... c'est le parc des Voltigeurs..."

"En fin de compte de conclure les quatre jeunes en ramassant une carte de la région, c'est pas très organisé pour garder les touristes à Victoriaville".

## 20 pour cent plus de demandes au kiosque

**VICTORIAVILLE** — Le Relais touristique de la Chambre de commerce de Victoriaville est de plus en plus fréquenté par les gens de la région qui décident de partir en vacances. Selon M. André Matte, qui donne de l'information aux visiteurs qui s'arrêtent au kiosque, situé sur la route 116, les gens planifient de plus en plus leur sortie.

"Ils viennent nous voir et s'informer. Ils veulent des cartes, des circulaires et même des suggestions de trajet", d'expliquer M. Matte.

Depuis quelques années, notre clientèle augmente régulièrement. Par exemple, en juillet, cette année, nous avons environ 20 pour cent de demandes de plus que l'an der-

nier. Nous calculons que nous avons une moyenne de 130 visiteurs par jour.

### Peu d'américain

M. Matte, a également mentionné qu'il y a très peu d'américains dans les parages cette année. Les Canadiens comme les américains semblent un peu plus casanier cette été.

Cependant, de poursuivre M. Matte, si on se fie aux statistiques que nous avons compilées au cours des années antérieures, les américains prennent surtout leurs vacances au mois d'août alors que les Québécois optent pour le mois de juillet. Nous devons donc attendre encore un peu pour savoir si on aura des américains dans la région.



Les demandes d'informations au Relais touristique de la Chambre de commerce ont augmenté d'environ 20 pour cent au cours du mois de juillet.

Cette augmentation s'explique par le fait que les gens de la région planifient de plus en plus leurs sorties, de mentionner M. André Matte.

**VICTORIAVILLE**  
et région

- Arthabaska
- Princeville
- Plessisville
- Warwick
- St-Louis de Blandford
- Kingsley Falls
- Ham Sud - Ham Nord
- Ste-Clothilde

Abon.: 758-8777 Nouv.: 758-8203.

## Bras et jambes fracturés mais bien vivantes

**VICTORIAVILLE** — Deux jeunes filles ont subi des fractures multiples aux bras et aux jambes lorsque leur automobile s'est immobilisée dans un fossé, après avoir dérapé et capoté deux fois sur une distance de 40 mètres, à la sortie de la courbe de Val-Bar, hier après-midi, sur la Transcanadienne.

Le capotage s'est produit vers 13h15. Les deux blessées sont Louise Frenette, 21 ans, de Québec qui conduisait le véhicule et Diane Gagné, 19 ans, de Montréal Nord. Elles ont été transportées par les ambulanciers de la maison Bois-Francs, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Une troisième personne qui prenait place dans le véhicule, M. Jorges Meloche, 22 ans, de Pointe St-Charles, s'en est tiré indemne.

C'est l'agent Guy Perron, de la Sûreté du Québec, détachement d'Arthabaska, qui s'est rendu sur les lieux. Selon le rapport policier, la conductrice, Mlle Louise Frenette aurait perdu le contrôle de son véhi-

cule à la sortie d'une courbe prononcée, près de la sortie du deuxième rang conduisant à St-Louis de Blandford.

## Perte de contrôle

**VICTORIAVILLE** — Mlle Estelle Vaillancourt, 18 ans, de Warwick a été blessée sérieusement la nuit dernière dans le capotage de sa voiture. Mlle Vaillancourt a été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

L'accident s'est produit vers 3h35 sur le chemin de St-Albert. Selon le rapport policier produit par l'agent Claude Bélisle, de la Sûreté du Québec, détachement d'Arthabaska, la jeune fille aurait perdu le contrôle de son véhicule, qui a dérapé et capoté.

Outre cet accident avec blessé, la Sûreté du Québec déplorait 12 accrochages mineurs sur son territoire.

## Vols, accidents...et chiens errants

**THETFORD MINES** — Le moins que l'on puisse dire, c'est que le Service de la Protection Publique de Thetford Mines a connu une fin de semaine mouvementée. L'incident le plus digne de mention a sans doute été l'arrestation d'un Thetfordois de 25 ans par les agents Rousseau, Perron et St-Hilaire dont le nouveau directeur du S.P.P., Michel Bérubé, a tenu à souligner le bon travail. Les constats ont surpris le malfaiteur qui s'était introduit par effraction à l'intérieur de l'École des Arts et Métiers rue de La Fabrique dans la nuit de samedi à dimanche. La rapidité d'intervention des policiers a empêché le jeune homme de mettre tous ses plans à exécution et de s'enfuir. Quelques heures auparavant, le S.P.P. avait décelé un autre vol par effraction

à la Traders Finance du Centre commercial St-Noël. C'est la deuxième fin de semaine consécutive que cette institution est la cible des voleurs. Un troisième vol d'ordre mineur est également survenu à la Boutique d'Aliments naturels, rue St-Antoine. L'agent Giroux et le caporal Bizier devaient retrouver la caisse enregistreuse dans une cour voisine.

Au chapitre des accidents de la circulation, un jeune motocycliste a subi des blessures mineures vendredi alors qu'il s'adonnait au moto-cross sur les haldes de résidus de la mine Bell dont l'accès est pourtant interdit. Samedi, on signalait un délit de fuite à la hauteur du Bistrot Notre-Dame pour des dommages de \$500. Bien que le coupable soit encore au large, le S.P.P. possède

de sérieux indices qui mèneraient bientôt à son arrestation. Quant au bureau de la Sûreté du Québec, à Thetford Mines, le bilan se résume à quelques accrochages et à de la toile froissée. Cependant, deux agents ont dû se rendre sur les lieux d'un accident mortel à St-Julien mais ce territoire relève du bureau de Weedon.

Par ailleurs, le nouveau directeur du S.P.P., Michel Bérubé, errant pour éliminer le problème des chiens, M. Bérubé demande la collaboration des citoyens. "Beaucoup de vacanciers partent et laissent les bêtes à elles-mêmes. Ces gens devraient emmener leurs bêtes ou tout au moins les confier à un ami, un parent ou un voisin. Cela éviterait beaucoup d'embêtements à tout le monde".

## Boisvert candidat dans Beauce-Sud

**QUEBEC (PC)** — Une seule personne s'est portée candidate à l'investiture péquiste dans Beauce-Sud: il s'agit de M. Raymond Boisvert, jeune industriel du comté, propriétaire de six industries employant de 700 à 800 personnes dans la fabrication de vête-

ments pour dames, de vêtements sport et autres. Le président du Parti québécois, dans Beauce-Sud, M. Martin Sirois, a confirmé cette unique candidature dimanche soir minuit, le 22 juillet, date limi-

te pour la présentation des candidatures à la convention. La soirée d'investiture du PQ aura lieu le 6 août prochain. Chez les libéraux, la date limite pour les aspirants candidats aux élections partielles dans Beauce-Sud a été fixée au 27 juillet.

## Mort identifiée

**DRUMMONDVILLE (RJ)** — On a procédé hier en début d'après-midi, à la morgue Houle et Frères de Drummondville, à l'identification de la personne qui a tragiquement perdu la vie tard en soirée dimanche dans le rang de l'Eglise à St-Eugène. La victime a été identifiée comme étant M. Jean-Paul Bourret, âgé de 49 ans, domicilié dans le Rang

du Cordon à St-Guillaume. On se rappellera que M. Bourret a été entraîné dans la mort lors de l'embarcadere de sa voiture vers les 22h30. Il voyageait seul à bord de son véhicule. Aucune enquête du coroner n'a été ordonnée en rapport avec cet accident de la route, le deuxième mortel à survenir dans la région de Drummondville en fin de semaine dernière.

# Une manne de \$613,000... pour une dernière fois?

**DRUMMONDVILLE** — La communauté drummondvilloise pourra encore une fois cette année bénéficier d'un montant de \$613,000 du gouvernement fédéral dans le cadre du programme Canada au Travail.

Créé par le précédent gouvernement qui prévoyait consacrer cette année près de \$150 millions à travers le Canada, le programme a été réduit à \$100 millions

par le Parti Conservateur. Me Pinard tient à rappeler que l'automne dernier (1978), 144 chômeurs du comté avaient pu obtenir un emploi dans l'exécution

de 45 projets Canada au Travail dont le montant total des crédits alloués s'élevait à \$840,259. Canada au Travail, mis sur pied en 1977 en rempla-

cement des PIL (Programme des initiatives locales), a, au cours de ses trois dernières phases, créé 512 emplois pour un coût total de \$3,008,924.

## Les bicyclettes à l'assaut des rues

**DRUMMONDVILLE** — Dans le cadre du programme de l'aide à l'amélioration du réseau routier municipal au moyen d'aménagements cyclables, la Cité de Drummondville vient de se voir accorder une subvention de \$27,600 du ministère des Transports pour son projet d'aménagements cyclables.

en bordure d'une route ou d'une rue se veut la continuation d'un plan d'ensemble des aménagements que la cité entend effectuer à long terme. Ce projet permettra à 10,000 bicyclettes de circuler plus librement sur un parcours long de 5,625 mètres. Ainsi, les principales industries, les principaux centres communautaires et la majorité des institutions scolaires seront reliés entre eux.

Le député de Drummond à l'Assemblée Nationale, Me Michel Clair, qui a annoncé la nouvelle, souligne que, tel qu'il a été convenu avec le ministère des Transports que la ville de Drummondville s'engage à réaliser ce projet au cours de l'année 79 et à en assumer l'entretien par la suite.

**Nouveau toit pour l'école**  
**DRUMMONDVILLE** — Le ministère de l'Éducation du Québec, par la voix du député de Drummond et adjoint au ministre des Consommateurs, Me Michel Clair, annonce qu'il vient d'autoriser la Commission scolaire régionale à entreprendre des travaux

de réfection de la toiture de l'école Paul Rousseau. Le coût de ces travaux est évalué à \$125,000 et la participation du gouvernement du Québec à ce projet est de \$104,340, soit plus des trois-quarts du coût glo-

bal des réparations. Le solde de \$20,660 sera déboursé par la Commission scolaire régionale St-François. C'est au cours du mois d'octobre que ces travaux débuteront et normalement, ils devraient être terminés avant la fin de novembre.

C'est ce qu'a annoncé le député de Drummond, Me Yvon Pinard, précisant que ces crédits serviront à la réalisation de projets communautaires d'une durée pouvant aller jusqu'à un an et ce, à partir d'octobre prochain.

Me Pinard, le nouvel adjoint au leader parlementaire du cabinet-fantôme de M. Trudeau, se dit toutefois déçu de voir que le gouvernement Clark, en plus de réduire les crédits, ait décidé d'annuler ce programme pour les années futures.

Pour vendre, acheter, louer...  
"Les Petites Annonces" de  
**LA TRIBUNE**  
"c'est l'affaire"  
**569-9501**

Ce projet d'aménagement d'une bande cyclable

## A brûle pourpoint

**DRUMMONDVILLE** — Tous les corps policiers de la région 04 prendra part à une randonnée cycliste au cœur de la Mauricie samedi prochain, à compter de 9 heures. Les agents en bicyclette parcourront une distance de 65 kilomètres. Le départ se fera du quartier général de la Sûreté du Québec du Cap-de-la-Madeleine. Les promoteurs misent sur l'esprit de participation non compétitive.

### Guide d'impôt

C'est à la firme Les Editions Graphiques de Drummondville que le ministère des Approvisionnement et Services Canada a octroyé le contrat de la fabrication des guides d'impôt. Le montant de ce contrat se chiffre à \$465,221 et est réparti de la façon suivante: \$310,542 pour les guides d'impôt de langue anglaise et \$154,679 pour les guides de langue française.

**ON DEMÉNAGE**

**GRANDE VENTE** **20.75%** de réduction sur plusieurs vêtements

**D. BOILARD**

Route 112 Black Lake



Les grillades d'agneau au barbecue.

## L'agneau au barbecue: de délicieuses grillades d'été

Les délicieuses grillades d'agneau offrent un moyen économique de varier les menus de nos repas en plein air, si propices à la saison.

Les grillades d'agneau se font avec les quatre parties principales: le gigot, l'épaule, les côtes et le carré. De toutes ces parties, c'est le gigot qui fournit les grillades les plus grandes et les plus charnues.

Les grillades d'agneau du printemps n'exigent aucune marinade. Elles peuvent être préparées comme n'importe quel steak: bien cuit, médium ou saignant. Bien des gens ignorent que l'agneau peut être saignant ou demi-saignant et c'est en fait ainsi que de nombreuses personnes le préfèrent.

Pour les grillades de gigot, demandez à votre boucher de découper un gigot (encore congelé) en tranches de 1 1/2 pouce. Ces tranches, que vous pouvez conserver dans votre congélateur, doivent être retirées deux heures au moins avant de vous apprêter à faire les grillades. Les carrés et les côtes d'agneau - mieux connues sous le nom de cotelettes - destinés aux grillades devront être découpés de façon à avoir 1 1/2 pouce d'épaisseur.

Les épaules d'agneau, qui constituent la partie la moins chère, devront, pour être grillées, être découpées de façon à avoir au moins 1 pouce d'épaisseur.

### Grillades d'agneau au barbecue

- 12 gigot d'agneau (environ 3 livres)
- 12 tasse de jus de citron
- 1 tasse de jus d'orange
- 2 cuillerées à table de sucre
- 2 cuillerées à table de feuilles de menthe séchées
- 14 tasse d'huile de cuisson

Demandez au boucher de couper le gigot en trois tranches épaisses et d'enlever la graisse. Mélangez les jus de fruit, le sucre et la menthe. Versez le tout sur la viande, placée dans un grand récipient. Réfrigérez pendant plusieurs heures. Retirez l'agneau du récipient et ajoutez l'huile à la sauce. Faites griller les morceaux à environ 5 pouces des braises ardentes, pendant 15 à 20 minutes de chaque côté, tout en les badigeonnant bien avec la sauce. Pour servir, découpez en tranches fines, en diagonale, de la partie supérieure à la partie inférieure de la grillade. Recette pour 4 à 6 personnes.

# La congélation de légumes: tout est dans le blanchiment

Comme on le dit couramment, si tout a échoué, lisez les instructions. C'est un vieil adage qui s'applique certainement à la congélation au foyer.

La plupart des consommateurs sont d'accord pour dire que la congélation au foyer est la façon la plus rapide, la plus facile, la plus sûre et dans la plupart des cas la plus délectable, de conserver les produits de l'été et cependant un bon nombre d'entre nous trouvent le moyen de faire chaque année quelques erreurs et de se retrouver avec des aliments congelés dont la qualité est rien moins que convenable.

Si vous êtes dans ce cas, vous pourriez éliminer les problèmes possibles en lisant la liste suivante de choses à faire et à ne pas faire. Affichez cette liste sur une porte de placard dans votre cuisine pour l'avoir sous les yeux quand vous congèlez les fruits et les légumes de cet été.

Blanchissez les légumes. Le blanchiment, qui consiste simplement à plonger une petite quantité de légumes crus et préparés dans une casserole d'eau bouillante à gros bouillons pendant quelques minutes, est la clé du succès dans la congélation des légumes. Il y a quelques exceptions à cette règle... les herbes, les poivrons, les navets et les tomates peuvent être congelés tels quels.

Utilisez des sacs de plastique épais de bonne qualité qui ont été spécialement conçus pour la congélation. Il est pratiquement impossible d'éviter les brûlures de congélation, de garder des fruits en compote ou des légumes en purée et de protéger la délicate saveur de la plupart des fruits si on utilise des sacs de plastique du type de ceux qui contiennent du pain ou de ceux utilisés pour transporter les légumes du supermarché à votre réfrigérateur. Ils ne sont pas assez épais pour retenir efficacement l'humidité. Bien plus, beaucoup de ces sacs, en particulier ceux ayant contenu du lait, transportent des bactéries alimentaires naturelles qui

pourraient ne pas être détruites par le lavage et affecter la qualité des aliments congelés.

Étiquetez chaque paquet d'aliments que vous conge-

déçuez par leurs produits parce qu'elles supposaient qu'il s'agissait de légumes de l'année précédente alors que ces légumes pouvaient être vieux de deux ans ou

le... Il vous faut un guide de la congélation qui indique la durée optimum de conservation des produits congelés.

Enlevez tout l'air des sacs contenant un aliment qui ne prendra pas de l'expansion en congelant. Pour ce faire, quand le sac est rempli, insérez une paille dans l'ouverture du sac, en tenant celui-ci bien serré autour de la paille. Aspirez l'air du sac, enlevez la paille et tordez le sac plusieurs

fois. Puis attachez bien serré rapidement.

Ne blanchissez pas une trop grande quantité à la fois. Travaillez avec de petites quantités; blanchissez seulement un livre de légumes à la fois, mettez-les en sacs, placez-les dans le congélateur, et recommencez avec d'autres légumes. Quand la deuxième quantité sera prête, la première aura commencé à congeler.

Ne blanchissez pas trop longtemps.



vivre en '79

lez. Si vous ne mettez rien d'autre sur l'étiquette, inscrivez au moins la date. Certaines personnes ont été

plus. La meilleure façon d'étiqueter un produit est celle utilisée par les supermarchés: "Meilleur avant

### Tableau du blanchiment

Légume	Minutes	
Points d'asperges	Petites	2
	Moyennes	3
	Grosses	4
	En morceaux	3
	Entiers	3-4
Haricots verts et haricots beurre	En morceaux	2-3
Haricots de Lima (écossés)	En julienne	2-3
	Petits	2
	Moyens	3
	Gros	4
	Petit	3
	Moyen	4
Brocoli (en morceaux de 1 à 1 1/2")	Betteraves, navets	
Légumes verts pissenlits, bettes à carde, épinards, cressons de fougères, navets feuilles de betteraves	Champignons	
	Tranchés	2-3
	Chapeaux et en quartiers	3-4
	pieds	4-5
	Petits	3
	Moyens	4
	Gros	5
Chou de Bruxelles	Coupé ou feuilles	1 1/2
Chou	quartiers	2-3
Carottes	Entières, petites en rondelles ou en dés	4-5
	Morceaux ou en long	3
	long	3
	Petit	7
	Gros	11
		2
Céleri	Tranchés ou en dés	1 1/2
Mais, épi	En cubes et tranché	2-3
Mais, en grains		
Oignons		
Pois		
Navet blanc		

## Occupe toute ta place au congrès de l'Aféas

Dans moins d'un mois, l'Association féminine d'éducation et d'action social (AFEAS) tiendra son congrès provincial sur le campus de l'Université de Sherbrooke.

Les 21 et 22 août prochain, plus de 1,000 membres venant de toutes les régions du Québec sont attendus au congrès annuel de cette association qui regroupe quelque 34,000 femmes. "Occupe toute ta place", tel sera le thème de l'année lancée à cet occasion par la présidente provinciale, Mme Solange Gervais.

Après avoir discuté en atelier autour des diverses résolutions des régions, les congressistes seront invités en

soirée à venir entendre Mme Lise Payette, ministre responsable du Conseil du Statut de la femme, qui parlera du document "Pour les québécoises: égalité et indépendance", mais plus particulièrement des aspects qui en seront retenues par les régions lors de l'étude du dit rapport.

Au cours de la deuxième journée, les déléguées de chacune des régions disposeront en plénière des résolutions étudiées la veille.

## VENTE D'ÉTÉ

TOUT EST RÉDUIT D'AVANTAGE

**ROBES SOLEIL**

grandes 5-20 ans  
**\$10. \$15. \$20.**

LOT DE T-SHIRTS  
5 à 20 ans  
**\$5. \$8. \$10.**

**20% à 75%**

ROBES pour mères des mariés 4 à 22 ans  
réduites de **30% à 75%**

JUPES, BLOUSES, GILETS  
Ord. \$20 à \$40 **\$10.**

COSTUMES DE BAIN  
**30% à 75%**

DERNIÈRES RÉDUCTIONS sur ROBES  
2 PIÈCES, CHAPEAUX, IMPERMEABLES ET ACCESSOIRES.

BOUTIQUE FÉMININE  
**Classique inc.**  
567-8545  
235, King ouest, Sherbrooke

### Démangeaison rectale vite soulagée

Si vous recherchez un remède efficace aux hémorroïdes à démangeaison, voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisante qui soulage rapidement douleurs et démangeaisons et même réduit les hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne: elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H, et s'accompagne d'une offre de remboursement.

Préparation H

**TILDEN**

LA LOCATION SANS SURPRISE

A des tarifs qui sauront vous plaire. En vedette: les modèles GM

Location d'automobiles et de camions (spéciaux pour fins de semaine)

LOCATION DE L'ESTRIE LTÉE  
4141 King ouest, Sherbrooke, 567-2666

TOUS LES JOURS TOUT L'ÉTÉ

## CÔTE DE BOEUF RÔTI

"PRIME RIB" \$4.95  
LÉGUMES & PATATES AU CHOIX...

1665, KING O. SHERBROOKE

BAR SALON BURERU

**S**

L'hôtel Sheraton Mt-Royal: l'invitation au week-end.

Ce week-end, venez visiter Montréal et hébergez-vous en plein centre-ville dans un hôtel qui a grandi avec la métropole du Canada: l'hôtel Sheraton Mt-Royal, relié directement au métro. Chez nous, c'est d'abord un accueil des plus chaleureux. Des chambres tout confort. L'atmosphère de détente du bar Le Bon Vivant. C'est encore le décor exotique du Kon-Tiki où l'on vous sert des plats polynésiens inoubliables. C'est aussi l'amusant Piccadilly Pub. Et c'est l'occasion de partir à la découverte des cafés-terrasses, du Vieux Montréal et de tous les points d'intérêt touristiques. C'est tout cela et plus encore pour seulement \$100 pour deux personnes, comprenant la chambre pour deux, trois jours, deux nuits, le petit déjeuner américain le samedi, le brunch du dimanche, la taxe et le pourboire. Profitez de cette invitation au week-end; on a hâte de vous voir. Pour réservations, appelez à frais virés à 514-842-7777.

**Hôtel Sheraton Mt-Royal**

aux archives LA TRIBUNE

## la petite histoire des Cantons de l'Est

Sur les ondes de **Cite** fin 102.7

Pour l'amour de la musique

10H38-11H38  
13H38-14H38  
15H38-16H38  
18H38-19H38

**M. Trudeau doit rester**

un éditorial de  
Jean Vigneault

(p. 8)

**La marée noire  
évitée à Tobago**

(p. 17)

**Le public et les libéraux d'accord**

## Taux d'escompte: le nouveau ministre des Finances n'a pas fait mieux que Chrétien

**OTTAWA (PC) — Le public mécontent et les Libéraux qui rient dans leur barbe étaient d'accord, lundi, pour dire que le ministre des Finances John Crosbie n'a pas fait mieux que ses prédécesseurs libéraux en annonçant, dimanche, une hausse du loyer de l'argent.**

"Rien n'a changé, le nouveau gouvernement fait la même chose que le précédent", a dit un client de banque désemparé.

La décision de M. Crosbie de relever le taux d'escompte de la Banque du Canada a été la première mesure qu'il a prise en sa qualité de ministre des Finances. Auparavant, ses commentaires tournaient autour d'analyses de l'économie ou de déclarations non officielles sur ce que pourrait être son budget d'octobre.

**Mêmes propos que les Libéraux**

De son côté le critique libéral en matière de finance, M. Herb Gray, trouve amusant que M. Crosbie, qui, il y a quelque mois reprochait aux Libéraux de hausser les taux d'intérêt, semble à présent tenir les propos des Libéraux pour justifier ses propres mesures.

La plupart des banques à chartre ont commencé cette semaine par an-

trale au niveau record de 11.75 pour cent.

Avant cela, les banques prêtaient à leurs meilleurs clients à 12 pour cent d'intérêt par an, et la banque centrale prêtait aux banques privées à 11.25 pour cent. On s'attend à ce que la plupart des autres taux d'intérêt devraient aussi monter d'un demi-point au cours des prochains jours.

**Pas le choix**

Tout comme son prédécesseur libéral, M. Crosbie a expliqué qu'il n'avait pour ainsi dire pas le choix.

Il a accepté à contre-cœur l'avis du gouverneur de la Banque du Canada, M. Gerald Bouey, qu'il était nécessaire d'accroître le taux d'escompte à la suite de la décision analogue prise par la banque centrale des États-Unis deux jours auparavant.

Le Canada, de dire M. Crosbie, ne pouvait pas laisser se rétrécir l'écart entre ses taux d'intérêt et ceux des États-Unis. Autrement, les investisseurs étrangers n'achèteraient plus d'obligations canadiennes. Sans ces entrées de capitaux dont nous avons besoin, le dollar baisserait et l'économie fléchirait.

A l'instar de M. Chrétien, M. Crosbie a reconnu qu'il portait le taux d'escompte de la banque centrale à son point le plus élevé. Mais il a nié que cela affecterait gravement l'économie.

**Record précédent battu**

En relevant le taux à 11.75 pour cent, M. Crosbie a battu le record précédent de 11.25 p.c. établi par M. Chrétien en janvier.

Dans leur rôle inaccoutumé d'Opposition officielle, les Libéraux sont intervenus en employant des termes modérés. Reprocher ouvertement à

qu'il examinerait soigneusement les implications de la hausse pour voir si les avantages ne seraient pas contrebalancés par les effets négatifs potentiels.

Mais le Nouveau parti démocratique est intervenu vigoureusement pour critiquer la politique économique des Conservateurs.

M. Bob Rae, critique N.P.D. en matière de finance, a accusé les Conservateurs d'avoir été mal conseillés par la Banque du Canada tout comme l'avaient été les Libéraux en leur temps. Au lieu d'examiner des moyens d'encourager les dépenses à la consommation et de faire progresser l'économie le gouvernement, a-



Le nouveau ministre des Finances, M. John Crosbie.

D'après plusieurs économistes et banquiers le programme économique du Parti conservateur semble être, jusqu'à présent, un prolongement de la pensée des Libéraux.

noncer qu'elles relevaient leurs taux de prêts à 12.5 pour cent à la suite de la décision prise par le gouvernement fédéral, dimanche, de porter le taux d'escompte de la banque cen-

### Un niveau record de 11.75 pour cent

**TORONTO (PC) — Le marché de l'immobilier devrait se ressentir de la hausse d'un demi-point du taux d'escompte de la Banque du Canada.**

Ce relèvement, le huitième en 16 mois de temps, porte ainsi le taux au niveau record de 11.75 pour cent. Il déclenche habituellement le signal de hausse dans les autres établissements prêteurs.

"Les taux hypothécaires vont monter, ce qui n'améliorera aucunement la situation à Toronto", disait M. Howard Stulberg, de l'association ontarienne des courtiers d'immeuble, lundi.

Il fait remarquer que le marché de l'immeuble n'avait pas besoin de cette hausse. Celle-ci ne devrait pas affecter certains marchés comme ceux de l'Ouest, mais celui de Toronto est assez faible.

De son côté le président de la commission du commerce immobilier, M. John Shorthill, dit que les affaires ont été excellentes durant le premier semestre de cette année, mais il s'agissait surtout de maisons de détail. Les ventes de maisons neuves n'ont pas été bonnes, ce qui ne manquera pas de se répercuter.

A l'entendre, nombreux sont ceux qui ont acquis une maison neuve dans l'espoir de bénéficier d'un crédit d'impôt sur l'intérêt hypothécaire, comme l'avait promis le premier ministre Joe Clark durant la campagne électorale.



Le critique financier des libéraux, M. Herb Gray.

M. Crosbie de suivre la politique qu'eux-mêmes avaient adoptée durant la dernière année de leur règne, aurait été embarrassant.

M. Gray s'est contenté de dire

il dit, fait monter le coût de la vie. M. Rae estime que hausser le taux bancaire est une politique monétaire-repérimée qui ne peut que hâter l'apparition de la récession économique.

### Les taux d'hypothèque s'en ressentiront

**OTTAWA (PC) — Les acheteurs de maisons qui agiront vite pourront peut-être économiser sur le coût d'une hypothèque, mais il semble certain que les taux augmenteront à la suite de la décision du gouvernement, prise dimanche, de hausser les taux d'intérêt.**

"J'imagine que vous avez entendu la phrase: 'C'est à l'étude', a dit M. John MacFarlane, trésorier du Trust Royal. Mais je pense qu'ils vont augmenter."

Les taux vont actuellement de 11 à 11.2 suivant le genre d'hypothèque et la région.

Tout ce qui empêche les taux d'augmenter rapidement, c'est l'abondance de réserves monétaires et la vive concurrence qui s'ensuit, dit M. MacFarlane. Les prêteurs vont se surveiller de près au cours des prochaines semaines pour voir qui fera les premiers pas.

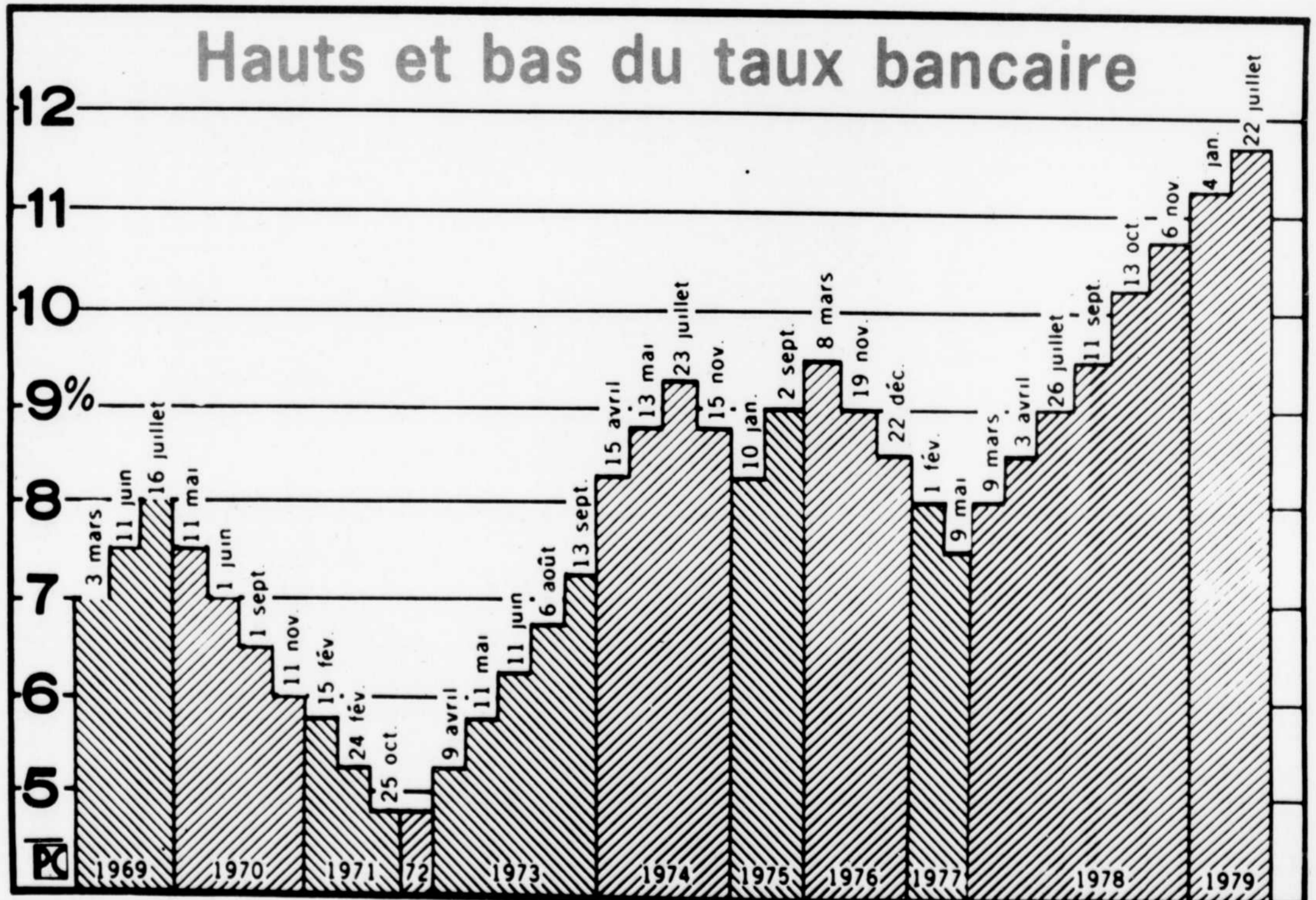
Mais les prêteurs sur hypothèques devront probablement payer des taux d'intérêt plus élevés eux-mêmes pour l'argent qu'ils empruntent. Cela devrait diminuer les "écarts" entre les frais d'emprunt et les coûts des prêts et ainsi faire monter les taux d'hypothèques.

Cette hausse du coût des hypothèques ne sera que l'une des conséquences de la décision de la Banque du Canada, décision qui a un effet d'entraînement, d'augmenter d'un demi-point le taux pour le porter à 11.34 pour cent, ce qui est un record en même temps que la huitième hausse en 16 mois.

Les grandes banques ont emboîté le pas lundi en portant leurs taux préférentiels, soit celui qu'elles exigent sur leurs prêts aux emprunteurs les plus dignes de crédit, de 12 à 12.5 pour cent. La plupart des augmentations entrent en vigueur dans la dernière semaine de juillet.

M. Nathan Laurie, économiste du Conference Board, appréhende la faillite d'un plus grand nombre de petites entreprises.

D'autre part, les consommateurs obtiendront aussi davantage pour leurs dépôts d'épargne. Les grandes banques ont annoncé lundi que le taux d'intérêt sur les comptes d'"épargne véritable" (sur lesquels on ne tire pas de chèques) passera de 9.5 à 10 pour cent le 1er août.



La Banque du Canada a augmenté le taux d'escompte d'un demi d'un pour cent. Il atteint maintenant un niveau record de 11.75 pour cent. Quatre banques ont déjà annoncé que leurs taux d'intérêt minimum sur les prêts étaient haussés à

12.50 pour cent. D'autre part, l'intérêt versé sur les comptes d'épargne véritable passera de 9.5 à 10 pour cent dès le 1er août.

JEAN-GUY FARAH  
Adjoint au président (adm.)  
Secrétaire-trésorier

YVON DUBÉ  
Éditeur et président

LIONEL DALPÉ  
Éditeur adjoint  
Adjoint au président (prod.)

PIERRE FRANCOEUR  
Directeur de l'information

JEAN VIGNEAULT  
Rédacteur en chef

SERGE GOSSELIN  
Chef des nouvelles

8 SHERBROOKE, MARDI 24 JUILLET 1979

## M. Trudeau doit rester

L'exécutif du parti libéral du Canada n'avait d'autre choix que de confirmer Pierre Elliott Trudeau dans son rôle de chef du parti libéral pour une autre année. Mais les membres de ce cénacle offrent un bien piètre excuse quand avec le sénateur Al Graham ils affirment qu'il ne faut pas tenir un congrès au leadership pendant le référendum québécois sur la souveraineté-association.

Les libéraux semblent oublier qu'ils ont perdu le pouvoir. Ce n'est plus d'abord ou exclusivement à Pierre Elliott Trudeau qu'il appartient de mener le combat fédéraliste, mais principalement à Claude Ryan au Québec et sur le terrain canadien, à M. Joe Clark, le premier ministre élu. Si les libéraux n'ont pas d'autres raisons de maintenir M. Trudeau à son poste pour au moins une autre année, que l'imminence du référendum québécois, ils se font grandement illusion sur le rôle qui est maintenant le leur.

La vérité, c'est que le parti libéral n'a pas de relève prête à assumer le leadership après un règne aussi imposant que celui de M. Trudeau. Ou en d'autres termes, que le parti libéral n'est pas en mesure de survivre sans la présence de M. Trudeau. S'il partait immédia-

tement, M. Trudeau consacrerait la chute de son parti. Mais c'est moins lui que les membres de son caucus et de son Cabinet qui ont causé la défaite du 22 mai. Plusieurs de ces responsables ont été jugés démocratiquement. Mais il reste encore une épuration à faire, un changement de mentalité à effectuer et M. Trudeau est encore le seul libéral de premier plan capable, s'il le veut, de prêcher une conversion radicale de ces libéraux devenus trop conservateurs.

Encore faut-il que M. Trudeau le veuille. Il lui faudra redonner le goût de la réflexion à son parti et il n'y parviendra pas simplement en interrompant ses vacances pour annoncer la formation de son cabinet fantôme. C'est de bonne guerre que M. Trudeau laisse un peu de corde à M. Clark, mais bientôt il ne pourra pas se satisfaire de se moquer des bourdes du premier ministre pour être crédible. Si les libéraux n'ont pas de solution de rechange, s'ils ne présentent pas une image de compétence et d'efficacité, ils perdront la prochaine élection et de façon décisive. On ne gagne pas la confiance des électeurs en riant de son adversaire.

Jean Vigneault

### Propos insolents et insolites

Quels plans de nègre Joe Clark nous réserve-t-il lors de son voyage en Afrique? — 0 —

La jalousie tient lieu d'ambition aux incompetents. — 0 —

L'opposition libérale canadienne est davantage dirigée contre Trudeau que contre Clark. — 0 —

Les pêcheurs ne sont plus seuls à mentir sur la grosseur de leurs prises. Demandez à un "jogger" de vous dire comment et à quelle vitesse il a couru ce matin et vous découvrirez des dizaines de Sebastian Coe en herbe. — 0 —

Est-il plus important de parler plusieurs langues ou d'écouter en une seule langue? Epaminondas

### OPINION DES AUTRES

#### Quand le téléphone ne sonne plus

Rien ne laisse présager un règlement rapide du conflit qui oppose depuis des semaines la compagnie de téléphone Bell et ses 14.000 techniciens et employés auxiliaires représentés par le Syndicat des travailleurs en communication du Canada (STCC).

Grèves et lock-out sélectifs se succèdent à travers le Québec et l'Ontario avec des bris de câbles ici et là qui privent des milliers d'abonnés de service pour des périodes plus ou moins longues. Certains de ces bris de câbles s'apparentent à des actes de sabotage.

Il n'est pas question pour le moment de prendre parti pour la compagnie ou pour le syndicat. Plusieurs points sont toujours en litige: temps supplémentaire,

sécurité syndicale, vacances et, surtout, salaires. Dans ce dernier cas, deux philosophies opposées s'affrontent: la compagnie veut aligner sa rémunération sur celle versée pour des emplois semblables dans les régions où elle opère, tandis que le syndicat réclame la parité avec les salaires versés dans l'Ouest du pays dans le domaine des télécommunications.

Il s'agit, en somme, d'une épreuve de force de type classique. L'employeur soutient que ses offres sont parfaitement raisonnables, compte tenu du genre de service qu'il doit offrir à la population, tandis que le syndicat est convaincu qu'il peut obtenir davantage par des moyens

de pression. Pourtant, s'il s'agit d'une épreuve de force de type classique, on doit tout de même se demander si un service de ce genre, en raison de son caractère de monopole, peut être exposé bien longtemps à des interruptions comme celles que des gens subissent présentement. Il y a des personnes âgées, par exemple, qui sont seules à la maison et pour qui le téléphone est le seul lien avec l'extérieur en cas de maladie ou d'accident.

La compagnie et le syndicat devraient en être conscients et reprendre au plus tôt les négociations qui sont rompues depuis une dizaine de jours.

Vincent PRINCE  
La Presse

#### Les remaniements de Carter

Le remaniement administratif spectaculaire auquel vient de procéder le président Carter n'eut pas l'effet magique qu'on attendait. En incitant ses collaborateurs à offrir collectivement leur démission, M. Carter s'est trouvé à soulever le couvercle d'une marmite qui, sans être dangereusement explosive, nous dissimulait tout de même jusqu'ici certaines rivalités et chicanes de palais.

À la suite de l'historique réélection de Camp David, le Président avait prononcé un discours qui avait semblé redorer son blason auprès de l'électeur moyen. Mais la dorure du blason d'un Président ne dépend pas uniquement des bonnes grâces de l'électeur moyen, mais également, et même

d'avantage, des bonnes grâces de la presse et du Congrès. Or, il appert que M. Carter ne jouit de l'estime ni de l'une ni de l'autre. On dirait même qu'il ne peut désormais espérer que hargne et mépris de ce côté-là.

Le Congrès -d'accord pourtant sur la nécessité des remaniements- se montre fort peu satisfait de ceux qu'on annonce. Décidément, le Tout-Washington a pesé et jugé Jimmy Carter. Comme on l'a trouvé trop léger, on le tient pour irrécupérable et on le rejette, quoi qu'il fasse.

Le New York Times, un quotidien qui passe pour modéré et très soucieux de la mesure, vient de publier un éditorial d'une rare véhémence. C'est une charge qui paraît inconvenable et

qui ne fait pas honneur à un journal de ce calibre. L'éditorialiste accuse M. Carter de "faire du théâtre". Il tourne en ridicule sa retraite à Camp David et sa hantise de vouloir être "le leader populaire" qui "chasse les élitistes du temple". La colère de l'éditorialiste soulève peut-être un voile. Des "élites" se font charrier par un sermoneur du Deep South qui a des velléités autocratiques. Peut-être bien que, mutatis mutandis, M. Carter passe, aux yeux du puissant Eastern Establishment pour ce que notre M. Diefenbaker passait aux yeux du puissant Establishment libéral d'Ottawa à la fin des années 50.

Jean PELLERIN  
La Presse

TOM COUSINEAU : TOUT UN NUMÉRO !



DOCUMENT

### Terre-Neuve a 30 ans

Par DON McLEOD  
ST-JEAN, T.-N. (PC) — Trente ans après être devenue une partie du Canada, Terre-Neuve est présentement en train de redécouvrir ses origines, dans le cadre d'une renaissance culturelle qui comporte des sous-entendus politiques et économiques.

Les jeunes gens qui sont nés trop tard pour être éblouis, comme l'avaient été leurs parents, par la prospérité économique qui a suivi l'entrée de Terre-Neuve dans la Confédération en 1949, ont constamment à la bouche deux mots: Héritage et racines.

Au milieu de ce nouveau nationalisme terre-neuvien, les gens de l'extérieur peuvent se sentir absolument inconfortables. Ce phénomène a été baptisé: l'envers de la Newfie joke.

Certains termes, comme "terreneuvien professionnel", sont passés dans le lexique de ces gens qui commencent à en avoir assez de faire l'objet de recherches des folkloristes, d'être traités — disent-ils — comme des citoyens de deuxième classe par les autres Canadiens et d'être utilisés de manière plutôt lourde comme sujet d'inspiration par nombre d'articles et écrivains.

Après nombre d'années pendant lesquelles les préoccupations et les valeurs anciennes ont été presque submergées par les largesses monétaires et par les idées du gouvernement fédéral, les Terre-Neuviens semblent avoir fait volte-face.

La plupart disent que ce retour en arrière a commencé il y a environ cinq ans, un quart de siècle après que Joey Smallwood eut réussi à convaincre 51 pour cent de la population d'échanger leur indépendance et leur pauvreté chronique contre la citoyenneté canadienne et la promesse de bénéfices sociaux indiscutables.

#### Manque de direction

Le chanoine George Earle, âgé de 65 ans et doyen de Queens College à St-Jean, se rappelle la fin des années 60 et le début des années 70 comme d'une époque privée de direction, et aussi une époque de rébellion. "Quand j'y repense, je me rends compte que je détestais vivre ici, à l'époque. J'avais envie de partir, je ne comprenais pas où ils allaient et eux-mêmes ne le savaient pas".

Les "Terreneuviens professionnels", c'est ainsi qu'on nomme les

gens originaires de cette province insulaire qui exploitent le "Newfult" — culte de Terre-Neuve — pour faire de l'argent, pour être bien vus ou pour soigner leur image personnelle.

Ces expressions reflètent la réaction des gens qui, ici, ont décidé qu'ils avaient été trop longtemps traités comme des objets de recherches anthropologiques, des spécimens curieux à l'usage des folkloristes.

Cependant, tous ceux qui viennent d'ailleurs à Terre-Neuve ne sont pas jugés avec autant de sévérité. Les touristes en général en sont exempts, et les "immigrants reçus" qui s'y établissent sont acceptés.

Certains Terreneuviens, cependant, comme Shannie Duff, rejettent le débat dans son entier et jugent cette attitude par trop défensive. Mme Duff est sociologue, conseiller municipal et "défenseur de l'héritage culturel", dans une campagne en vue de préserver les façades de certains édifices construits il y a 90 ans, dans le centre-ville de St-Jean.

#### Mobiles douteux

Dans le débat en cours, les projets comme celui de l'Heritage Foundation en vue d'épargner à la vieille architecture le coup de pioche des démolisseurs sont souvent qualifiés de projets destinés à fournir du travail aux "gens venus d'ailleurs", entre autres aux professeurs de l'université Memorial.

"Cela m'irrite profondément, de dire Mme Duff. Je sais que certaines personnes, venues effectivement d'ailleurs, ont eu le don d'enrager tout le monde en faisant étalage de leur prétendue science universelle. Mais je pense que certains Terreneuviens sont un peu trop sur la défensive."

Souvent, les gens de l'extérieur, parce qu'ils ont voyagé davantage, sont plus en mesure de voir la valeur de l'héritage local que ceux qui vivent dans la région, de dire Mme Duff. "Les gens de Terre-Neuve sont toujours en train de dire pourquoi on ne peut pas faire telle ou telle chose."

Mais cette attitude n'est pas partagée par les Terreneuviens en général. "Nous devons réaliser que les gens d'ailleurs sont différents de nous, pouvait-on lire récemment dans une lettre ouverte à l'Evening Telegram. Il nous irrite

constamment. Bref ils seront éternellement, et de par leur propre faute, des étrangers."

#### Beaucoup d'"importés"

Certains ont dit que cette nouvelle fierté des Terreneuviens vient d'un degré plus élevé d'éducation dans la province, mais le département de folklore de l'université Memorial est une des citelles préférées des critiques. Fondé en 1966 et un des deux seuls endroits au Canada — l'autre est à l'université Laval, au Québec — où on peut obtenir un baccalauréat en folklore, le département n'a engagé qu'une poignée de Terreneuviens parmi une majorité de professeurs "importés".

Le chanoine George Earle, doyen anglican de Queens College, affilié à Memorial, dit qu'il faudrait plus de Terreneuviens au département de folklore. Mais quand le département a été créé, il n'y avait pas assez d'autochtones disponibles possédant les diplômes requis. "Par ailleurs, je pense qu'une université doit être ouverte au monde. Je n'aimerais pas que l'université, surtout sur une île, soit fermée sur elle-même", de dire le chanoine Earle.

Qu'est-ce au juste que le "Terreneuvien professionnel"? On le décrit comme quelqu'un qui exagère certaines choses, comme l'accent par exemple, pour faire de l'effet, ou qui exploite le folklore terre-neuvien pour faire de l'argent.

#### Il se défend

M. Clyde Rose, président et éditeur de Breakwater Books, a été traité de "Terreneuvien professionnel". Breakwater, formée il y a environ cinq ans, a contribué considérablement à lancer le phénomène de retour aux sources, et il n'a pas la moindre envie de s'en excuser.

"Je ne regrette rien de ce que j'ai fait pour promouvoir les écrivains et les artistes de cette province. Je ne l'ai pas fait pour mon profit personnel. Je l'ai fait parce que j'étais sincèrement convaincu que ce que ces gens ont écrit ou chanté est digne d'être communiqué aux autres citoyens de ce pays."

"Certains me critiquent, évidemment. On ne peut faire de progrès dans cette société sans se faire critiquer."

### OPINION DES LECTEURS

#### Le shérif et le maire

Il fut un temps où le shérif était à la merci du maire et parfois même à son service.

Cette époque est dévolue. M. le Maire Théroix a posé un geste regrettable en tentant de discréditer le corps policier de la Ville de Magog. Les policiers sont des travailleurs-syndiqués. Ils ont le droit de revendiquer de meilleures conditions de travail.

Il se trouve probablement, comme dans tout groupe humain, quelques faiblesses au sein de la police de Magog. Les Conseils de ville ne sont pas non plus à l'abri des fautes. Mais crier à l'incompétence c'est de la piètre démagogie.

Le policier est souvent impopulaire à cause de certaines obligations de sa tâche qui l'amènent à sévir

devant l'infraction. Le maire Théroix a pensé avoir beau jeu en jouant la carte de l'impopularité de la police.

Il s'est trompé. Le citoyen n'est pas dupe. Aussi mal-aimé qu'il puisse paraître, le policier joue un rôle important dans sa municipalité et il arrive à chacun, un jour ou l'autre, d'apprécier bien concrètement son travail.

Bien sûr, il est permis à M. Théroix de trouver à redire sur les revendications de l'Association des Policiers. Toutefois, son mandat de maire ne l'autorise pas à salir la réputation des hommes qui ont pour mission de faire respecter la loi et l'ordre et aussi celle d'assurer aux citoyens une protection adéquate avec les moyens dont ils disposent.

Benoit Descoêteaux

#### Films minables et sexistes

Je prends l'initiative de vous écrire au sujet d'un film (parmi tant d'autres) qui a été présenté dernièrement à 11h15 du soir par le poste CKSH. Je sais que plusieurs personnes ont déjà critiqué la programmation du vendredi ou samedi soir, là où des enfants sont susceptibles de rester éveillés plus tard qu'en temps normal.

J'ai 17 ans et je n'ai aucune honte à l'avouer et ai choisi de visionner ce film en attendant une émission de rock à un poste américain, un peu plus tard dans la soirée.

J'ai également remarqué que ce film récent était coté minable et il était vraisemblablement minable à voir. J'ai regardé ce film au complet non pas par goût mais bien par dégoût. Pourtant, il y a tant d'autres films plus sensés que ce dernier (et plusieurs en son genre) que nous pourrions voir plutôt que d'assister à un "show" de

caresses qui auraient dû être censuré et d'exploitation massive et masochiste du corps de la femme.

Je sais que ce n'est pas la première fois que l'on présente ce film à la télévision, pour en avoir vu moi-même quelques séquences auparavant. Et il me semble de plus que cette station (et uniquement celle-là) soit spécialiste en la présentation de tels films hautement érotiques.

Que pensez-vous de ça? Eh bien, je ne comprends toujours pas pourquoi les derniers communistes n'ont débouché sur rien. Surtout que ce sont les enfants et les jeunes adolescents et également certains adultes qui y sont mis en cause.

Qu'attendons-nous pour pallier à ce problème sexiste avant que les enfants de l'avenir ne deviennent ce que nous ne voudrions pas qu'ils soient?

Sans rancune, Andrée

#### Le Vietnam depuis 1975

Après trente ans de guerre contre les impérialistes français et américains, le Vietnam en 1975 accède à l'indépendance, mais la situation dans le pays est très difficile. La guerre avait déplacé 10 millions de personnes. A Saigon, il y avait 300.000 prostituées et 100.000 drogués. Les américains avaient défolié des régions complètes et les champs étaient pratiquement minés, ex. 3.000 morts dans une seule province depuis 1975 à cause de bombes enterrées. Puis, il y a les inondations de l'automne 78 qui causeront la famine de milliers de vietnamiens. Dans une telle situation, comment penser que ce peuple qui a tant lutté pour son indépendance se soit lancé à l'attaque du Kampuchea et ait provoqué la Chine à la frontière, tout en sachant que ce pays se préparait à l'attaquer. A 50 millions contre 1 milliard, les chances de victoire étaient minces.

Pourquoi le Vietnam aurait-il fait cela d'après Pékin? La Chine, par l'intermédiaire du "sympathique" mister Deng Xiaoping l'a expliqué. Le Vietnam est devenu une colonie de l'Union soviétique qui veut s'emparer du monde entier et pour ce, il a envahi le Kampuchea et l'attaque la Chine. Il faut donc punir le Vietnam pour son mauvais comportement. A bas le Vietnam, à bas l'U.R.S.S., c'est le mot d'ordre chinois. La théorie est simple, elle a soulevé les applaudissements de toute la droite américaine et elle a recueilli les sourires du beau Jimmy. Quant à moi, ceci est pure supercherie.

La même droite américaine applaudissait Hitler dans les années 38-39 lorsqu'il disait s'armer pour éliminer l'Union soviétique. Les mêmes pays, U.S.A., Angleterre, France en tête ne faisaient rien pour arrêter Hitler même s'ils connaissaient ses plans d'invasion de la Tchécoslovaquie, de la Pologne, de l'Autriche, etc. Ils jouaient à la neutralité comme ils l'ont fait, face à l'invasion des troupes chinoises au Vietnam. Ils auraient bien apprécié que la Chine attire l'URSS dans cette guerre comme l'Allemagne l'avait fait, mais à date tel n'est pas le cas et nous pouvons respirer, enfin pour un moment.

Tout le monde sait que l'URSS a, depuis sa création, mis de l'avant une politique de coexistence pacifique alors que la Chine, elle, prédit la troisième guerre mondiale, s'arme de

Yves Lawler  
Sherbrooke

Protestation des Indiens et des Méts

# Pas de pompiers pour combattre un feu de forêt de 2,000 milles carrés



**OTTAWA (PC) — Des porte-parole des autochtones et des chasseurs ont reproché lundi aux autorités fédérales de ne pas envoyer un feu de forêt qui s'étend sur 2,000 milles carrés à l'est de Fort Smith, dans les Territoires du Nord-Ouest.**

M. Harry Daniels, président du Native Council of Canada, a déclaré que cet incendie détruisait la flore et la faune et privait les trappeurs de leur gagne-pain.

interview téléphonique de Yellowknife. Nous y combattons les incendies s'il n'y en a pas d'autres ailleurs".

Il n'y a pas de pompiers dans la région, selon lui, parce qu'elle n'a pas été déclarée prioritaire.

Le ministère des Forêts d'Alberta a aussi déclaré que ses pompiers avaient combattu cet incendie, mais M. Daniels accuse les fonctionnaires de Fort Smith d'incompétence.

Le Native Council représente les Méts et les Indiens non inscrits. Un porte-parole du ministère des Affaires Indiennes et du Nord a déclaré que l'on a envoyé des pompiers dans la région à la mi-juin mais qu'on les en a retirés pour combattre d'autres incendies menaçant des régions habitées ou considérées plus précieuses du point de vue commercial.

En ces derniers jours, M. Daniels a survolé deux fois l'incendie qui s'étend sur 50 kilomètres de largeur et 104 de longueur en Alberta, en Saskatchewan et aux Territoires du Nord-Ouest.

"C'est une région de zone quatre, a-t-il dit dans une

M. Clayton Burke, porte-parole de la Fort Smith Hunting and Trapping Association, s'en est pris au système de priorités. "Tout devrait avoir priorité", dit-il.

Un immense feu de forêt fait rage depuis plusieurs jours sur les deux rives de la rivière Willowlake, à son confluent avec la rivière Mackenzie, dans les Territoires du Nord-Ouest. Deux maisons et un relai de télécommunications

ont pu être sauvés, mais il n'y a plus de pompiers pour combattre l'immense incendie qui déverse sur la région des torrents de fumée.

## Conseils d'administration: moins de 1 % des postes détenus par des femmes

**TORONTO (PC) — Selon une enquête du Conference Board in Canada, les femmes détiennent moins de un pour cent des postes aux conseils d'administration des 13,000 compagnies publiques et privées du pays.**

Aux Etats-Unis, la participation des femmes atteint 28 pour cent, une augmentation de 17 pour cent au cours des cinq dernières années.

Pour Mme Susan Cook, directrice de l'Association of Women Executives of Toronto, qui compte 300 membres, les Canadiennes qui siègent aux conseils d'administration sont soit des potiches, soit des femmes qui ont des capitaux investis dans l'entreprise.

Cinq administratrices, interviewées récemment, ont reconnu que le fait d'être femme constituait l'une des raisons de leur élection au conseil d'administration. Elles ont cependant ajouté toutes les cinq qu'elles ne faisaient pas que jouer un rôle de représentation.

### En affaire

Psychologue et éducatrice, Mme Reva Gerstein, 61 ans, déclare: "A moins qu'elles ne soient propriétaires de leur propre entreprise, les femmes n'ont pas tellement avancé dans les échelons des compagnies. De sorte que les femmes

"Cela ne m'a sûrement pas nuï, reconnaît Mme Gerstein. Mais je me suis suffisamment fait connaître moi-même pour que les gens pensent que j'étais la soeur de mon mari.

"J'ai dirigé des organisations bénévoles toute ma vie. Je crois que j'ai toujours su diriger. Même quand je n'avais que sept ans, j'étais présidente de mon club."

### Autres cas

L'économiste Gail Cook a été appelée au conseil d'administration de deux compagnies en l'espace d'un an et demi. Elle a épousé, il y a un an, M. Roy Bennett, président de Ford Motor of Canada. Son père, M. William Cook, est un ancien directeur du Conseil national de la recherche.

Mais pour Mme Cook, ses récentes nominations font tout naturellement suite à son poste de vice-présidente de l'Institut de recherche C.D. Howe, de Montréal.

Mme Mona Campbell, 60 ans, a hérité de Dover Industries, de Toronto, à la mort de son père Frederick Morrow, en 1953. Elle siège également au conseil d'administration de la Banque Toronto-Dominion, où son père a siégé pendant 27 ans.

Mme Mary Alice Stuart, 50 ans, présidente de CJRT-FM, de Toronto, un poste radiophonique sans but lucratif, déclare: "J'aime croire que les contrats que j'ai obtenus au cours des années l'ont été à cause de la confiance qu'on a en moi, et non parce que mon nom est Burton".

Mme Stuart est l'aînée de feu Edgar G. Burton, président de Simpsons, de Toronto. Son mari, Alexander Stuart, est président d'Electrolyser, de Toronto, et administrateur d'une autre compagnie.

Mme Anne Dubin, 52 ans, est une avocate de compagnie et gouverneur de la Bourse de Toronto. Pour elle, les potiches n'existent pas. Elle est la femme du juge Charles Dubin, de la Cour suprême de l'Ontario, divorcée.



Dr Gail Cook

(administratrices) ont une formation scolaire, gouvernementale ou professionnelle, habituellement bonnes en administration ou en finance".

Certaines de femmes interrogées ont admis avoir retenu les yeux du monde des affaires à cause de leur famille ou de leur mariage.

Mme Gerstein, par exemple, siège au conseil d'administration de quatre compagnies. Elle a été l'épouse, durant 30 ans, de M. Bertrand Gerstein, président du conseil de Peoples Jewellers, de Toronto, d'une banque et d'un hôpital. Elle est aujourd'hui divorcée.

# VENTE ANNUELLE d'AOÛT

## 15% de réduction sur tous les manteaux et chapeaux de fourrure en magasin



Débutant le 25 Juillet et soigneusement préparée par nos meilleurs couturiers canadiens, cette vente tant attendue vous offre une éblouissante diversité de modèles, droits ou enveloppants, col tailleur ou à pointe, d'une qualité magnifique.

### CHAT SAUVAGE

Pleines peaux Spéc. \$1399  
Peaux allongées Spéc. \$1899

### LOUP NATUREL

Pleines peaux Spéc. \$1870  
Coupe Chevron Spéc. \$1499

### VISON

Pleines peaux avec ceinture nouante de vison dans les tons ranch, pastel, demi-buff. Spéc. \$1900

### CASTOR

Long poil naturel Spéc. \$1445  
Spéc. \$1615  
Spéc. \$1700

### LOUTRE

Naturelle Canadienne Spéc. \$3825

### RENARD

Roux naturel Spéc. \$2465  
Gris Américain Spéc. \$3400

Aussi, splendides manteaux de vison, peaux allongées, femelles ou mâles dans les tons pastel, ranch, demi-buff, bleu argent, perle noire, "black diamond." Spéciaux: \$2,550, \$3,315, \$4,420, \$6,375.

Nettoyage et entreposage dans voûte ultra-moderne Réparations durant l'été



A l'enseigne de la distinction

200 nord, rue Wellington, Centre ville de Sherbrooke, tel. 562-4767

# JOURNÉE D

## DÉLÉGATION DE POUVOIRS AUX ÉTUDIANTS



Manon Boucher et M. Bertrand Dugré, directeur général d'Automate Sherbrooke Inc., ont bien apprécié la journée du patron. M. Dugré a eu la gentillesse d'offrir les hors-d'oeuvre pour le cocktail.



M. Armand Francavilla, directeur des Relations industrielles à la Combustion Engineering, se fait un plaisir de répondre à toutes les questions d'Yves Dion qui l'a remplacé lors de la journée patronale.



Bertand Perey, stagiaire à la direction chez E.T.M.W. prend un grand intérêt aux informations données par le directeur général de l'entreprise, M. Réналd Pépín.



À l'Université de Sherbrooke, M. Louis O'Neil, directeur du personnel, cède sa place avec sourire à Sylvie Hautcoeur.



Hussen Lounidi découvre en compagnie de Charlotte Gosselin, agent de recherche pour le Commissaire industriel, les coordonnées géographiques de la Brasserie O'Keefe où tous ceux qui ont participé à la journée patronale se rencontrent en fin d'après-midi afin de discuter de leurs expériences respectives.



"Notez la remarquable différence dans la finition de cette tuile" de dire M. Bob Meunier, directeur de la fabrication chez American Biltrite; sous l'oeil attentif de Robert Richardson, directeur de l'usine, et le regard incrédule de Jean R. Brunelle.



Mademoiselle la mairesse du Jour, Nicole Lacasse, écoute avec complicité un avis de son conseiller légal nul autre que M. Jacques O'Bready qui connaît bien d'ailleurs la chose municipale.



René Roy en compagnie de M. Claude Ouellette, gérant des ventes, a laissé sa marque chez le plus gros fabricant de pneus de la région: "Marquis possède les pneus qui font leurs marques."



M. Roland Quintal, directeur général adjoint à la Commission Scolaire Catholique de Sherbrooke, semble préférer le coup d'oeil de Louise Frappier à celui de son ordinateur.



M. Daniel Roy, propriétaire de Canadian Tire avait du pain sur la planche pour Jacques Lepage pendant la journée du patron. Ceci ne les a pas empêché de garder leur bonne humeur jusqu'en fin d'après-midi.

# DU PATRON

Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants organisait récemment une journée patronale. Pendant cette journée du patron les employeurs se sont faits remplacer à la direction de leur entreprise par un étudiant.

Bien entendu, cette délégation de pouvoir à l'étudiant n'était pas absolue, on ne devient pas directeur d'entreprise dans une journée. En réalité l'étudiant "élu" disposait d'une très belle occasion pour visiter l'entreprise, de s'informer à titre d'exemple de son origine, de son fonctionnement actuel, de discuter avec le patron des différentes responsabilités qu'engendre une telle organisation et même de voir les interrelations de l'entreprise sur le marché économique. En définitive, l'étudiant avait le champ libre pour prendre toutes les informations à la source.

Pour le directeur, cette journée du patron lui permettait d'établir un contact personnalisé avec l'étudiant et de participer pleinement à la campagne de l'embauche étudiante.

Le CEC-E avait choisi un échantillonnage d'employeurs représentatifs de la région de Sherbrooke, de sorte que tous les secteurs étaient touchés et d'autre part que la clientèle étudiante qui participait à cette journée représentait les étudiants présentement inscrits au Centre d'emploi.

Par cette initiative, nous voulions sensibiliser les employeurs à l'embauche étudiante et aux services offerts par le Centre d'emploi du Canada pour étudiants.



Mlle Manon Chartier s'intéresse vivement aux recommandations que lui fait M. André Hamel, directeur général de la compagnie Nutri-val. C'est par une belle fin d'après-midi ensoleillée que la journée du patron se terminait en beauté.



Louise Fontaine écoute attentivement M. Claude Perron, gérant de "Chaussures de l'Estrie", qui lui explique les différentes étapes de fabrication de leurs produits.



M. Raymond Dufresne, propriétaire de la compagnie Mack, montre à Normand Brière certains aspects administratifs de sa nouvelle entreprise.



Le directeur du magasin Eaton au Carrefour de l'Estrie, M. André Boislard, fait prendre conscience à Marc Lemieux de l'importance de sa délégation de pouvoirs.



Alain Frigault se penche avec étonnement sur les dossiers confidentiels de M. Guy Noël, directeur du personnel à l'hôpital St-Vincent-de-Paul, l'espace de quelques secondes, histoire de prendre la photographie.



France Brassard ne se gêne pas à nous montrer son plus joli sourire, car aujourd'hui elle prend la direction du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada. M. Jacques Pilon directeur-adjoint du Centre accueille avec enthousiasme son nouveau "patron".



Suzan l'Heureux comprend bien le sens des directives de M. Fernand Grenier, président de la compagnie Raoul Martineau Inc.



M. Lavallée, commandant à la Sûreté du Québec, reçoit pour les circonstances une deuxième femme-policier dans son équipe, soit Micheline Drapeau.



Pierrette Gagnon jette un coup d'oeil sur les notes de Raymond Morin, responsable des communications et de la sécurité au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke. Il ne semble pas y avoir trop d'erreurs.



Qui de Mme Durand ou de France Mercier est la vraie directrice du personnel du magasin Zellers aux Galeries Quatre Saisons? A vous de deviner.

(Publi-promotion de La Tribune et du CEC-E)





## les sports

**Match de l'année pour les Athlétiques**

(Page 16)

**\$45,000 par jour pour le stade olympique**

(Page 14)

## Exploit de Sam Snead

NEW YORK (AFP) — Le légendaire champion de golf américain Sam Snead, toujours en activité malgré ses 67 ans, a réalisé un double exploit la semaine dernière dans le "McMahon Quad Cities Open" disputé à Coal Valley, dans l'Illinois.

En tournant d'abord vendredi en 67 (3 sous la normale), puis en 66 samedi, il est devenu le premier joueur dans les annales du golf à avoir ramené une carte totalisant moins que son âge.

En dépit de ses performances, Snead ne s'est classé que 21ème du "McMahon", à 11 coups du vainqueur, son compatriote D.A. Weibring.

Depuis ses débuts, en 1934, Snead a remporté 135 épreuves, dont 84 tournois du circuit professionnel américain.



*Dennis Mevito*  
**en liberté...**

### Une bonne nouvelle

Rusty Staub est de retour à Montréal. Mais que signifie pour les Expos le retour de celui que les partisans de '69 ont surnommé le Grand Orange?

Les chauds partisans des Expos que la perspective d'un championnat attire de plus en plus prétendent que la venue de Staub conduira les Expos à leur premier championnat. C'est exagérer le rôle que Staub à 35 ans peut jouer. Certes, le Grand Orange aidera la cause des Expos, mais de là à ce qu'il puisse faire la différence entre le championnat et une deuxième ou troisième position, la marge est grande.

Dick Williams, le gérant des Expos, se réjouit de la présence de ce vétéran. Avec Rusty dans son alignement, il pourra jouer d'autres cartes d'ici la fin de la présente campagne. Il ne le crie pas sur tous les toits, mais la venue d'un gars de la trempe de Rusty Staub ne pouvait survenir à un meilleur moment.

D'abord, Staub renforcera le flanc gauche des Expos au marbre. Il y avait là une lacune grave. Ensuite, la présence de Rusty Staub permettra à Dick Williams de donner sur une base plus régulière un congé à son vétéran Tony Perez au premier but, même si Rusty n'a pas eu la chance au cours des quatre dernières années de remplir ce poste sur une base régulière.

Comme on le dit si bien en langage de sport, dans le "stretch" du mois de septembre un Tony Perez plus reposé pourrait être d'une grande utilité aux Expos.

La retour de Rusty Staub représente encore plus que cela. Il y a au sein de la formation des Expos un gars plein de talent en la personne d'Ellis Valentine. Malheureusement, Ellis a le cordon du cœur qui lui traîne sous les semelles... et Williams semble en avoir plein le dos de son comportement.

Rusty Staub est en mesure de patrouiller le champ droit, il l'a fait durant un bon nombre d'années. Il n'a peut-être pas la réputation à la défensive d'un Valentine, mais Jerry White ne l'avait pas lui non plus et il a bien fait les choses alors qu'Ellis soignait une blessure à la fesse. A compter d'aujourd'hui, je pense qu'Ellis n'a plus droit de s'absenter pour des niaiseries. S'il le fait, il pourrait bien le regretter.

La venue de Rusty Staub est certes un "plus" pour les Expos. Même s'il n'occupera pas un poste régulier sur l'alignement, il pourra être utilisé à toutes les sauces et cuisiner d'agréables victoires. Il est un bon joueur d'équipe et un autre vétéran capable de stimuler ses coéquipiers.

### Dave Kingman porte son total de circuits à 30

Un circuit de deux points, par Dave Kingman dans la 9e manche hier, a procuré un gain de 2-1 aux Cubs sur les Reds de Cincinnati, qui ont ainsi encaissé deux revers devant leurs rivaux à Chicago.

Dans un premier match suspendu, Steve Ontiveros a frappé un simple victorieux dans 18e manche en donnant un gain de 9-8 aux Cubs.

Les Reds ont marqué leur seul point dans le 2e match sans l'aide d'une seule coup sûr dans la 5e reprise.

Dans le match suspendu après 10 manches le 10 mai, les Cubs ont failli perdre lorsque les Reds ont marqué un point dans la 11e manche à l'aide d'un double de Hary Spilman et deux simples, mais, après deux retraits dans la 2e moitié de l'engagement, trois simples successifs ont égalé les chances à nouveau.

**Défaite des Phillies**

A San Diego, Dave Winfield, auteur d'un circuit de deux points à la huitième manche, a réussi un simple d'un point à la neuvième et les Padres ont défait les Phillies de Philadelphie 6-5.

Rollie Fingers, le troisième lanceur utilisé par San Diego, a remporté sa huitième victoire en 15 décisions. La défaite a été inscrite au palmarès de Ron Reed, 6-5.

La victoire des Padres a relégué au second plan la belle tenue de Mike Schmidt pour les Phillies. Schmidt, en effet, a réussi un triple et un circuit et a fait marquer quatre points.

### "Les premières semaines ont été les pires" Murphy

CHICAGO (AP) — Après une première saison médiocre comme recrue, Dale Murphy a connu une des meilleurs débuts de saison au baseball cette année.

A ses 39 premiers matches, le coéquipier des Braves d'Atlanta avait affiché une moyenne de .348, y compris 13 circuits et 36 points produits.

Mais cette poussée a pris fin lorsqu'il s'est blessé au genou en agissant derrière le marbre au début de juin.

Après une opération, Murphy est revenu au jeu jeudi dernier comme premier-but.

A son premier match de retour, Murphy a frappé deux simples et été retiré trois fois sur des prises contre les Cubs de Chicago, terminant la série de trois matches avec une fiche de 3 en 12, abaissant sa moyenne à 340.

Il s'est calmement remis dans le match, mais il avait connu certains difficultés immédiatement après sa blessure au genou.

Au lit

"Les deux ou trois premières semaines ont été les pires parce que je devais rester au lit, a dit Murphy. En somme, c'était très déprimant, mais il fallait s'attendre à la blessure, car mon genou avait commencé à céder l'an dernier."

Murphy, 23, avait affiché une moyenne de .227, y compris 23 circuits et 79 points produits la saison dernière. Aussi, il était heureux de ses progrès cette année.

"Je me sentais prêt après le camp d'entraînement, mais je n'avais pas cette confiance l'année précédente."

Il ne jouait pas régulièrement la saison dernière, ce qui pourrait expliquer son départ fulgurant cette année.

Murphy croit que son genou est complètement guéri et ne prévoit aucune complication, surtout en évoluant au premier coussin.

Son gérant Bobby Cox attribue le succès de son joueur cette saison au fait qu'il frappe davantage au centre et dans le centre droit du terrain. Cox croit que Murphy devrait cogner 30 circuits pa saison.

# Phil Niekro stoppe les Pirates

Phil Niekro a interrompu à neuf le nombre de victoires consécutives des Pirates de Pittsburgh en les limitant à deux coups sûrs dans le second match d'un programme double pour permettre aux Braves d'Atlanta de l'emporter 8-0 dans le second match d'un programme double.

La performance de Niekro empêche en même temps les Pirates de Pittsburgh de déloger les Expos de Montréal du premier rang de la section Est de la Ligue nationale.

La prochaine série entre les Pirates et les Expos au Stade olympique, et qui se mettra en marche vendredi, prend ainsi une plus grande valeur.

En gagnant 8-3 à San Francisco contre les Giants, les

### Victoire de 8-3 des Expos

## Et de 17 pour Dawson

San Francisco — Andre Dawson a cogné un circuit de trois points en 2e manche et Tony Perez l'a imité un instant plus tard pour couronner une poussée de six points des Expos de Montréal dans cette manche en route vers une victoire de 8-3 sur les Giants de San Francisco.

La victoire des Expos, une 53e depuis le début de la saison, permet à la troupe de Dick Williams de porter son avance à une partie en tête de la section Est de la Ligue nationale devant les Pirates de Pittsburgh qui ont divisé contre Atlanta.

Rodney Scott avait donné le ton à ce match dans la seconde manche

avec un simple produisant les deux premiers points des siens.

Andre Dawson en était à son 17e circuit de la saison et il portait son total de points produits à 53 pour la saison. Quant à Tony Perez, son circuit était son 8e de la saison et son 21e dans l'enceinte du stade des Giants, un sommet pour tout joueur de baseball.

Larry Parrish a fait produire les deux derniers points des Expos avec un circuit en 8e manche. Avec son 11e de la campagne le circuit de Parrish suivait une poussée de trois points des Giants et qui menaçaient avec un pointage de 6-3. Parrish, qui

Expos ont porté à une partie complète leur avance en tête de la section Est.

La série de neuf victoires d'affilée par les Pirates de Pittsburgh avait été la plus longue cette année dans la Ligue nationale.

Les Braves d'Atlanta s'étaient inclinés par 7-1 dans la première rencontre.

Niekro a retiré six frappeurs au bâton et est devenu, après son frère Joe, le deuxième lanceur à mériter une 14ème victoire cette année. Niekro a eu le meilleur sur Jim Rooker et ce dernier était d'ailleurs le

même artilleur contre lequel Phil Niekro avait gagné le 13 juillet dernier, soit la dernière défaite des Pirates avant celle d'hier.

La victoire des Pirates est allée au lanceur Bert Blyleven, 8-3.

Tim Foli a fait marquer quatre points pour Pittsburgh dans le premier match tandis que Bruce Benedict et Pepe Frias en ont fait marquer chacun deux pour Atlanta dans le second.

Les Pirates de Pittsburgh ont réalisé un triple-jeu dans le second

été leur instructeur au cours de la saison 1975-76.

Pas de surprise

Avant le début de la saison, Torborg avait réalisé l'insécurité du poste de gérant dans les majeures.

Lorsqu'il avait obtenu le poste de gérant des Indiens, il avait réuni sa famille.

"Je lui ai alors dit que, tôt ou tard, le père serait congédié."

Toutefois, le jeune gérant ne s'est jamais inquiété de cette situation éventuelle.

"Je ne peux m'inquiéter d'une telle chose, avait-il alors dit. Je vais tenter de faire mon possible au plus grand profit du club."

On lui avait offert un poste de directeur de l'équipe lorsqu'on avait offert la gérance à Leron, mais il avait refusé.

Torborg a déclaré en riant qu'il aimerait demeurer dans le baseball, ne serait-ce que pour diriger l'équipe de son fils dans les Petites Ligues.

### Torborg congédié à Cleveland

# "Il fallait faire quelque chose"

— Phil Seghi

CLEVELAND (AP) — L'instructeur du 3e but David Garcia a succédé au gérant Jeff Torborg, congédié hier par les Indiens de Cleveland.

En faisant connaître sa décision, le directeur-gérant Phil Seghi, des Indiens, a déclaré que le club s'en allait à la dérive et qu'il "fallait faire quelque chose".

Garcia a succédé au gérant de 37 ans peu après son congédiement.

Torborg avait failli être remplacé le mois dernier lorsque le président Gabe Paul avait offert le poste à Bob Leron, qui l'a refusé.

Alors, Torborg avait laissé entendre qu'il terminerait la saison avant de démissionner.

### Changement nécessaire

Mais Seghi a déclaré hier: "J'avais l'impression que nous allions à la dérive et qu'il était temps de réagir."

"Nous avons d'abord cru que la situation d'un gérant temporaire serait satisfaisante, puis nous avons conclu qu'un changement était nécessaire."

Torborg a présenté une fiche de 157-201 avec les Indiens.

A 35 ans, Torborg avait été le plus jeune gérant dans les majeures lorsqu'il avait succédé à Frank Robinson le 19 juin, 1977.

Il avait été instructeur des releveurs lors des matches d'étoiles 1977 et 1978.

En 10 saisons comme receveur dans les majeures, sept avec les Dodgers de Los Angeles et trois avec les Angels de la Californie, Torborg avait affiché une moyenne de .214.

Garcia, 58 ans, avait présenté une fiche de 60-67 comme gérant des Angels du 11 juillet, 1977, au 31 mai, 1978. Il a rejoint les rangs des Indiens le 6 novembre, 1978, en plus d'avoir



Expulsé du match par l'officiel en 5e manche, le gérant des Mariners de Seattle, Darrell Johnson, a assisté au match du couloir qui mène les joueurs du vestiaire au terrain du Yankee Stadium. Il n'avait pas une position idéale pour suivre le jeu sur le terrain, mais il pouvait quand même fournir ses instructions.

### Rudi frappe la longue balle

Joe Rudi a réalisé son troisième grand chelem de la saison en première manche et les Angels de la Californie ont triomphé des Red Sox de Boston 9-2.

Les Angels ont croisé le marbre six fois à la première et ont réussi 14 coups sûrs au cours du match.

La victoire est allée au lanceur partant Dave Frost, 8-6. Frost n'a rien donné au cours des cinq premières manches et a limité les Red Sox à quatre coups sûrs.

Jim Rice a cogné un circuit pour Boston à la huitième, son 22ème de la saison.

### Quatorze victoires

A St. Louis, un ballon sacrifice de Jeff Leonard, en cinquième manche, a rompu une égalité de 2-2 et permis aux Astros de Houston de vaincre les Cardinals 3-2.

Joe Niekro a alloué six coups sûrs et est devenu le premier lanceur des ligues majeures à inscrire une 14ème victoire à son palmarès.

La recrue John Fulgham a subi la défaite, sa troisième en six décisions.

### Grand chelem de Kelly

A Baltimore, un circuit du frappeur d'appoint Pat Kelly avec trois coureurs sur les sentiers en huitième manche a permis aux Orioles de battre les Athletics d'Oakland 7-4.

Il s'agissait d'une cinquième victoire consécutive pour Baltimore, victoire qui est allée au lanceur de relève Tippy Martinez, 6-1. Matt Keough encaissa la défaite, sa 12ème de la saison contre aucune victoire.

Eddie Murray, John Lowenstein et Ken Singleton ont fait marquer les autres points des Orioles. Rob Picciolo s'est signalé pour Oakland avec un double de deux points. Ses coéquipiers Mike Edwards et Rickey Henderson ont obtenu un double d'un point chacun.

### Brewers-Indians

A Cleveland, Duane Kuiper a produit les points égalisateur et victorieux avec un simple dans la 6e manche tandis que Sid

Monge tenait les Brewers de Milwaukee en échec pendant trois manches en relèvent conduisant les Indiens à un gain de 5-4, ce qui a mis à une série de 10 victoires pour les vaincus.

L'exploit de Kuiper a couronné une poussée de quatre points qui a permis aux Indiens de combler un retard de 4-1 aux dépens du perdant Lary Sorensen (11-10).

Bobby Bonds a produit les deux premiers points des Indiens avec son 16e circuit dans cette 6e reprise.

Dick Davis a cogné un circuit de trois points pour les Brewers, aux dépens du vainqueur Dan Spillner (4-2), dans la 1ère moitié de la 6e manche.

Dave Garcia en était à son premier match comme gérant des Indiens, succédant à Jeff Torborg, congédié plus tôt dans la journée.

### Mauvais lancer

A Bloomington, un mauvais lancer de Mark Lemongello en neuvième manche a permis à Bombo Rivera de croiser le marbre et procuré du même coup aux Twins du Minnesota une victoire de 7-4 contre les Blue Jays de Toronto.

C'était la cinquième victoire consécutive des Twins et la septième défaite d'affilée des Blue Jays.

Le frappeur désigné Danny Goodwin avait provoqué une égalité de 6-6 à la sixième pour les Twins avec un circuit de deux points.

Mike Marshall a mérité la victoire, sa 10ème en 19 décisions.

### Mariners-Yankees

A New York, Chris Chambliss a produit deux points avec le 100e circuit de sa carrière et un ballon-sacrifice tandis que Jim Spencer y allait d'un circuit de deux points dans la 8e manche en conduisant les Yankees à un gain de 6-2 sur les Mariners de Seattle.

Ed Figueroa, 4-6, a son premier match depuis le 24 juin, a remporté son premier gain depuis le 9 mai avec une performance de six coups sûrs en cinq manches.

Rick Gossage a récolté son premier gain protégé depuis le 18 avril et son 4e de la saison.

vers le championnat canadien...vers le championnat canadien...vers le cha

Photos Gavroche



"Hourra! Je l'ai enfin gagné ma médaille... mais je ne vous donnerai pas mon "Secret"..."



"De temps en temps, quand j'ai les bleus, moi je saute la clôture..."

Confiant de l'emporter au championnat canadien

Laheurte a gagné sur une seule jambe

Même handicapé par une vilaine blessure à une jambe, l'athlète montréalais Philippe Laheurte n'en a pas moins obtenu d'excellents résultats aux championnats québécois d'athlétisme disputés à Sherbrooke en fin de semaine dernière. Il a récolté la médaille d'or aux 1,500 mètres, une médaille d'argent aux 800 mètres et une quatrième position aux 400 mètres haies. Philippe est le détenteur du record canadien aux 3,000 mètres steeple, mais il n'a pas participé à cette épreuve lors des championnats provinciaux.



Par J-P Ricard

pionnats canadiens qui sont importants car je compte me qualifier pour les épreuves de sélection de l'équipe canadienne en vue des championnats du monde", de dire Philippe.

Sûr de lui, Laheurte envisage de bons résultats lors des championnats canadiens. "Cette piste est très rapide. C'est une des meilleures surfaces que j'ai eu l'occasion de fouler. C'est bien dommage qu'elle soit si exposée aux vents. Le vent peut changer complètement les tactiques en courses longue distance. Les coureurs ont alors tendance à ménager leur force en s'abritant derrière les meneurs pour ensuite fournir l'effort suprême dans le dernier tour de piste. Samedi prochain, les 1,500 mètres seront courus en soirée alors que le vent sera tombé. C'est pourquoi je suis confiant de l'emporter".

Laheurte n'avait pas l'intention de participer aux championnats québécois, surtout après s'être infligé cette blessure à la jambe gauche, mais il s'est ravisé par la suite.

"Je passe presque tout l'été aux Etats-Unis et dans l'Ouest canadien et je n'ai pratiquement jamais la chance de courir en compagnie de mes coéquipiers du Club d'athlétisme Régina Mundi. C'était presque une chance unique de porter les couleurs de mon club d'athlétisme et je ne voulais pas la rater", de confier Philippe qui pratique l'athlétisme depuis six ans.

D'où vient le nom du club d'athlétisme Régina Mundi? "Notre entraîneur enseignait à l'école secondaire Marie Reine quand il a fondé ce club d'athlétisme. C'est de là que vient le nom du Club Regina Mundi", d'expliquer Laheurte qui sera de retour à Sherbrooke en fin de semaine pour les championnats canadiens.



Le Montréalais Philippe Laheurte, détenteur de deux records canadiens, a dû se soumettre aux bons soins du personnel médical de

l'organisation avant de participer aux championnats québécois d'athlétisme.

Coupe du monde II

\$45,000 par jour pour le stade olympique

MONTREAL (PC) — Le comité organisateur de la Coupe du monde d'athlétisme a dévoilé lundi le programme de la deuxième édition de ces compétitions internationales, la fin de semaine des 24, 25 et 26 août, au stade olympique de Montréal.

D'autres événements comme un concert à la Place des Arts, le jeudi précédant les compétitions, des colloques et expositions sur le sport et un marathon populaire à Terre des Hommes, le samedi, souligneront également l'événement.

Le vice-président responsable des communications, M. Louis

Chantigny, a précisé que le gouvernement fédéral contribuait pour environ \$400,000 à la Coupe du monde dont \$280,000 en argent comptant, le reste étant constitué de services et autres avantages.

Ottawa aide entre autres à défrayer les cérémonies d'ouverture et de clôture. Dans cette contribution fédérale, Loto-Canada fournira environ \$80,000 à l'organisation à la Coupe du monde II.

À Québec, les organisateurs ont obtenu environ \$250,000, dont \$165,000 en argent, le reste en services.

La location des bureaux au stade par

exemple, a ajouté M. Chantigny, a été accordée pour un montant peu élevé. La subvention provinciale, précise le programme, servira entre autres au banquet de clôture, donné à l'issue des compétitions en l'honneur des quelque 400 athlètes et des officiels participants.

Pour ce qui est du loyer du stade, le vice-président exécutif, M. Larry Eldridge, a précisé qu'il avait été fixé à \$45,000 par jour ou 15 pour cent de la recette par la Régie des installations olympiques (RIO), ce qu'il estime être assez avantageux en regard au taux standard de \$60,000 par jour.

Les cérémonies d'ouverture et de clôture montreront des

qui a déjà signé celles des Jeux olympiques de 1976.

Moins de billets pour le Canada

LAKE PLACID, N.Y. (AP) — Les billets des J.O. d'hiver 1980 ont été mis en vente par le comité d'organisation de Lake Placid hier, alors qu'on a fait savoir que le Canada obtiendrait moins de billets que prévu à l'origine.

On accordera 350,000 billets aux Américains. Les prix des billets sont en moyenne de \$25, allant de \$10 à \$60.

Presque 100,000 des 550,000 billets sont réservés aux dignitaires olympiques.

Le Canada obtiendra 32,000 billets, soit 7,000 de moins que prévu, tandis que les billets olympiques des autres pays se diviseront 40,000 billets entre eux.

chorégraphies réglées par M. Hugo de Pot.

La cérémonie d'ouverture aura lieu le

vendredi soir alors que 200 jeunes danseurs de ballet et 300 danseurs folkloriques évolueront dans le stade. Les danseurs donneront aussi la chorégraphie de clôture, le dimanche en fin d'après-midi.

Belge d'origine flamande, M. de Pot précise qu'il travaille dans la chorégraphie et le ballet au Canada depuis 14 ans et il prévoit arranger celles des Floralies, l'été prochain à Montréal.

M. de Pot est également le fondateur des Ballets modernes du Québec.

Quant au concert à la Place des Arts, il sera dirigé par le chef Pierre Hétu et offrira des oeuvres des cinq

continents, dont Tchaïkovski pour l'Europe et Gershwin pour l'Amérique. On sait que les athlètes représenteront non pas leur pays mais les cinq continents lors des épreuves.

Toutes les disciplines athlétiques seront présentées, sauf le pentathlon, le décathlon et la marche et elles seront sanctionnées par la Fédération internationale d'athlétisme amateur (FIAA).

Le marathon d'élite du dimanche réunissant une centaine de coureurs de 18 pays ainsi que l'édition populaire de la veille sont organisés indépendamment de la

Coupe du monde II.

Surface spéciale

M. Eldridge a indiqué que les lancers d'engins, soit le javelot, le poids, le disque et le marteau, ne pouvant se faire sur une surface artificielle pour obtenir la sanction de la FIAA, auront lieu sur un amalgame spécial de styrofoam et de papier récupéré.

On mettra d'abord du contreplaqué sur le plastique où jouent les Expos et les Alouettes et cet amalgame par-dessus, le tout ayant une épaisseur de 10 cm, a précisé M. Eldridge.



12, 6, 2, 10, 9, 4... Les adeptes de la loterie y trouveront peut-être une combinaison chanceuse...



"Je te donne le témoin, mais n'oublies pas de le remettre à ton chum à l'autre bout".



"Oups, les pieds dans l'eau. Maman ne sera pas contente".



Quel style! on dirait un futur champion canadien.



## CONSERVATION CHASSE & PÊCHE

par J.B.S. Huard

### A défaut de saumons

La rareté du saumon d'Atlantique se fait sentir aussi bien sur la Côte Nord que dans la Gaspésie comme nous pûmes le constater à l'occasion d'une randonnée qui nous a permis de piquer une pointe jusqu'à la rivière Marguerite, l'Anse St-Jean et le Petit Saguenay. Mme les préposés à la pisciculture du Saguenay pour capturer des géniteurs pour alimenter leur élevage étaient inquiétés par l'absence des grands migrateurs.

Mais à défaut de saumons, nous avons pris grand plaisir à voir s'amuser les baleines qui chaque année se donnent rendez-vous dans ce coin du golfe Saint-Laurent, en tout particulier les baleines bleues ou rorquals qui nous ont donné un spectacle dont nous nous souviendrons longtemps.

Même si chez les hommes de science on hésite à classer les rorquals comme de véritables baleines, ces grands mammifères marins qui mesurent près de 80 pieds de long viennent chaque année s'accoupler ou encore donner naissance à leurs petits (ils peuvent peser deux tonnes à leur naissance) près de l'embouchure du Saguenay ou mieux en face du cap Bon Désir, aux Grandes Bergeronnes.

Ce qui caractérise les rorquals et les distingue des véritables baleines, c'est leur forme allongée, leur dessous blancs et striés et leur aileron dorsal qui apparaît d'abord à la crête des vagues avant que leur grand dos s'arrondisse à la façon d'un marsouin.

Il faut dire que les baleines contrairement aux poissons doivent respirer en surface. Elles évacuent l'air chaud mêlé de vapeur d'eau par deux événements placés au-dessus de la tête et les jets peuvent s'apercevoir à de bonnes distances.

### Elles nous aspergent

C'est ainsi qu'à l'occasion d'une sortie avec le réputé chasseur de loup marin Henri Otis de Tadoussac, dans son embarcation de fabrication artisanale qui pouvait mesurer quelque 22 pieds, nous avons pu nous approcher de trois énormes baleines qui folâtraient à l'entrée de l'anse des Petites Bergeronnes.

Nous les avons approché de si près en effet que l'une d'entre elles qui pouvaient mesurer selon notre guide quelque 80 pieds de longueur est venue marsouiner à quelques pieds à peine de notre chaloupe nous aspergeant de vapeur d'eau dans la manœuvre.

Il faut dire que ces baleines n'ont aucun malice en tête sans quoi, elles auraient pu nous faire sauter dans les airs en soulevant notre embarcation sur leur dos puissant. Songez que ces monstres peuvent peser dans les 70 tonnes.

A part les baleines bleues nous avons pu observer et photographier au cours d'une excursion précédente, des baleines blanches beaucoup plus petites mais fort spectaculaires quand même, et qu'on appelle souvent marsouins. Elles ont été immortalisées par le cinéaste Pierre Perault dans sa série de films "Pour la suite du monde". On les capturait autrefois à l'île aux Coudres.

J'ai parlé de photographies et je comptais bien vous en offrir de fort intéressantes en blanc et noir. A cause d'une erreur technique, je devrai attendre le retour de photos couleurs pour voir ce que j'ai enregistré sur pellicule lors de ces excursions. Je compte retourner dans le coin au cours de l'été alors que les baleines seront plus nombreuses encore nous affirme-t-on là-bas. Elles offrent un spectacle que l'amateur de grande nature ne s'arrête pas de contempler.

### Camp école

L'Association régionale des clubs de Conservation des Cantons de l'Est enverra trois jeunes au camp école de Conservation organisé par la Fédération Québécoise de la Faune, et qui se déroulera du 3 au 6 août dans la réserve Papineau-Labelle. Pour la première fois cette année, on acceptera des jeunes filles à ce camp-école d'un genre tout à fait spécial. Les trois candidats choisis pour l'été 79 sont Nancy Laineuse du club Les Mousquetaires de Victoriaville, Jean St-Pierre du club Chasse et Pêche de Weedon et Guy Bélanger de Lac-Mégantic. Au cas où les personnes choisies ne pourraient se rendre à ce camp, des substituts ont été désignés soit Gérard Lynch de Coaticook, Rénauld Blier de Coaticook et Steve Daigle de St-Elie d'Orford candidat du club de Chasse à courre de l'Estrie.

## La Ligue Junior A opérera à cinq clubs en '79-'80

THETFORD MINES (N.F.) — C'est maintenant officiel, après quelques pas d'hésitation la Ligue Junior A du Québec opérera à l'automne. Cinq des six équipes qui formaient la Ligue l'an dernier seront de retour. Thetford Mines, Beauport, Sorel, La Tuque et Joliette reprendront les hostilités alors que les Barons du Cap de la Madeleine se retrouveront dans la Ligue de développement midjet AAA.

Il semble bien que le règlement concernant la participation à une bagarre ait été au cœur du litige. On se souviendra que l'an dernier la participation à une bagarre entraînait automatiquement l'expulsion des belligérants. L'application de ce même règlement pour la saison prochaine aurait remis en question le retour de certaines équipes et par le fait même mis en péril l'existence même de la Ligue Junior A du Québec.

Ce n'est que le volte-face de la Fédération qui aurait modifié la situation. On reviendra à l'ancien règlement ne comprenant plus l'expulsion automatique. Les belligérants recevront une pénalité majeure et leur expulsion ne se fera qu'à la troisième altercation. Cependant, tout agresseur recevra une suspension de trois parties. Reste à savoir quelles conséquences aura cette décision prise à la suite de trois rencontres dont la dernière a été tenue en fin de semaine.

Un autre point important concernant le recrutement des joueurs par les équipes de la nouvelle ligue inter-collegiale AAA: ces équipes ne pourront s'approprier les services d'un joueur qui appartenait l'année précédente à une équipe junior sans entente préalable avec cette équipe. On peut donc s'attendre à une certaine tension de ce côté puisque certains joueurs avaient déjà manifesté clairement leur intention de rejoindre les rangs du nouveau circuit.

Enfin, comme il avait été statué à la fin de la dernière saison, les équipes du circuit Plouffe pourront aligner trois joueurs de vingt ans et six de dix-neuf ans. Le reste des effectifs sera composé de joueurs de dix-sept et dix-huit ans.

## "Notre objectif est de 2,000 personnes"

— Boisvert

THETFORD MINES (N.H.) — "Notre objectif est d'attirer 2,000 personnes et je suis confiant que nous pourrions l'atteindre compte tenu que notre tournoi se tiendra en même temps que l'exposition agricole". Tels ont été les commentaires de Bernard Boisvert, responsable du secteur balle du Service des Loisirs de la Cité de Thetford Mines lors de l'annonce officielle de la présentation d'un tournoi régional de baseball et de balle-molle mineurs à Thetford Mines.

Cet événement qui regroupera 43 équipes se déroulera sur le losange du terrain Notre-Dame les 2-3-4 et 5 août prochains. Des équipes de catégorie moustique, pee wee, bantam et midjet autant féminines que masculines se feront la lutte.

# Max André Gagnon, un athlète choyé

Agé de 11 ans

### Bon début

MAGOG (JGR) — Peu importe ce qui se produira au cours des années futures, Max André Gagnon ne pourra jamais dire qu'il n'aura pas été choyé par les deux disciplines sportives qu'il pratique, la crosse et le hockey.

En effet, ce ne sont pas tous les athlètes qui ont la chance de goûter à un championnat, de faire partie d'une équipe de rêve ou participer à une compétition d'envergure au cours de leur carrière.

Les championnats provinciaux, peu importe la discipline, représentent toujours quelque chose de grandiose aux yeux des jeunes athlètes, car plus souvent qu'autrement, ils sont réservés à l'élite. Nombreux sont les jeunes sportifs qui doivent patienter plusieurs années avant de pouvoir y prendre part.

Max Gagnon de Magog ne fait pas partie de cette dernière catégorie, loin de là, puisqu'en l'espace de deux ans, il a eu la chance de participer à quatre championnats provinciaux, soit deux au hockey et autant à la crosse, ce qui en fait sûrement l'un des athlètes de 11 ans les plus gâtés sur ce plan dans la région.

Qui plus est, l'aventure des championnats provinciaux a débuté sur une excellente note pour Gagnon alors qu'au mois d'avril 1978, son équipe de hockey, les As Atome de Magog, devait se couronner du titre provincial dans la classe "A". Quelques mois plus tard, ce fut une participation aux Championnats provinciaux de crosse mineure avec une équipe composée des meilleurs éléments de l'Estrie. En avril 1979, ce fut une seconde participation aux Championnats provinciaux de hockey sur glace avec les As Atome de Magog qui devaient cependant laisser leur titre à une autre formation de la province.

Finalement, Max Gagnon se rendra à la mi-août et ce, pour une deuxième fois en autant d'années aux Championnats provinciaux de crosse mineure, mais cette fois-ci dans la catégorie Pee-Wee avec le club d'élites de Sherbrooke.

### Bons coéquipiers

"J'ai tout simplement été chanceux d'évoluer avec d'excellents coéquipiers à chaque année" d'ana-

lyser humblement Gagnon pour expliquer ses nombreuses participations à ces championnats provinciaux.

"C'est toujours plaisant de participer à une compétition d'une telle envergure puisque nous affrontons normalement les meilleurs éléments de la province sans compter que nous pouvons fraterniser avec eux. Vous savez, c'est très important de se faire des amis dans ces occasions" poursuit le jeune Magogois. Dans quelques semaines, Gagnon vivra son quatrième championnat provincial qu'il attend d'ailleurs avec anxiété. "J'espère bien que nous pourrions y faire bonne figure" souligne "Bébé" qui ne regrette aucunement d'avoir préféré la crosse au baseball, un sport où il excellait au même titre que le hockey et la crosse.

D'ailleurs, il serait surprenant qu'il revienne au baseball incessamment car il vient de découvrir un autre sport qu'il apprécie de plus en plus, le tennis. "Je vais vous avouer un petit secret, c'est même devenu mon sport préféré", conclut Max André Gagnon, un véritable mordu du sport.



## le panier à nouvelles

Les responsables techniques des fédérations internationales, qui se sont rendus aux Spartakiades pour vérifier le fonctionnement des installations olympiques, se déclarent en général assez satisfaits de la façon dont se déroulent les compétitions. C'est ainsi que les techniciens de lutte, boxe, gymnastique et athlétisme se rejouissent de l'expérience. Quant à Adrian Paulen, président de la Fédération internationale d'athlétisme, il a qualifié de "parfaite" l'organisation des épreuves d'athlétisme.

Le podium des Spartakiades met quelque peu dans l'embarras les notables qui doivent remettre les médailles aux vainqueurs. La plus haute marche est en effet à plus d'un mètre de hauteur et les athlètes sont obligés de se baisser dangereusement et le notable de se hisser sur la pointe des pieds pour leur passer la médaille autour du cou.

L'ex-champion du monde des poids moyens, Carlos Monzon, séjourne présentement à Paris, mais refuse de révéler les motifs de son voyage. Cependant, des informa-



Guillermo Vilas

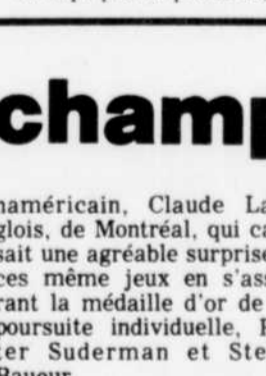


Dick Williams

Les responsables techniques des fédérations internationales, qui se sont rendus aux Spartakiades pour vérifier le fonctionnement des installations olympiques, se déclarent en général assez satisfaits de la façon dont se déroulent les compétitions. C'est ainsi que les techniciens de lutte, boxe, gymnastique et athlétisme se rejouissent de l'expérience. Quant à Adrian Paulen, président de la Fédération internationale d'athlétisme, il a qualifié de "parfaite" l'organisation des épreuves d'athlétisme.

Le podium des Spartakiades met quelque peu dans l'embarras les notables qui doivent remettre les médailles aux vainqueurs. La plus haute marche est en effet à plus d'un mètre de hauteur et les athlètes sont obligés de se baisser dangereusement et le notable de se hisser sur la pointe des pieds pour leur passer la médaille autour du cou.

L'ex-champion du monde des poids moyens, Carlos Monzon, séjourne présentement à Paris, mais refuse de révéler les motifs de son voyage. Cependant, des informa-



Phil Gardner

Les responsables techniques des fédérations internationales, qui se sont rendus aux Spartakiades pour vérifier le fonctionnement des installations olympiques, se déclarent en général assez satisfaits de la façon dont se déroulent les compétitions. C'est ainsi que les techniciens de lutte, boxe, gymnastique et athlétisme se rejouissent de l'expérience. Quant à Adrian Paulen, président de la Fédération internationale d'athlétisme, il a qualifié de "parfaite" l'organisation des épreuves d'athlétisme.



Dany Delongchamps

Les responsables techniques des fédérations internationales, qui se sont rendus aux Spartakiades pour vérifier le fonctionnement des installations olympiques, se déclarent en général assez satisfaits de la façon dont se déroulent les compétitions. C'est ainsi que les techniciens de lutte, boxe, gymnastique et athlétisme se rejouissent de l'expérience. Quant à Adrian Paulen, président de la Fédération internationale d'athlétisme, il a qualifié de "parfaite" l'organisation des épreuves d'athlétisme.

dont deux victorieux. Dans la Ligue américaine, c'est Richie Zisk, des Rangers du Texas, qui a été l'élu avec 10 coups sûrs en 19 essais. Zisk a frappé pour une moyenne de .526 avec trois circuits et neuf points produits.

Les Yankees de New York ont envoyé leur voltigeur Bobby Brown à leur filiale de Columbus de la Ligue Internationale pour faire place au lanceur Ed Figueroa.

Le lanceur de relève Tim Stoddard des Orioles de Baltimore a été placé sur la liste des blessés pour une période de 21 jours. Stoddard est ennuagé par une blessure au bras depuis le 23 juin dernier. On sait que Baltimore a déjà sur la liste des blessés le vétéran Jim Palmer, blessé à l'épaule droite.

Le tennisman Guillermo Vilas, 6e au classement mondial, participera aux Internationaux de Players du 11 au 19 août au complexe de tennis de l'Université York de Toronto. On sait que les Borg, Gerulaitis, Tanner, Ashe, Solomon et John Alexander ont confirmé leur participation au tournoi.

L'Américain John McEnroe a défait Ilie Nastase et Jimmy Connors à eu le meilleur sur Guillermo Vilas d'Argentine à l'occasion d'une série de rencontres hors-concours d'une bourse de \$75,000 à Frejus, France.

Dick Williams, le gérant des Expos, a bien aimé de la façon dont son club a remporté la pente lors du premier match contre les Giants et aussi de la façon dont ses gars ont frappé la balle lors du second match. "Mon club s'est bien comporté le dos au mur", de dire Williams. "Ce sera toute une lutte jusqu'à la fin", d'ajouter le gérant des Expos.



### Comme la chienne à Jacques

Tom Lasorda a déclaré aux journalistes de Los Angeles que Montréal était l'équipe la plus mal foutue sur le terrain durant les exercices d'avant-partie. "On ne dirait même pas que ça peut être une équipe du baseball majeur" de dire Lasorda. L'imprévisible Bill Lee a décidé d'en mettre plein les yeux au gérant des Dodgers en "s'attribuant comme la chienne à Jacques". Il portait un pantalon blanc et une chemise bleue (les pans hors de la culotte), les bas 'ravalés sur les chevilles', les souliers détachés et il avait "oublié" sa casquette au vestiaire. Pour compléter le tout, Lee s'est amusé à se rouler dans la poussière en captant des balles... "Maintenant Monsieur Lasorda aura raison de se plaindre", de dire Lee.

## Delongchamps remonte en selle

MONTREAL (PC) — C'est ce matin à compter de 10 heures que débiteront les championnats cyclistes canadiens sur piste alors qu'une centaine des meilleurs pistards du pays envahiront le vélodrome olympique de Montréal pour tenter de mériter l'une des 16 médailles d'or et le titre de meilleur cycliste du pays dans les catégories senior, junior, féminin et vétéran.

Ces championnats nationaux sont présentés pour la troisième année en quatre ans à la piste du parc olympique pour les seniors et les femmes et une première pour les vétérans. Dans le cas de ces derniers, il s'agit d'un championnat de démonstration. Quant aux juniors, l'an dernier, ces championnats furent présentés à Winnipeg, et à Montréal l'année précédente.

Les plus grands noms du cyclisme canadien seront de la partie, Sylvia Burka et Karen Strong chez les dames; Gordon Singleton, gagnant de deux médailles d'or à San Juan il y a deux semaines lors des Jeux pa-

naméricain, Claude Langlois, de Montréal, qui causait une agréable surprise à ces mêmes jeux en s'assurant la médaille d'or de la poursuite individuelle, Peter Suderman et Steve Bauer.



Le Québec sera en outre représenté par une très forte délégation comprenant plus de 34 compétiteurs. En plus de Langlois, Pierre Harvey et Louis Garneau chez les seniors; Alain Garceau, Dany Delongchamps chez les ju-

niors; chez les dames Marie-Josée Lambert, Carole Vanier sont des noms à retenir.

Dany Deslongchamps, qui est le seul coureur du Club Cycliste de Sherbrooke à avoir été sélectionné pour les championnats canadiens sur piste, avait battu le record canadien en poursuite il y a trois semaines à l'entraînement et il demeure un des grands favoris chez les Juniors.

Les épreuves présentées en après-midi se termineront vers quatre heures trente.

En soirée, le tout, débutera à 20 heures.

Ce soir, une cérémonie officielle d'ouverture aura lieu à 20 heures.

Six provinces participent à ces championnats nationaux. Naturellement, le grand absent de ces championnats sera Jocelyn Lovell. Ce cycliste de réputation internationale est retourné aux épreuves sur route et, au vélodrome, il agira en temps que mécanicien et aviseur de l'équipe de l'Ontario.

Ces championnats se ter-

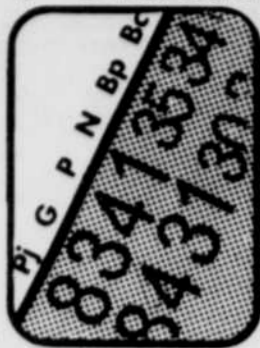
mineront vendredi soir. Souignons que dans le but de permettre au public de voir les meilleurs mo-

ments de ces championnats, le comité organisateur a vu à placer en soirée le plus de finales possible.

**INSTALLATION de GOUTTIERES**  
en longueur sans joint  
RECOURBEMENT DE CORNICHES ALUMINIUM  
**MAURICE BERGERON**  
Entrepreneur ferblantier  
563-5855



**ROBITAILLE**  
CAMIONS WHITE Autocar, Freightliner  
Western Star, Road Boss  
VICTORIAVILLE 925 est, Notre-Dame 752-9718



## les chiffres disent tout...

### Baseball

LIGUE NATIONALE				BASEBALL JUNIOR			
Hier				Ce soir			
Cincinnati 9-1 Chicago 9-6 Atlanta 1-8 Pittsburgh 7-0 Houston 3 St-Louis 2 Philadelphia à San Diego New York à Los Angeles Montréal à San Francisco				St-Jean à Sherbrooke Grand-Mère à Trois-Rivières Division Martimbeault			
Cincinnati (Sjaver 10-5) à Pittsburgh (Kison 6-4) 7:35 P.M. Chicago (Lamp 7-5) à Houston (Forsch 5-6) 8:35 P.M. Atlanta (McWilliams 1-2) à McLaughlin 1-3 à St-Louis Vuckovich 8-7 à 8:35 P.M. Montréal (Rogers 9-6) à San Diego (Perry 10-6) 10 P.M. Philadelphia (Lerch 8-8) à Los Angeles (Houston 8-7) 10:30 P.M. New York (Kobel 4-5) à San Francisco (Montefusco 2-4) 10:35 P.M.				St-Jean..... 17 9 654 — Sherbrooke..... 16 12 571 2 Drummondville..... 14 12 538 3 Sorel..... 12 14 462 5 Granby..... 4 25 138 14 1/2			
DIVISION EST				Division Lamothe			
(Joutes sur la Côte non comprises)				Trois-Rivières			
Montréal..... 52 38 .578 — Pittsburgh..... 53 40 .570 1/2 Chicago..... 52 40 .565 1 Philadelphia..... 52 43 .547 2 1/2 St-Louis..... 45 46 .495 7 1/2 New York..... 38 52 .422 14				Trois-Rivières..... 20 4 833 — Charlesbourg..... 14 10 583 6 Shawinigan..... 12 11 522 7 1/2 Ste-Foy..... 11 15 423 10 Grand-Mère..... 7 16 .304 12 1/2			
DIVISION OUEST				Les meneurs			
Ligue Américaine				LIGUE NATIONALE			
Oakland 4 Baltimore 7 Californie 9 Boston 2 Milwaukee 4 Cleveland 3 Chicago 11 Detroit 3 Seattle 2 New York 6 Kansas City 5 Texas 4 Toronto 6 Minnesota 7				Foster, Cin..... 79 285 45 95 333 Winfield, SD..... 99 371 60 121 326 Brock, St-L..... 71 238 34 77 324 Hernandez, St-L..... 90 348 64 112 322 Garvey, LA..... 97 392 50 125 319 Hendrick, St-L..... 85 302 39 96 318 Templeton, St-L..... 87 369 56 117 317 Boone, Phi..... 80 269 30 85 316 Hornor, Atl..... 61 239 34 75 314 Mazzilli, NY..... 91 342 45 107 313			
Seattle (Ramister 5-8 et Jones 3-8) à Baltimore (MacGregor 4-3 et D. Martinez 12-7) 2, 5:30 P.M. Oakland (Morgan 6-5) à Boston (Eckersley 10-5) 7:45 P.M. Californie (Aase 7-7 et Barr 7-5) à New York (Tiant 7-4) 8 P.M. Milwaukee (Travers 7-4) à Detroit (Underwood 5-0) 8 P.M. Kansas City (Gale 7-8) à Chicago (Kravec 9-8) 8:30 P.M. Cleveland (Wise 9-5) à Minnesota (Kosman 11-8) 8:30 P.M.				Douglas: Matthews, Atl 28; Hernandez, St-Louis 26; Rose, Philadelphie 26; Triplets: Templeton, St-Louis 11; Mc Bride, Philadelphie 9; Winfield, San Diego 9; Scott, St-Louis 9; Circuits: Schmidt, Philadelphie 33; Kingman, Chicago 29			
DIVISION EST				Lanceurs probables			
Baltimore..... 64 32 .667 — Boston..... 58 35 .624 4 1/2 Milwaukee..... 59 39 .602 6 New York..... 53 44 .546 11 1/2 Detroit..... 48 47 .505 15 1/2 Cleveland..... 44 52 .458 20 Toronto..... 29 70 .293 36 1/2				Seattle (Ramister 5-8 et Jones 3-8) à Baltimore (MacGregor 4-3 et D. Martinez 12-7) 2, 5:30 P.M. Oakland (Morgan 6-5) à Boston (Eckersley 10-5) 7:45 P.M. Californie (Aase 7-7 et Barr 7-5) à New York (Tiant 7-4) 8 P.M. Milwaukee (Travers 7-4) à Detroit (Underwood 5-0) 8 P.M. Kansas City (Gale 7-8) à Chicago (Kravec 9-8) 8:30 P.M. Cleveland (Wise 9-5) à Minnesota (Kosman 11-8) 8:30 P.M.			
DIVISION OUEST				Retraits au bâton			
Californie..... 57 42 .576 — Minnesota..... 53 42 .558 2 Texas..... 53 44 .546 3 Kansas City..... 47 49 .490 8 1/2 Chicago..... 45 52 .464 11 Seattle..... 42 57 .424 15 Oakland..... 26 73 .263 31				Richard, Houston 162; Carlton, Philadelphie 115			

### Sommaires

LIGUE NATIONALE		LIGUE AMERICAINE	
Cincinnati 8 Chicago 9		Oakland 4 Baltimore 7	
Cincinnati..... 400 010 200 010 000 000-8 18 3 Chicago..... 300 210 100 010 000 001-9 19 2 Hume, Berbon (6); Pastore (6); Barr (10); Lacoss (14); Sarmiento (0-4); (18) et Bench, Lamp, Burris (5); Moore (6); Sutter (7); W. Hernandez (12); Tidrow (14); McGlothin (9-8) (16) et Foote, C. Cin-Concepton (10); Chi Foote (10); Sizemore (2); Kingman (29)		Oakland..... 040 000 000-4 10 0 Baltimore..... 200 010 04x-7 8 0 Keough (0-12); Hamilton (8); Heaverlo (8) et Essian; Flanagan, T. Martinez (6-1) (2) et Dempsey, C. Bal - Kelly (4)	
2e match Cincinnati 1 Chicago 2		Milwaukee 4 Cleveland 5	
Cincinnati..... 000 010 000-1 5 0 Chicago..... 000 000 002-2 6 1 Hume (6-6) et Correll, Caudill, Moore (8); Hernandez (2-0) (9) et Blackwell, C. Chi - Kingman (30)		Milwaukee..... 000 004 000-4 8 0 Cleveland..... 000 014 00x-5 6 0 Sorensen (11-10); Cleveland (6); Augustine (7) et Martinez, Wilkins, Spillner (4-2) (4); Monge (7) et Hassey, Cs. Mil - Davis (9); Cle - Bonds (18)	
Premier match Atlanta 1 Pittsburgh 7		Seattle 2 New York 8	
Atlanta..... 001 000 000-1 4 2 Pittsburgh..... 002 013 10x-7 11 1 Hanna (0-1); B. McLaughlin (5); Skok (6); J. McLaughlin (8) et Nolan; Blyleven (8-3) et Ott. C. Pgh - Milner (9)		Seattle..... 100 000 010-2 11 2 New York..... 101 020 02x-6 8 0 Abbott (4-10); Hinton (5) et Simpson; Figueroa (4-6); Davis (6); Kaat (7); Gossage (8) et Munson, Cs. NY - Chambliss (13); Spencer (10)	
Deuxième match Atlanta 8 Pittsburgh 0		Kansas City 5 Texas 4	
Atlanta..... 100 200 032-8 14 0 Pittsburgh..... 000 000 000-0 2 1 Niekro (14-11) et Benedict; Rooker (2-5); Romo (7); Coleman (9) et Nicolson		Kansas City..... 002 011 010-5 10 0 Texas..... 100 000 003-4 10 0 Leonard (6-7); Hrabosky (9); Quisenberry (9) et Porter; Jenkins (10-7); Rajsich (7); Darwin (8) et Sundberg, Cs. KC - White (6); Tex - Bell (9); Putnam (12)	
Houston 3 St-Louis 2		Californie 9 Boston 2	
Houston..... 200 010 000-3 7 0 St-Louis..... 000 200 000-2 6 0 Niekro (14-5) et Ashby; Fulgham (3-3); Littell (8) et Kennedy		Californie..... 810 000 00-9 14 1 Boston..... 000 000 011-2 4 2 Frost (8-6) et Downing; Finch (0-2); Drago (1); Ripley (3) et Flak, Allison (6); Cs. Cal - Rudi (9); Bos - Rice (22); Hobson (10)	
Chicago 11 Detroit 3		Chicago 11 Detroit 3	
Chicago..... 200 012 330-11 13 0 Detroit..... 200 000 100-3 9 2 Trout (5-3); Farmer (7) et May; Baker (1-7); Billingham (6); Tobik (7); Young (9) et Parrish; Putnam (8); Cs. Chi - Orta (6); Torres (9)		Chicago..... 200 012 330-11 13 0 Detroit..... 200 000 100-3 9 2 Trout (5-3); Farmer (7) et May; Baker (1-7); Billingham (6); Tobik (7); Young (9) et Parrish; Putnam (8); Cs. Chi - Orta (6); Torres (9)	

### Football

Ligue Canadienne		Classement	
Ce soir Ottawa à Toronto Vancouver à Winnipeg		Pj G P N Pp Pz Pz	
Demain Calgary à Montréal Hamilton à Saskatchewan		Section est	
Ottawa..... 1 1 0 0 30 19 2		Winnipeg..... 2 0 2 0 24 80 0	

## Pas de manifestation

OTTAWA (PC) — Bien que le projet d'une manifestation sur la colline parlementaire contre l'administration de Loto-Canada par les provinces ait été rejeté, les organisations sportives entendent toujours réclamer du gouvernement la création d'une loterie nationale pour venir en aide au sport amateur et aux arts.

Le directeur administratif de la Fédération des sports du Canada, Jo-Anne Lawson, a déclaré hier que le projet d'une manifestation avait été rejeté parce qu'il a été jugé "inapproprié" de s'impliquer maintenant dans un affrontement avec le gouvernement.

Mais les athlètes et administrateurs d'organisations sportives continueront de faire parvenir au gouvernement télégrammes et lettres de protestation afin que soit bien comprise l'importance des revenus d'une

loterie nationale pour l'avenir du sport amateur.

Le ministre des Sports, M. Steve Paproski, a déclaré de son côté qu'il comprenait la position des responsables du sport amateur et qu'il n'avait pas l'intention de leur couper l'herbe sous le pied. "Je pense qu'ils seront contents quand ce (le transfert aux provinces) sera fini."

Les organisations de sport amateur avaient déjà proposé la conversion de Loto-Canada en Sporto, une loterie nationale dont les profits seraient également versés aux sports et aux arts. Elles craignent maintenant que le démantèlement de Loto-Canada, tel que promis par le premier ministre Joe Clark au cours de la dernière campagne électorale, ne les prive de revenus substantiels. Elles craignent que les provinces délaissent les engagements de Loto-Canada dès que s'en présentera l'occasion.

### Pour les Athlétiques contre St-Jean

# Une chance en or

Les Athlétiques de Sherbrooke n'accusent plus qu'un retard de deux parties sur les Pirates de St-Jean, détenteurs du premier rang au classement de la division Robert Martimbeault dans la LJM.Q. Ce soir, les protégés de Steve Oleschuk auront une chance en or de réduire cet écart à une seule partie alors qu'ils seront les hôtes de ces Pirates à 20h30 au Stade Amé-



dée Roy.

Chez les A's on considère la rencontre de ce soir comme le "match de l'année". Si les Sherbrookiens l'emportent, ils amélioreront leurs chances de coiffer un premier titre depuis leur adhésion à la LJM.Q. Si par contre ils perdent ce duel, ils se retrouveront à trois parties des Pirates avec seulement cinq parties à disputer en saison régulière.

Depuis le début de la saison, les Athlétiques ont éprouvé toutes sortes de difficultés contre les Pirates qui alignent le meilleur lanceur de tout le circuit en la personne de Richard Bergeron. Ce Bergeron a

fait la vie dure aux frappeurs des A's cette année et c'est justement lui qui devrait être au monticule ce soir. Selon Steve Oleschuk, il en sera à son dernier match dans la LJM.Q. puisque dans les prochaines heures il doit rejoindre les rangs des Forces armées canadiennes.

"Le départ de Bergeron fera sans doute très mal aux Pirates d'ici la fin de la saison et durant les séries éliminatoires. Il fut notre bête noire cette année. Les Pirates ont gagné quatre de leurs cinq matchs contre nous, mais demain (ce soir) nous allons fêter le départ de Richard Ber-

geron de belle façon. Nous allons faire en sorte qu'il n'oublie pas de sitôt les Athlétiques", de confier Oleschuk.

Vendredi dernier, Richard Bergeron et les Pirates ont vaincu les A's 7-5 à St-Jean. Dimanche, les

afin de faire savoir aux Pirates que dans les prochaines séries ce sera une toute autre histoire qu'en saison", d'ajouter Oleschuk.

Ce dernier fera appel à Bernard Boutin pour débiter le match au monticule ce soir contre Richard Ber-

de bâton est maintenant meilleur que jamais et c'est de bon augure. Daniel Pépin vient de cogner trois circuits en trois matchs. Marco Roby a retrouvé son oeil au bâton et il produit. Notre défensive excelle. Contre Grand-Mère elle a réussi deux doubles-jeux dont un pour terminer le match et je vous jure que la balle circulait rapidement. Bref, nous avons le momentum pour devancer les Pirates au fil d'arrivée dans cette course au championnat et tout ce que je souhaite c'est que mes gars ne craquent pas sous la pression dans ce sprint afin de doter Sherbrooke d'un premier championnat au baseball junior", de dire l'instructeur des A's.

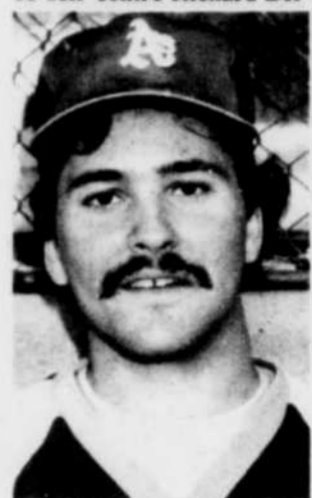
Dans le but de tenir le coup dans cette excitante lutte à finir pour le championnat, les A's ont rappelé quatre joueurs des rangs Midget. Il s'agit des lanceurs Richard Neault et David Byrns, de l'inter Jean Néron, et du voltigeur Luc Pépin. Si quelques vétérans éprouvent des difficultés, Oleschuk n'hésitera aucunement à faire signe à ces recrues qui ne demandent rien de plus que d'obtenir une chance...



Daniel Pépin

Sherbrookois se sont rendus à Grand-Mère où ils ont écrasé le Rocher (quel nom atroce) de l'endroit 9-3.

"Si nous n'avions pas subi cette défaite à St-Jean vendredi, le match de demain (ce soir) serait pour le premier rang. Nous devons donc de l'emporter



Marco Roby

geron, qui incidemment est à sa dernière saison chez les Juniors, étant âgé de 22 ans.

"Bernard est mon meilleur lanceur depuis un bout de temps. Malheureusement, il n'a pas toujours reçu l'appui des gars derrière lui. Mais notre coup

# Valleyfield ou la Petite Bourgogne, peu importe

### Par Mario Goupil

Bien que fin prêt à donner le grand coup qui lui permettra d'accéder au championnat provincial des Petites Liges qui débutera le hier août prochain à Sherbrooke, le Sher-Lenn devra patienter encore quelques heures.

C'est demain que l'équipe du pilote Denis Gosselin aura la chance de coiffer la couronne de championne du district numéro 1 des Petites Liges. Ce soir, entretemps, les deux autres clubs en lice dans cette compétition à double élimination, Valleyfield et la Petite Bourgogne, en viendront aux prises au terrain de cette dernière équipe à Montréal. Jusqu'à présent, Valleyfield a une fiche d'une victoire et une défaite tandis que la Petite Bourgogne a subi la défaite à sa seule sortie, justement contre Valleyfield.

Ainsi donc, l'équipe qui perdra l'affrontement de ce soir sera automatiquement éliminée de la compétition, ayant deux échecs à son dossier.

Le club gagnant, par contre, recevra le Sher-Lenn demain soir. Si le Sher-Lenn l'emporte, il sera sacré champion du district. S'il perd, il n'aura qu'une défaite à sa fiche et le match décisif sera disputé samedi prochain au Champ de Mars de Sherbrooke.

Chez le Sher-Lenn on se soucie très peu de l'identité de l'adversaire de demain. L'instructeur Denis Gosselin et ses acolytes Normand Labelle et Harry Kourri connaissent bien Valleyfield que le Sher-Lenn a rossé 17-3 dimanche au Champ de Mars. Quant à la Petite Bourgogne elle a été écrasée 13-3 par Valleyfield et le duo Gosselin-Labelle fut témoin de ce match. Alors, que le Sher-Lenn ait à affronter Valleyfield ou Petite Bourgogne demain, ça n'a rien de vraiment inquiétant à première vue, à moins que l'une des ces deux formations se découvre un surhomme dans les prochaines heures.

"Je suis certain que Valleyfield disposera de la Petite Bourgo-

gne", d'opiner Denis Gosselin.

Ce dernier n'a pas une très haute opinion de la Petite Bourgogne. "Cette équipe d'étoiles aurait de la difficulté à terminer parmi les trois premières places dans la division Sherbrooke-Lennoxville de notre ligue", dit-il.

L'instructeur du Sher-Lenn se soucie tellement peu de l'équipe qu'il aura à affronter demain, qu'il ne prendra même pas la peine de se déplacer afin d'assister au match de ce soir.

"Après notre victoire sur Valleyfield dimanche, j'ai dit à l'instructeur de cette équipe qu'il vaudrait mieux pour lui de prendre sa retraite s'il ne parvient pas à disposer de la Petite Bourgogne. Vraiment cette dernière équipe n'est pas de taille. Valleyfield n'aura même pas à employer son premier lanceur, Michel Meloche. Je suis certain qu'on le gardera pour nous mercredi soir", de conclure Gosselin.



Denis Gosselin connaîtra ce soir l'identité de l'adversaire qu'il aura à affronter demain. Valleyfield ou la Petite Bourgogne, peu importe...

### Spartakiades de Moscou

# Une étoile est peut-être née...

MOSCOU (AFP) — Jusqu'à présent moyennes, les épreuves de la troisième journée de l'athlétisme des Spartakiades de l'URSS au stade Lénine de Moscou ont apporté un peu de baume au coeur des quelque 10,000 spectateurs présents. Une course paraissait particulièrement alléchante, le 800 m. féminin. Personne n'aura été déçu. Dix Soviétiques sont en effet parvenues à descendre sous les 2 minutes tout au long des trois courses (A, B et C): du jamais vu.

Noblesse oblige, au cours de la finale "A", somptueuse entre toutes, Ekaterina Poryvkina, en tête à l'entrée de la dernière ligne droite, résistait au retour de Nadejda Mushta (1:57.50) pour s'imposer en 1:57.20. Ce temps constituait un nouveau record personnel (jusqu' alors de 1:58.5) pour cette jeune femme (27 ans) d'un mètre 70 pour 60 kg. Tir groupé derrière: Olga Mineeva, 1:57.80; Nina Ruchayeva, 1:58.10; Svetlana Styrkina, 1:58.20 et Nina Kovylna, 1:58.50.

Dans la course "B", Maria Enkina se montrait la plus rapide, 1:59.30, devant Alexandra Bukharova 1:59.30 et Valentina Gerasimova 1:59.70 alors que, dans la course "C", Olga Vakhruшева était chronométrée en 1:59.7. Bienheureux demi-fond soviétique.

Etoile

Une étoile est peut-être née dans le ciel, pourtant noir, moscovite en la per-

sonne de la gracieuse Elena Goloborodka (24 ans, le 13 octobre prochain), qui a amélioré d'un centimètre le record d'URSS du saut en hauteur avec 1,91 m. Petite pour une spécialiste de la hauteur (elle ne mesure qu'un mètre 72 pour 59 kg), elle tenta ensuite, sous la pluie 1,93 m, hauteur qu'elle devrait très prochainement réussir.

Belle finale également que celle du 100m féminin avec une Ludmila Kondratova, rageuse, qui sut conserver jusqu'au bout le gain

d'un très bon départ: 11.19. Elle approchait le record national de 4.100e.

Chez les messieurs, Vasil Arkhipenko Enleva le 400m-haies dans le très bon temps de 49.11, bénéficiant de l'abandon de l'Américain Barton Williams qui,

déséquilibré, se retira après la 8e haie, alors qu'il se trouvait en tête. Dans le 800 m masculin, Anatoli Rechtniak gagna certes la finale "A" en 1:47.20, mais Nikolai Kirov fut plus rapide dans la finale "B": 1:46.80.



La Canadienne Debbie Brill franchit la barre alors qu'elle participe à la finale consolation aux Spartakiades de Moscou.

# Menace de marée noire écartée à Tobago



Alfonso Rovelo, à droite, et Daniel Ortega, membres du nouveau gouvernement pro-

soire du Nicaragua, serrent des mains dans la foule, lors d'une assemblée de masse tenue à Masaya.

## L'extradition de Somoza demandée par la junte

MANAGUA (Reuter) — Le nouveau gouvernement du Nicaragua demandera aux Etats-Unis l'extradition du général Somoza, ancien chef de l'Etat, afin qu'il puisse être jugé pour génocide, a annoncé M. Sergio Ramirez, l'un des membres de la junte.

Après presque deux mois de guerre, la situation revient lentement à la normale dans les pays. Fonctionnaires et employés reprennent le travail lundi.

Radio-Sandinista, la radio officielle, lance des appels répétés pour que les paysans reprennent les travaux

agricoles et fassent "fleurir" les champs avec des récoltes.

Selon des responsables chargés des secours, un million d'habitants sur les 2,7 millions que compte le pays ont été affectés par la guerre. Beaucoup d'entre eux se trouvent dans des camps de réfugiés où ils ont moins de la moitié du minimum alimentaire vital.

La radio a demandé à tous les membres panaméens de la brigade internationale qui a combattu pour le renversement du général Somoza de se faire connaître au haut commandement sandiniste afin de pouvoir organiser leur rapatriement dans le courant de la semaine. On presume que les autres membres des brigades (Vénézuéliens, Colombiens, Mexicains), vont être rapatriés de la même manière.



Plus de 10,000 personnes ont attendu presque toute la journée sous un soleil de plomb

l'arrivée des membres de la junte à Masaya, où ils ont écouté et acclamé leurs nouveaux dirigeants.

**BON ACCORD, Tobago (AP) —** Dans l'immédiat, la menace de marée noire sur les plages touristiques de Tobago semblait écartée lundi après la collision survenue

Dimanche soir, selon un porte-parole de la compagnie Mobil Oil propriétaire du pétrole de l'Atlantic Empress, la nappe provenant de ce navire s'étendait sur environ 95 km de long et au maximum trois kilomètres de large, et celle du brut de l'autre bâtiment avait environ 40 km de long et trois kilomètres également sur sa plus grande largeur.

D'après un autre porte-parole de la compagnie, les deux nappes s'éloignent de Tobago vers l'ouest sous l'action du vent et des courants marins, et dimanche soir elles se trouvaient à au moins 25 km au nord de l'île. De plus, le vent et les courants ont eu pour effet de les fragmenter. L'île de Grenade, située à 160 km au nord-ouest de Tobago, ne serait pas davantage menacée par une marée noire.

Du fait de la dispersion naturelle, les responsables de Mobil ont décidé de ne pas répandre pour l'instant de dispersants chimiques sur les nappes.

Si la fuite de l'Aegean Captain a été maîtrisée et son incendie éteint samedi matin, le pétrole continuait de s'échapper des soutes crevées de l'Atlantic Empress (quatre ou cinq crevées sur 20). L'incendie se poursuivait lundi sur ce navire et il n'était pas combattu, mais d'après des responsables de Mobil le feu, bien que beaucoup moins important que samedi, contribuait à limiter la pollution en consommant le brut des soutes rompues.

Il s'agit en outre assuré que le bâtiment ne risquait pas d'exploser ou de se briser, même s'il semblait perdu, c'est-à-dire qu'il ne pourrait pas être remis en état.

L'Empress Atlantic était remorqué lentement vers le large, et dimanche à midi il se trouvait à environ 40 km de la côte de Tobago.

Mobil a envoyé de Beaumont, au Texas, trois pétroliers plus petits qui commenceront à pomper le pétrole restant dans les soutes lorsque l'épave de l'Atlantic Empress sera

jeudi soir entre les super-pétroliers Atlantic Empress et Aegean Captain à 32 km au large de la pointe nord-est de cette île antillaise.

sera suffisamment refroidie pour que des hommes puissent monter à bord. D'après la compagnie, cette opération pourrait durer quinze jours.

Quant à l'Aegean Captain, il a été rapidement remorqué jusqu'à un endroit situé à 16 km au large de Tobago pour être inspecté par des spécialistes de la garde côtière de Trinité-Tobago. Ils devaient déterminer s'il ne serait pas dangereux de conduire le navire jusqu'au port de la Trinité pour réparer provisoirement sa proue endommagée, qui a éperonné l'Atlantic Empress en son milieu.

Les autorités de Trinité-Tobago vont entreprendre cette semaine une enquête sur les causes de la collision, survenue de nuit par une visibilité très réduite en raison du brouillard.

L'accident a fait 27 disparus et cinq blessés parmi les 75 marins grecs qui constituaient les équipages des deux bateaux.

La quantité de pétrole qui s'est échappée serait inférieure à la moitié de celle qui avait pollué la côte bretonne en mars 1978 à la suite du naufrage de l'Amoco Cadiz (un peu plus de 200 millions de litres). Les deux super-pétroliers transportaient environ 265 millions de litres chacun, or l'Aegean Captain aurait perdu environ 15 millions de litres, et d'après Mobil l'Atlantic Empress pourrait perdre au maximum 76 millions de litres dont une grande partie a brûlé.

L'Atlantic Empress, qui venait du Golfe persique et se rendait à Beaumont, appartient à une compagnie du Pérou, Grèce, la Sun Enterprise, et l'Aegean Captain, qui se dirigeait vers Singapour en provenance de l'île antillaise néerlandaise de Bonaire, appartient à la compagnie Coltrush de Londres.



Trois petits pétroliers ont commencé à pomper l'essence contenue dans le superpétrolier Atlantic Empress, afin de l'alléger et de permettre le

renflouement du navire d'où s'échappait encore hier une épaisse fumée. La menace de marée noire semble pour l'instant écartée

d'une ligne... à la page.

• PUBLI-PROMOTION • RELATIONS PUBLIQUES  
• PUBLICITÉ • CONCOURS • ANNONCES •

### SAVIEZ-VOUS QUE

LA TRIBUNE

a publié

EN JANVIER:	17,629	petites annonces
EN FEVRIER:	16,033	petites annonces
EN MARS:	19,424	petites annonces
EN AVRIL:	29,722	petites annonces
EN MAI:	26,606	petites annonces
EN JUIN:	23,341	petites annonces

POUR 6 MOIS } 132,755 petites annonces  
en 1979: }  
(pour des résultats on compose: 569-9501)

Vient de paraître

## LA PETITE PATRIE

par Claude Jasmin (réédition)

S'il est vrai qu'on trouve dans l'enfance les fondements de la personnalité adulte, il faut sans doute beaucoup de courage pour raconter la sienne publiquement. Pour la même raison, il va sûrement de soi que le succès exceptionnel d'un tel récit en librairie soit très encourageant pour son auteur. C'est exactement ce qui s'est produit pour LA PETITE PATRIE, récit publié pour la première fois en 1972, à la grande joie et surprise de son auteur, Claude Jasmin. Dans une note qu'il a rédigée pour la présente réédition, il écrit: "La petite patrie" devenait quasiment un terme commun du dictionnaire (non imprimé) des Québécois. J'en fus content et fier. Et je souhaite encore et toujours que

d'autres racontent leur "petite patrie" (...) Je rêve d'un grand livre des quartiers montréalais...et des bourgs et villages du pays et qu'ainsi, plus tard, LA PETITE PATRIE ne soit plus qu'un gros chapitre parmi beaucoup d'autres.

La petite patrie, donc, celle qu'on n'oublie jamais, c'est la première, celle qui a abrité l'enfance. Claude Jasmin a si bien su décrire la sienne — le quartier Villieray de Montréal — que des milliers de Québécois y ont reconnu la leur. On y retrouve toute la saveur d'une époque. (Par la suite, Claude Jasmin a raconté son adolescence et son entrée dans le monde adulte dans deux livres intitulés POINTE-CALUMET BOOGIE WOOGIE et SAINTE-ADELE-LA-VAISSELLE, également parus aux Editions La Presse.)

C'est de cette trilogie merveilleusement réussie que Claude Jasmin a tiré, en 1974, une adaptation en soixante-quize sketches qui a fait les "beaux dimanches" des téléspectateurs de Radio-Canada pendant deux saisons consécutives, et qui a d'ailleurs été reprise cette année.

Cette deuxième édition de LA PETITE PATRIE, enrichie d'une couverture nouvelle et des réflexions de l'auteur sur le succès de cette oeuvre, consacre sa popularité en librairie (plus de 20 000 exemplaires).

LA PETITE PATRIE (142 pages), publié aux Editions La Presse, est en vente partout au prix de \$4.95 l'exemplaire.

## Traités comme des bêtes de somme et torturés dans les camps de travail

LUBANG, Philippines (AP) — Pour Hong Van Tu, 37 ans, la vie s'était déroulée pendant trois ans de façon simple: de l'aube au crépuscule, attelé avec un autre prisonnier, il tirait une charrue, et le soir, il étudiait les enseignements de l'oncle Ho.

Nguyen Xuan Ngat, 44 ans, conservera, parmi d'autres, le souvenir d'avoir été maintenu aux fers pendant deux semaines, sans pouvoir ni bouger, ni boire, ni manger.

Le premier "dirige" aujourd'hui le camp de réfugiés de Lubang, au sud-ouest de Manille, et le second est son adjoint. Tous les deux, questionnés séparément, ont donné une version concordante de ce que fut leur séjour dans un camp de travail vietnamien et l'attitude des soldats-gardiens.

C'est son grade de lieutenant dans l'armée sud-vietnamienne qui avait valu à M. Tu d'être rondamé à trois ans de camp en 1975.

"Ils se servaient de nous comme des bêtes de somme", dit-il. "Ils leur arrivaient de nous torturer en nous tirant dessus avec leur fusil, et ils détestaient particulièrement les officiers. Ils nous auraient descendus sans raison".

"Nous travaillions toute la journée, avec trois fois rien à manger", ajoute-t-il. "Il n'y avait pas de riz, que des légumes, mais parfois, nous n'avions qu'une pomme de terre. Ils nous traitaient comme des chiens".

### Gardiens corrompus

Arrêté juste après la chute de Saigon, condamné à trois ans de camp, il se croyait arrivé au bout de sa peine l'an dernier quand on lui annonça que celle-ci était doublée. Il réussit finalement à s'échapper en corrompant deux gardiens. "Ils mentaient, ils disaient à ma famille que je serais bientôt de retour. Quand je me suis évadé, je me suis réfugié chez ma grand-mère. Les soldats étaient allés surveiller ma femme et mes enfants. Alors j'ai décidé d'aller à l'étranger".

Quant à Ngat, il réussit à embarquer sur un bateau de pêcheurs, mais fut capturé et passa sept mois en cellule, à Nha Trang où selon lui 3,000 personnes sont actuellement détenus dans cinq établissements et dans les mêmes conditions que celles qu'il a connues.

Appartenant à une ethnie vietnamienne, il n'avait pas, comme la minorité chinoise, le droit d'acheter son départ. "Il y a beaucoup de Vietnamiens en prison", dit-il, alors que les Chinois, "parce qu'ils avaient de l'or, payaient et s'en allaient librement".

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. - Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc, aux hommes et aux femmes.

Une compagnie en pleine expansion est à la recherche de

### NOUVEAUX GÉRANTS

pour ces territoires: Sherbrooke, Thetford Mines, Lac Mégantic, Drummondville et les environs.

Qualifications:

- Vous devez posséder un certificat d'étude sec. V
- Une automobile
- Avoir 18 ans et plus
- Aucune expérience n'est requise
- entraînement donné par la compagnie

Pour rendez-vous seulement, veuillez contacter:

M. Rock (418) 338-3575 ou  
Rousseau  
Luc (819) 478-4971

### PERSONNE RESPONSABLE DEMANDÉE

pour assumer éventuellement la charge de l'entretien des équipements et services municipaux.

GENRE DE TRAVAIL

entretien du système d'aqueduc et égouts  
entretien municipal général (véhicules-pavage, etc.)  
rédaction des cédules de travail et rapports  
semaine de 40 heures - sur appel 24 heures par jour en cas d'urgence

QUALIFICATIONS REQUISES:

LANGUE: connaissance pratique de l'anglais et du français  
AGE: entre 35 et 55 ans  
EDUCATION: secondaire et technique  
FORMATION: en mécanique et électricité, connaissances en "tests" chimiques

Faire parvenir curriculum vitae indiquant salaire demandé avant le 4 août 1979 à:

GINETTE S. GAUVIN SEC.-TRES.  
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF  
C.P. 36  
AYER'S CLIFF QUE  
JOB 1C0

39192

# Une chaîne québécoise de comptoirs de plats-minute ?

"Des hommes forts et des filles libérées"

## L'entrée au secondaire sous le signe de la cigarette

QUEBEC (PC) — Une étude effectuée par des professeurs de l'Université Laval dans la région de Québec démontre que plus de 25 pour cent des enfants qui commencent leur secondaire, qui sont donc âgés de 12 ans, ont déjà fait l'apprentissage de la cigarette.

L'enquête menée auprès de 6.211 élèves dont l'âge variait de 9 à 14 ans souligne que c'est au moment où les jeunes font la transition entre l'élémentaire et le secondaire qu'ils optent en bloc pour la cigarette, dans le but semble-t-il de s'affirmer comme des hommes forts ou des filles libérées.

Alors qu'en sixième année, plus de la moitié (53,2 pour cent) des élèves interrogés ont répondu qu'ils n'ont jamais fumé une cigarette, ce pourcentage tombe à 28,5 pour cent dès le secondaire I.

Le questionnaire administré dans des écoles, par des monitrices préparées demandait aux jeunes combien ils avaient pris de cigarettes la veille: zéro, entre 1 et 4, 5 ou plus.

On retrouve ainsi 25,4 pour cent des élèves de 12 ans qui ont consommé plus de 5 cigarettes, 46,2 qui en ont grillé entre une et quatre et 28,5 pour cent qui n'en ont fumé aucune. Par comparaison, signalons qu'à 11 ans, les pourcentages étaient de 14,9, 31,9, et 52,3 pour cent.

A treize ans, apprend-on, 35,3 pour cent des jeunes fument plus de 5 cigarettes par jours, tandis qu'à 14

ans ce pourcentage grimpe à 53,1 pour cent.

La comparaison entre les deux sexes montre que les filles sont moins empressées de faire cet apprentissage mais qu'elles sont plus nombreuses à fumer.

### Dès la maternelle?

L'étude conduite par les quatre professeurs du département de Médecine sociale et préventive de l'Université Laval grâce à une subvention de \$125.000, du ministère des Affaires Sociales, contient certaines données inversantes.

C'est ainsi que, d'après les réponses obtenues, 32 pour cent des garçons et 24 pour cent des filles ont déjà fait l'expérience de la cigarette avant l'âge de 9 ans, et 22 pour cent des garçons et 14 pour cent des filles avant d'avoir atteint l'âge de 8 ans.

Les élèves de la région métropolitaine de Québec feraient donc dès l'élémentaire l'apprentissage du tabagisme et le rapport se demande dans quelle mesure l'initiation de certains ne remonte pas à la maternelle.

D'autre part, l'étude souligne que l'âge de la première cigarette n'apparaît pas comme un facteur déterminant pour acquérir l'habitude de fumer.

C'est la première fois qu'une étude mesure l'importance de l'usage du tabac chez des jeunes de ce groupe d'âge au Québec. Cette recherche constitue la première de trois phases visant à réduire le problème du tabagisme dans les écoles.

Les chercheurs en ont conclu que leur action doit porter sur la sixième année de l'élémentaire, alors que le jeune accède au secondaire.

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec, de concert avec l'Association des restaurateurs du Québec, entend mettre tout en oeuvre pour favoriser l'implantation

L'industrie de la restauration rapide a fait ses débuts il y a moins de dix ans au Québec et, en 1979, on ne retrouve aucune chaîne québécoise, le marché ayant été laissé à des entreprises étrangères.

Il ne fait aucun doute qu'il s'agit d'une entreprise rentable si l'on en juge par les profits réalisés par les restaurants MacDonald's et les comptoirs "du Poulet frit à Kentucky".

Le nombre de points de vente de MacDonald's et de leur fameux "Big Mac" est passé de 18 en 1972 à 60 en 1978 tandis que l'on compte une centaine d'établissements du "Colonel Sanders".

Les profits de MacDonald's à travers le monde s'élevaient à \$36,2 millions en 1972 et en 1978, ils atteignaient \$150 millions.

### Croque-Bec

Or, l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec et l'ARQ ont lancé un projet-pilote à Terre des Hommes avec le "Croque-Bec", un établissement qui offre aux consommateurs des "plats-minute" adaptés à leurs goûts.

Cette expérience permettra de connaître les possibilités de viabilité d'une restauration rapide à la québécoise. Elle est en cours depuis le début de juillet et, aujourd'hui même, au Paillon de l'Enfant, où est situé le "Croque-Bec", une réception marquera son lancement officiel.

Ce projet de néo-restauration québécoise est un des résultats du mini-sommet touristique de Sherbrooke, tenu à l'automne de 1978.

Le président de l'ARQ, M. Michel Moreau, y avait alors souligné que l'entreprise de restauration rapide empiétait sur la restauration traditionnelle et sur l'industrie alimentaire et qu'elle allait bientôt occuper 30 pour cent du secteur de l'ensemble de la restauration.

L'association des restaurateurs constate qu'il exis-

chez nous de comptoirs de "plats-minute" où les gens pourraient prendre un repas rapide à saveur québécoise.

te un vacuum entre les services offerts par les chaînes étrangères de restauration rapide et ceux de la restauration traditionnelle. Elle croit alors que la venue d'entreprises québécoises dans ce domaine serait rentable et comblerait le vide créé par l'absence de "plats-minute" améliorés tirés de nos traditions culinaires.

Ce projet-pilote a été bien accepté par le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Yves Duhaime, et son collègue au Développement économique, M. Bernard Landry, parce qu'une telle

industrie pourrait non seulement apporter d'importants revenus aux Québécois mais également s'insérer dans le cadre d'une politique globale de "québécoisation" de notre produit touristique.

Comme partout ailleurs, le Québec n'a pas échappé à cette tendance nord-américaine qui, en raison des changements socio-économiques, incite davantage les gens à prendre des repas rapides et à l'extérieur de la maison.

Présentement, un repas sur trois est pris hors du foyer et l'on prévoit que dans les années '80 cette

proportion augmentera à deux sur trois. Divers facteurs sont la cause de cette mutation dans nos habitudes, tels un nombre croissant de femmes sur le marché du travail et la distance plus grande entre le domicile et le lieu de travail.

L'expérience-pilote de Croque-Bec laisse paraître des possibilités fort intéressantes et l'on envisage notamment le projet que les mets conçus par l'ITHQ soient distribués à travers le Québec ou qu'une chaîne de "fast food" québécoise voie le jour, si le public québécois répond bien à l'offre.

## Stratégie agricole: Québec s'oppose à l'ingérence d'Ottawa

ST. ANDREWS, N.-B. (PC) — Les ministres provinciaux de l'Agriculture se sont mis d'accord sur une liste d'objectifs à soumettre à leur nouvel homologue fédéral, mais le Québec s'est opposé à ce que le gouvernement fédéral s'implique dans un projet de stratégie de développement du marché.

Les ministres sont par ailleurs d'accord pour que le pouvoir central s'occupe de recherche, du financement de nouvelles fermes, de questions d'écologie et d'un plan d'ensemble en faveur de l'agriculture.

Le ministre de l'Agriculture du Nouveau-Brunswick, M. Malcolm MacLeod, a dit que le Québec était la seule province à faire de "fortes réserves" sur le projet de stratégie du marché, en vertu duquel chaque province aurait son propre comité sous la coordination du gouvernement fédéral.

Au cours d'une conférence d'information après la réunion, M. MacLeod a dit que l'on s'était en général bien entendu et que les ré-

serves du Québec s'inspiraient évidemment de motifs idéologiques.

Le ministre de l'Agriculture du Québec, M. Jean Garon, a déclaré que la conférence de trois jours était importante pour évaluer la direction du nouveau gouvernement fédéral.

"Nous voulons savoir, dit-il, si les conservateurs ont leurs propres politiques ou s'ils ne feront que suivre celles de la précédente administration libérale.

"Au cours de la campagne électorale, les progressistes-conservateurs se sont prononcés contre le "big government", disant qu'ils voulaient de la décentralisation et plus de pouvoirs de décision pour les provin-

ces. Nous allons voir s'ils tiendront ces engagements".

M. Garon a ajouté que le Québec pouvait et voulait développer ses propres marchés intérieurs et internationaux et qu'il le ferait mieux sans ingérence fédérale.

"Trop souvent les gens demandent au gouvernement fédéral de faire ceci ou cela au lieu de prendre leurs responsabilités ou de s'adresser aux provinces.

VOUS SENTEZ LE BESOIN DE PARLER A QUELQU'UN? QUELQU'UN VOUS ECOUTE

SECOURS-AMITIE  
563-5511  
A TOUTE HEURE DU JOUR, ET DE LA NUIT

## 1,695 employés du Bell atteints par les débrayages au Québec

TORONTO (PC) — Les grèves de 24 heures déclenchées par les techniciens de Bell Canada ont surtout touché l'Ontario lundi, 3.400 techniciens au service de la compagnie dans cette province ne sont pas présents au travail, principalement dans la région de Toronto.

En banlieue de Toronto, par les débrayages, ainsi Bolton, Nobleton, Markham, Richmond Hill et Sault-Ste-Marie, Sudbury et Stouffville étaient frappés. Thunder Bay.

Par contre, Bell Canada a décrété un lock-out contre les 34 travailleurs de la région de Hamilton, qui ont débrayé vendredi.

Pendant ce temps, au Québec, 1.075 travailleurs étaient en grève lundi, alors que 620 autres étaient frappés par un lock-out. Cependant les 3.200 techniciens de la compagnie à

Montréal étaient au travail. Selon M. Pierre Marion, le directeur du service des relations publiques à Bell Canada, aucun rapprochement n'a été tenté entre les deux parties au cours des dernières heures.

Entre-temps, pour donner suite à leur réunion de samedi dernier, les dirigeants du Syndicat des travailleurs en communication du Canada (STCC) doivent se rencontrer mardi, à Toronto, pour discuter de la poursuite des moyens de pression.

### Poursuite — grèves

Il est à prévoir que les grèves tournantes vont se poursuivre, du moins si on se fie à un porte-parole syndical, M. Ed Seymour, qui a affirmé, lundi, que les 15.000 techniciens de la compagnie au Québec et en Ontario vont poursuivre leurs mesures de pression parce que "nous croyons avoir atteint notre objectif qui est de nuire à la compagnie".

Il a ajouté que les travailleurs étaient prêts à déclencher une grève générale, mais ils semblent avoir certaines réticences, surtout en raison des ennuis qu'elle pourrait causer au public.

LOUEZ de TOUT 569-9548  
LES ENTREPRISES MARTINEAU INC.  
2456 ouest, rue King  
Machine à laver les tapis à la vapeur  
Agent autorisé Honda pour générateurs pompes à eau, etc.



### Vision de rêve

Dans la chaleur d'une nuit d'été, le ciel se pare des mille beautés d'un feu d'artifice. Edmonton célèbre actuellement les journées du Klondike. La fête bat son plein et les gens en vacances profitent de ces beaux jours pour mieux connaître les différentes provinces du Canada.

### POUR TAPIS ET COUVRE-PLANCHERS

**DOUCEUR ET CONFORT ASSURÉS**

Quand il s'agit de tapis et couvre-planchers le bon endroit, c'est chez Décor N.W., votre marchand Expansol. Décor N.W. vous offre une sélection plus vaste de produits de qualité, choisis par des experts en décoration intérieure et installés par une équipe d'expérience et compétente, à prix compétitifs.

CROSSLEY KARASTAN HARDING BIGELOW CELANESE BURLINGTON RICHMOND ARMSTRONG AMTICO

MEMBRE **décor n.w.** LITE

**expansol** 565-8484

158 nord, rue Wellington, Sherbrooke

## FÊTE DE SAINTE-ANNE au sanctuaire de STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE

24 juillet: 9e et dernier Mardi de la Neuvaine. 7:30 p.m.: neuvaine, cérémonie pénitentielle, messe, procession aux flambeaux.

26 juillet: jeudi: Fête de Sainte-Anne 6 à 9:00 hres a.m.: Messes à l'église. 10:00 hres a.m.: Messe pontificale (Mgr Fortier) 3:00 hres p.m.: Chemin de Croix 4:00 hres p.m.: Messe des malades 8:00 hres p.m.: Messe de clôture, procession aux flambeaux, feu de camp.

29 juillet, dimanche: 11:00 a.m.: Messe

2:00 hres p.m.: ENCAN: vente de la vieille grange et de tout son contenu: lits, chaises, portes, fenêtres, bain, éviers, bancs, commodes, etc...

Après l'encan: Messe à l'église.

8:00 hres p.m.: Messe procession aux flambeaux feu de camp (s'il n'a pas eu lieu le jeudi soir).

N.B.: Il y aura un prêtre à l'église toute la journée du 26 pour entendre les confessions et bénir les objets de piété achetés au magasin situé à la sacristie. A moins d'indication contraire, toutes les activités se déroulent en plein air, au sanctuaire sur la montagne...si le temps le permet.

Messe en plein air sur la montagne si la température le permet le dimanche à 11 h 00 a.m. jusqu'en septembre.

Bienvenue à tous!





10 COMMERCES A VENDRE
A VENDRE
Bâtiment 50 x 52 bien situé Ter-
rain 150 x 420. Coin Boul. Bour-
que et Rue Martin, 1/2 mille limites
de Sherbrooke
INFORMATIONS:
569-5455 10-1133

EDIFICE COMMERCIAL
A vendre
excellente location. Situé 124 & 132 Wellington Nord,
Sherbrooke. Clair d'hypothèque
TEL.: M. BROWN
1-514-876-2515 Trust Royal

12 MAISONS DE CAMPAGNE
JOHNVILLE 1 1/2 étage, con-
struction 5 ans, garage, Fran-
çois Terrain, 1/2 acre, 562-8137
\$37,500 à discuter. 562-8137
2 MAISONS DE CAMPAGNE, dont
une avec piscine creusée et
verger. S'adresser: Normand
Beaudoin, R.R. No 1, Black
Lake, Qué. Tél.: 418-423-2338.

563-3000
WINDSOR, salle de
quilles, restaurant,
buanderie, 3 com-
merces dans même
édifice. Bon revenu.
Vraie affaire. Prix
\$45,000.
J.G. Tanguay,
846-3772.

21 HYPOTHEQUES
AVONS ARGENT à prêter en
première et deuxième hypo-
thèque pour un intérêt et contrat
raisonnable. Écrivez Case 31,
La Tribune, Sherbrooke, J.K. 2X3.

12 MAISONS DE CAMPAGNE
BONSECOURS: Maison de cam-
pagne, 3 pièces, revêtu, style
Canadien, sur terrain 160 x
320 avec garage. Acheteur sé-
rieux seulement. Prix: \$50,000.
Tél.: 514-532-4433. J.K. 2X3.

23 ARGENT DEMANDE
AURAI BESOIN de \$3000,00
pour un intérêt et contrat
raisonnable. Écrivez Case 31,
La Tribune, Sherbrooke.

25 OCCASIONS D'AFFAIRES
HOMME INTERESSE à devenir
partenaire dans garage, dont
spécialités sont les véhicules
et alignement. Tél. 845-4530.

22 ARGENT A PRETER
ARGENT A PRETER
• Taux et 2e hypothèque
• Bons taux
• Prêts à la campagne
• Prêts de construction
• Achat d'hypothèque
BADEAU & FILS
Courtier
1576 King Ouest
569-7375 — 563-5604
22-125

25 OCCASIONS D'AFFAIRES
OCCASION D'AFFAIRES
SUCCES GARANTI
UN EQUIPEMENT ULTRA-
MODERNE
DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE
HERSHEY'S
REESSE'S
KIT KAT
ET AUTRES MARQUES
ANNONCÉES AU NIVEAU
NATIONAL
\$700 PAR SEMAINE A
TEMPS COMPLET
\$160 PAR SEMAINE A
TEMPS PARTIEL

21 HYPOTHEQUES
AVONS ARGENT à prêter en
première et deuxième hypo-
thèque pour un intérêt et contrat
raisonnable. Écrivez Case 31,
La Tribune, Sherbrooke, J.K. 2X3.

21 HYPOTHEQUES
AVONS ARGENT à prêter en
première et deuxième hypo-
thèque pour un intérêt et contrat
raisonnable. Écrivez Case 31,
La Tribune, Sherbrooke, J.K. 2X3.

21 HYPOTHEQUES
AVONS ARGENT à prêter en
première et deuxième hypo-
thèque pour un intérêt et contrat
raisonnable. Écrivez Case 31,
La Tribune, Sherbrooke, J.K. 2X3.

21 HYPOTHEQUES
AVONS ARGENT à prêter en
première et deuxième hypo-
thèque pour un intérêt et contrat
raisonnable. Écrivez Case 31,
La Tribune, Sherbrooke, J.K. 2X3.

21 HYPOTHEQUES
AVONS ARGENT à prêter en
première et deuxième hypo-
thèque pour un intérêt et contrat
raisonnable. Écrivez Case 31,
La Tribune, Sherbrooke, J.K. 2X3.

21 HYPOTHEQUES
AVONS ARGENT à prêter en
première et deuxième hypo-
thèque pour un intérêt et contrat
raisonnable. Écrivez Case 31,
La Tribune, Sherbrooke, J.K. 2X3.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Ouest, 3 1/2 et
4 1/2 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe, balcon,
buanderie, stationnement avec
garage tranquille. Tél. 562-4329
ou 566-6239.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Situés 325,
13e Ave Nord, Sherbrooke,
près accommodation, 3, 3 1/2, 4
pièces, meubles, chauffage
électrique, eau chaude fournie,
aucune taxe. Tél. 563-9367,
concerge, 569-1011.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Ouest, 3 1/2 et
4 1/2 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe, balcon,
buanderie, stationnement avec
garage tranquille. Tél. 562-4329
ou 566-6239.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Situés 325,
13e Ave Nord, Sherbrooke,
près accommodation, 3, 3 1/2, 4
pièces, meubles, chauffage
électrique, eau chaude fournie,
aucune taxe. Tél. 563-9367,
concerge, 569-1011.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Ouest, 3 1/2 et
4 1/2 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe, balcon,
buanderie, stationnement avec
garage tranquille. Tél. 562-4329
ou 566-6239.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Situés 325,
13e Ave Nord, Sherbrooke,
près accommodation, 3, 3 1/2, 4
pièces, meubles, chauffage
électrique, eau chaude fournie,
aucune taxe. Tél. 563-9367,
concerge, 569-1011.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Ouest, 3 1/2 et
4 1/2 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe, balcon,
buanderie, stationnement avec
garage tranquille. Tél. 562-4329
ou 566-6239.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Situés 325,
13e Ave Nord, Sherbrooke,
près accommodation, 3, 3 1/2, 4
pièces, meubles, chauffage
électrique, eau chaude fournie,
aucune taxe. Tél. 563-9367,
concerge, 569-1011.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Ouest, 3 1/2 et
4 1/2 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe, balcon,
buanderie, stationnement avec
garage tranquille. Tél. 562-4329
ou 566-6239.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Situés 325,
13e Ave Nord, Sherbrooke,
près accommodation, 3, 3 1/2, 4
pièces, meubles, chauffage
électrique, eau chaude fournie,
aucune taxe. Tél. 563-9367,
concerge, 569-1011.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Ouest, 3 1/2 et
4 1/2 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe, balcon,
buanderie, stationnement avec
garage tranquille. Tél. 562-4329
ou 566-6239.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Situés 325,
13e Ave Nord, Sherbrooke,
près accommodation, 3, 3 1/2, 4
pièces, meubles, chauffage
électrique, eau chaude fournie,
aucune taxe. Tél. 563-9367,
concerge, 569-1011.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Ouest, 3 1/2 et
4 1/2 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe, balcon,
buanderie, stationnement avec
garage tranquille. Tél. 562-4329
ou 566-6239.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT. Situés 325,
13e Ave Nord, Sherbrooke,
près accommodation, 3, 3 1/2, 4
pièces, meubles, chauffage
électrique, eau chaude fournie,
aucune taxe. Tél. 563-9367,
concerge, 569-1011.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

41 APPARTEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2-4 pièces, chauffés, meubles
ou non, aucune taxe à payer.
Chauffage et piscine.
1200 LAROCQUE.
1 1/2 meuble, chauffé, eau chau-
de, tapis, concierge, laveuse-
sécheuse, \$135.30/mois, taxes
incluses. 566-4642, 563-2754.

44 LOGEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 4, 5 pièces, chauffés, eau
chaude, électricité fournie. Li-
vres, tapis, porte-patio, balcon.
S'adresser au concierge, app 5
ou tél. 567-8760.

44 LOGEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 4, 5 pièces, chauffés, eau
chaude, électricité fournie. Li-
vres, tapis, porte-patio, balcon.
S'adresser au concierge, app 5
ou tél. 567-8760.

44 LOGEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 4, 5 pièces, chauffés, eau
chaude, électricité fournie. Li-
vres, tapis, porte-patio, balcon.
S'adresser au concierge, app 5
ou tél. 567-8760.

44 LOGEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 4, 5 pièces, chauffés, eau
chaude, électricité fournie. Li-
vres, tapis, porte-patio, balcon.
S'adresser au concierge, app 5
ou tél. 567-8760.

44 LOGEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 4, 5 pièces, chauffés, eau
chaude, électricité fournie. Li-
vres, tapis, porte-patio, balcon.
S'adresser au concierge, app 5
ou tél. 567-8760.

44 LOGEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 4, 5 pièces, chauffés, eau
chaude, électricité fournie. Li-
vres, tapis, porte-patio, balcon.
S'adresser au concierge, app 5
ou tél. 567-8760.

44 LOGEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 4, 5 pièces, chauffés, eau
chaude, électricité fournie. Li-
vres, tapis, porte-patio, balcon.
S'adresser au concierge, app 5
ou tél. 567-8760.

44 LOGEMENTS A LOUER
1 MOIS GRATUIT
3 1/2, 4, 5 pièces, chauffés, eau
chaude, électricité fournie. Li-
vres, tapis, porte-patio, balcon.
S'adresser au concierge, app 5
ou tél. 567-8760.

BLONDINETTE
D'OH! OH!
D'AGBERT
J'AI DU TRAVAIL
POUR TOI!
DE SOLÉ, BLONDIE...
JE NE PEUX PAS,
JE SUIS DANS LE
BAIN!
AS-TU DÉJÀ VU
PRENDRE UN BAIN
SANS EAU,
HEIN?

COMBIEN COÛTE LE ROUGE?
RIEN À DIRE, JE LE
PRENDS!
VOILÀ ENFIN UN
HOMME QUI SAIT
VENDRE SA MAR-
CHANDISE

LA FAMILLE FLOP
YOUPIE
YOU YOU
SACRÉBLEU... JE NE PEUX
PLUS SUPPORTER LE VACA-
ME QUE FAIT LOUIS.
YE YE!
HOU HOU!
IL Y A UNE MATINÉE
POUR LES ENFANTS AU
CINÉMA DU QUARTIER,
TROIS FILMS ET VINGT
DESSINS ANIMÉS.
EHEH...
UNE PLACE ENTIERE,
S'IL VOUS PLAIT.

DEGUISEMENTS
EST-CE QUE
VOUS N'AU-
RIEZ PAS AUTRE
CHOSE?
NOUS NOUS
FATIGUERONS
D'ÊTRE COUR-
BÉS.
PARFAIT!

DONALD DUCK
1350
BAR
PARFAISSEMENT
CHOCOLAT
POUR LE MOI,
VA TROIS ÉPI-
SODES

SCAMP
HÉ, SCAMP!
SORS UN PEU
BON, JE VIENS!
ALORS, QU'EST-CE
QUE TU VOULAIS?

APPS D.R.
916 JOGUES
3 pièces meublées.
Toutes commodités.
Livres immédiatement
INF: 565-8319
569-7930
846-2001

CHAMBORD
2, 3 1/2, 4 1/2
Nord, 2585 Prospect
567-7214
569-7096

APPS
KELLO
4, 4 1/2, 5 1/2,
Jardins Fleuris
près Quatre-Saisons
C.H.U., école
Livres immédiatement
563-4371

LE MANOIR ENR.
325, 13e Avenue nord,
Fleurimont
2, 2 1/2, 3, 3 1/2, 4, 4 1/2 et 5
pièces, meublées, aucune taxe
à payer, chauffage et eau
chaude fournis.
JOUR: 569-9051 (Louise
Baldoc)
563-9367, app. 101
41-1830

LAURENT RICHARD
INC.
choix de logements de 1 1/2
à 5 1/2 pièces
400, 12e Avenue
Nord
563-0741
1225 des Seigneurs
567-3516
165 Candiac
566-3197
ou 610-870 (McGregor)
inf. JOUR: 565-9197
soir: 562-1138

APPS J'Y SUIS
2450 King Est
Fleurimont
3 1/2, 4, 4 1/2, 5 pièces,
meublées ou non. Auc-
une taxe à payer.
Chauffage et eau
chaude fournis. Im-
meuble neuf. Site ma-
gnifique.
562-2951

QUARTIER NORD
2 1/2, 3 1/2, 4 1/



# Ephémérides

Mardi 24 juillet 1979  
105e jour de l'année.

**Principaux anniversaires historiques:**  
1977: Le président Anouar el Sadate ordonne aux forces égyptiennes d'observer un cessez-le-feu immédiat en Libye.  
1976: La sonde américaine Viking se pose sur Mars et entreprend des expériences destinées à établir si la vie existe sur la planète.  
1975: De retour de son rendez-vous orbital avec la cabine soviétique Soyouz, la cabine américaine Apollo amerrit dans le Pacifique — c'est la fin du programme Apollo.  
1973: Quatre "pirates de l'air", qui avaient détourné un avion japonais, le font sauter sur l'aérodrome de Benghazi (Libye), après avoir libéré les 137 occupants, et sont arrêtés. Le président Richard Nixon reçoit le chah d'Iran à la Maison-Blanche.  
1972: Grève générale des dockers britanniques.  
1970: La nouvelle constitution marocaine est approuvée par référendum. Le sultan de Mascate et d'Oman est renversé par son fils, qui prend le titre de sultan de Qabus.  
1969: De retour de la Lune, les astronautes d'Apollo-11 amerrissent dans le Pacifique.  
1964: Le président Nixon rejette une proposition française tendant à la réunion d'une conférence internationale sur la neutralisation de l'Indochine.  
1959: Le vice-président américain Richard Nixon et Nikita Khroutchev, chef du gouvernement soviétique, ont un débat animé dans une cuisine, à une exposition américaine à Moscou.  
1946: Les Etats-Unis précèdent, à Bikini, au premier essai atomique sous-marin.  
1942: La Royal Air Force pionne les villes allemandes de Francfort et Mannheim.  
1929: Le président américain Hoover se rallie au pacte Briand-Kellogg, qui met la guerre hors-la-loi.  
1923: Les Alliés, la Grèce et la Turquie signent le traité de paix de Lausanne.  
1922: La Société des nations approuve un mandat britannique sur la Palestine et l'Égypte.  
1914: Aristide Briand forme un gouvernement, en France, à la démission de Georges Clemenceau.  
1814: La pire bataille de la guerre de 1812 se déroule à Lwncy's Lane, en Ontario.  
1799: Victoire de Bonaparte sur les Turcs à Aboukir.  
1762: Les Français s'emparent de Saint-Jean, Terre-Neuve.  
1712: Les Hollandais sont battus par les Français à Denain.  
1704: Au cours de la guerre de succession espagnole, les Anglais s'emparent de Gibraltar. Stanislas Leszczynski est élu roi de Pologne sous le nom de Stanislas Ier.  
1545: Après une attaque réussie, la flotte française quitte le détroit anglais de Solent.  
1534: Jacques Cartier débarque à Gaspé et prend possession du Canada au nom du roi de France. Ils sont nés un 24 juillet:  
-Simon Bolivar, héros de l'indépendance sud-américaine (1783-1830).  
-Alexandre Dumas père, écrivain français (1802-1870).  
-Frank Wedekind, auteur dramatique allemand (1864-1918).  
-Ernst Bloch, compositeur d'origine suisse (1880-1959).  
-L'aviatrice américaine Amelia Earhart (1898-1937).

**170 AUTOS A VENDRE**

**ACHETONS TOUTES SORTES D'AUTOS** accidentées pour pièces ou "scrap". GARAGE RAYMOND NICOL, mécanique générale 864-4157

**ACHETONS VIEILLES AUTOMOBILES** pour "scrap". Vendons pièces d'auto 569-0723.

**ATTENTION!** Achetons, vendons, échangeons autos 1972 à 1978, bonne condition. GILLES BEAUDOIN AUTOS, 1963 Galt Est. 566-7254

**ATTENTION! AMATEURS DE DECAPOTABLE** Aubaine! Buick Custom, 1975, tout équipé, bonne condition. Prix à discuter. 845-4468

**170 AUTOS A VENDRE**

**PINTO** Station Wagon, 1973, \$950. Tél. 569-8318

**PINTO STATION** 1973, bien propre, 6555. Tél. Jocelyn, 567-3242

**PLYMOUTH** Satellite, 71, 383, 4 baris, bonne mécanique, très propre. 569-5704

**RABBIT** 1978, ORANGE, radio, 4 vitesses, 4 vitesses, 566-8797 ou 846-2239

**RENAULT-5, QTL, 1978**, garantie totale Renault, transférable. \$4500. Tél. 569-5886

**170 AUTOS A VENDRE**

**T-BIRD** 1978 302, V-8, transmission au plancher, 43.000 km. Tél. après 3 h. à 567-2534

**T-BIRD** 1977, sièges baquets, console, air climatisé, 30.000 miles, Michel Dionne, jour: 563-4466, soir: 566-6044

**THUNDERBIRD** 1978, transmission au plancher, 302 V-8, 43.000 miles. Tél. après 3h. 567-2534

**THUNDERBIRD** 1974, tout équipé, à vendre ou à échanger contre ROULOTTE, 22' x 24'. Tél. 562-6193

**TRANS AM** 1978, très propre, 4 Mags "Cragler", 4 pneus neufs, avec bonne garantie. S'adresser: 275 King Ouest.

**TRIUMPH SPITFIRE** 1978, 30.000 miles. Rens: 563-8490 après 6h.

**GAZ SHERBROOKE BAR**

**562**

1750 King ouest, Sherbrooke

\*Sécurité \*Economie \*Service de Gaz Bar 24 hres par jour \*Confort

**FACE A L'ALCOOLIQUE**

**AL ANON**

Te Tend La Main

**567-2164**

**569-9501**

**LA TRIBUNE**

950, rue Roy — Sherbrooke  
J1K 2X8

**INGERSOLL RAND CANADA INC.**

Notre département de Génie Mécanique recherche les candidats suivants:

**INGÉNIEURS:**  
Le candidat sera diplômé en génie mécanique et sera membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.  
Le candidat doit être bilingue et posséder une expérience de 2 à 4 ans dans le domaine de la fabrication de machinerie. De préférence avoir une bonne connaissance des procédés de fabrication de pulpe et papier ou équipement connexe.

**DESSINATEUR INTERMÉDIAIRE:**  
Le candidat devra être bilingue et diplômé d'une école technique ou équivalent avec un minimum de 2 années d'expérience dans le domaine de la fabrication de machinerie.  
Salaire selon expérience et qualifications.  
Excellentes conditions de travail et bénéfices très avantageux.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à:

**Surveillant de Personnel**  
**Ingersoll Rand Canada Inc.**  
Casier Postal 1500  
Sherbrooke, Qué.  
J1H 5M3

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE SHERBROOKE

**AVIS PUBLIC**  
règlement no 2644

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que, le 14 mai 1979, le Conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le règlement no 2644 des règlements municipaux de la Ville de Sherbrooke décrétant un emprunt au montant de \$44,000.00 et l'achat de terrains au montant de \$41,000.00; que ledit règlement a reçu l'approbation des propriétaires habiles à voter lors de la consultation tenue à cette fin selon la procédure d'enregistrement les 6 et 7 juin 1979; que le règlement no 2644 a été approuvé par la Commission Municipale et par le Ministère des Affaires Municipales, le 27 juin 1979; que l'original dudit règlement no 2644 est conservé à l'Hôtel de Ville, dans les archives municipales, où l'on peut en prendre connaissance; que le règlement no 2644 entre en vigueur immédiatement.

DONNÉ A SHERBROOKE, ce 19ième jour de juillet 1979.

Robert L. Béllisle, Greffier

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE SHERBROOKE

**AVIS PUBLIC**  
Règlement no 2631

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que le 14 mai 1979, le Conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté le règlement no 2631 des règlements municipaux de la Ville de Sherbrooke décrétant des travaux de construction d'un poste de surpression près de la cheminée d'équilibre à Magog pour un montant de \$395,000.00 et des dépenses d'ingénieur et d'administration pour un montant de \$39,000.00 et appropriant un montant de \$434,000.00 à même le solde de l'octroi de \$15,400.00 consenti dans le cadre de l'entente auxiliaire sur les infrastructures industrielles.

que l'original dudit règlement no 2631 est conservé à l'Hôtel de Ville, dans les archives municipales, où l'on peut en prendre connaissance; que le règlement no 2631 entre en vigueur immédiatement.

DONNÉ A SHERBROOKE, ce 18ième jour de juillet 1979.

Robert L. Béllisle, Greffier

**la météo**

**cantons de l'est**

Aujourd'hui, minimum et maximum à Sherbrooke:  
Variable 15 31  
Aperçu pour demain: Variable 15 31

**au québec**

REGIONS	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Abitibi	Variable	Nuageux 13 28
Laurentides	Variable	Variable 15 29
Outaouais	Variable	Variable 15 31
Montréal	Variable	Variable 15 31
Mauricie	Variable	Variable 15 31
Québec	Variable	Variable 15 31
Lac St-Jean	Beau	Variable 14 28
Rimouski	Beau	Variable 14 28
Gaspésie	Beau	Variable 14 28
Baie-Comeau	Beau	Variable 14 28

**au canada**

C.-Britannique	Beau	Vancouver	12 22
Alberta	Beau	Edmonton	12 22
Saskatchewan	Beau	Regina	17 33
Manitoba	Beau	Winnipeg	11 30
Ontario	Nuageux	Toronto	18 30
Nouveau-Brunswick	Beau	Fredericton	16 32
Nouvelle-Ecosse	Variable	Halifax	16 26
Ile-P.-E.	Variable	Charlottetown	15 29
Terre-Neuve	Variable	St-Jean	13 25

**dans le monde**

MIN MAX	MIN MAX	MIN MAX
Boston 19 27	Chicago 17 29	Honolulu 23 30
Los Angel. 17 24	Miami 26 31	New York 21 31
N. Orleans 25 33	S. Franc. 14 21	Washington 23 30

**A 1.00 heure A.M., il faisait à:**

Amsterdam 16	Athènes 19	Berlin 15
Bruxelles 16	Canberra 15	Genève 17
Hong Kong 23	Londres 16	Lisbonne 22
Moscou 15	Madrid 18	Oso 15
Paris 17	Rome 19	Saigon 25
Stockholm 16	Tokyo 18	Tunis 20
Varsovie 15	Vienne 16	

**Vers le soleil**

Acapulco 24 29	Barbade 23 28	Bermudes 24 29
Mexico 16 26	Nassau 24 29	

**AIDE-MÉMOIRE**

**LA TRIBUNE**

**LISTE DE MAGASINAGE**  
pour vous aider à compléter votre liste de provisions.

**DÉCOUPEZ**

DENREES DE BASE	FRUITS ET LEGUMES
Apprêts à salade	All
Cacao à cuisson	Ananas
Café	Avocats
Cassonade	Bananes
Catsup	Blé d'inde
Chocolat à cuisson	Brocoli
Epices	Carottes
Essences	Céleri
Farine à gâteaux	Choux
Farine tout usage	Choux de Bruxelles
Fécule de maïs	Citrons
Gélatine	Concombres
Huile à cuisson	Epinards
Lait évaporé	Fraises
Lait en poudre	Fèves
Mayonnaise	Laitue
Moutarde	Melons
Poivre	Oranges
Poudre à pâte	Oignons
Saindoux	Pampelousses
Sel	Patates
Sirop	Pêches
Soda à pâte	Poires
Sucre à confiserie	Pois
Sucre granulé	Poivreux
Thé	Pommes
Vinaigre	Prunes
<b>ARTICLES MENAGERS</b>	<b>PRODUITS PHARMACEUTIQUES</b>
Adoucisseur d'eau	Comprimés
Articles à congeler	Crème à barbe
Ampoules électriques	Dentifrice
Chandeliers	Désinfectant
Cire à chaussures	Lames de rasoir
Cire à planchers	Serviettes sanitaires
Détergents	Shampooing
Empois	Lotion à barbe
Javelant	
Nettoyeur	
Nettoyeur à fenêtres	
Papier aluminium	
Papier ciré	
Papier hygiénique	
Poli à meubles	<b>VIANDE-POISSON</b>
Sacs de papier	Agneau
Savon	Bacon
Serviettes de papier	Boeuf
Serviettes de table	Boeuf haché
<b>CONSERVES</b>	Boudin
Asperges	Dinde
Betteraves	Foie
Blé d'inde	Jambon
Citrouille	Pâté à la viande
Epinards	Poisson
Fèves	Porc
Fruits	Poulet
Jus de fruits	Saucisse fumée
Jus de tomates	Saucisse
Légumes	Veau
Pois	<b>DIVERS</b>
Poisson	Aliments pour bébés
Viandes	Articles de classes
<b>BOULANGERIE</b>	Beurre d'arachides
Pain	Bière
Beignes	Biscuits soda
Biscuits	Bonbons
Brioche	Céréales
Gâteaux	Cigarettes
Muffins	Compote de pommes
Tartes	Confitures
<b>Produits Congelés</b>	Fruits secs
Fruits	Gelée
Gâteaux	Liqueurs douces
Jus de fruits	Macaroni
Pizza	Marinades
Pâtés	Mélasse
Poisson	Noix
Légumes	Nouilles
Tartes	Nourritures chiens chats
<b>COMPTOIR LAITIER</b>	Olives
Beurre	Poudings
Crème	Riz
Crème glacée	Sauces
Crème sûre	Sirop
Fromage	Soupes
Lait	Spaghetti
Margarine	
Yogourt	
	<b>SPECIALS ET AUTRES ARTICLES</b>

**143 SERVICES DIVERS**

**143 SERVICES DIVERS**

**VGUILLEMETTE**

• Capotards d'aluminium, vinyle  
• Portes, fenêtres vinyle  
• Appareils à souffler sans joints

1205 DESCHAILLONS - 562-4821

**SERVICE DE BACKHOE BULLDOZER**

Installation de fosse septique, Terrassement.

**F.W. ENGELMANN**  
563-9133

**168 CAMIONS**

**CAMION DODGE** 1975 10 roues, moteur diesel, Detroit 318, essai avant 16,000 arrière 38,000 avec ou sans VR. Jour: 849-3323 Soir: 849-8247

**DODGE FARGO** 1969 8 cyl. bonne condition. 562-7847

**JEEP COMANDO** 1972, excellente condition. Aucune offre raisonnable refusée. 565-9699

**SCOUT** Traveler '76, 4 roues motrices, très propre, en bonne condition. Tél.: 1-819-336-2720

**VAN VW** 1956, pas de rouille, pneus neufs. Meilleure offre acceptée. 562-6127 après 6h.

**162 TRACTEURS**

**TRACTEUR DE FERME**, 3 points, "B-20 Cockshutt", en bon état. Acheté sérieux seulement. 546-3497

**170 AUTOS A VENDRE**

**1974 GRAND PRIX**, sièges baquets, AM cassettes, vitres et valise électriques, 47,000 miles. 569-3837

**1978 BUICK LE SABRE** 2 portes, 11, 13, 15, 17, 19, 23, 25, 27, 33, 35, 37, 42, 46, 50, 55, 60, 66, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 105, 110, 115, 120, 125, 130, 135, 140, 145, 150, 155, 160, 165, 170, 175, 180, 185, 190, 195, 200, 205, 210, 215, 220, 225, 230, 235, 240, 245, 250, 255, 260, 265, 270, 275, 280, 285, 290, 295, 300, 305, 310, 315, 320, 325, 330, 335, 340, 345, 350, 355, 360, 365, 370, 375, 380, 385, 390, 395, 400, 405, 410, 415, 420, 425, 430, 435, 440, 445, 450, 455, 460, 465, 470, 475, 480, 485, 490, 495, 500, 505, 510, 515, 520, 525, 530, 535, 540, 545, 550, 555, 560, 565, 570, 575, 580, 585, 590, 595, 600, 605, 610, 615, 620, 625, 630, 635, 640, 645, 650, 655, 660, 665, 670, 675, 680, 685, 690, 695, 700, 705, 710, 715, 720, 725, 730, 735, 740, 745, 750, 755, 760, 765, 770, 775, 780, 785, 790, 795, 800, 805, 810, 815, 820, 825, 830, 835, 840, 845, 850, 855, 860, 865, 870, 875, 880, 885, 890, 895, 900, 905, 910, 915, 920, 925, 930, 935, 940, 945, 950, 955, 960, 965, 970, 975, 980, 985, 990, 995, 1000, 1005, 1010, 1015, 1020, 1025, 1030, 1035, 1040, 1045, 1050, 1055, 1060, 1065, 1070, 1075, 1080, 1085, 1090, 1095, 1100, 1105, 1110, 1115, 1120, 1125, 1130, 1135, 1140, 1145, 1150, 1155, 1160, 1165, 1170, 1175, 1180, 1185, 1190, 1195, 1200, 1205, 1210, 1215, 1220, 1225, 1230, 1235, 1240, 1245, 1250, 1255, 1260, 1265, 1270, 1275, 1280, 1285, 1290, 1295, 1300, 1305, 1310, 1315, 1320, 1325, 1330, 1335, 1340, 1345, 1350, 1355, 1360, 1365, 1370, 1375, 1380, 1385, 1390, 1395, 1400, 1405, 1410, 1415, 1420, 1425, 1430, 1435, 1440, 1445, 1450, 1455, 1460, 1465, 1470, 1475, 1480, 1485, 1490, 1495, 1500, 1505, 1510, 1515, 1520, 1525, 1530, 1535, 1540, 1545, 1550, 1555, 1560, 1565, 1570, 1575, 1580, 1585, 1590, 1595, 1600, 1605, 1610, 1615, 1620, 1625, 1630, 1635, 1640, 1645, 1650, 1655, 1660, 1665, 1670, 1675, 1680, 1685, 1690, 1695, 1700, 1705, 1710, 1715, 1720, 1725, 1730, 1735, 1740, 1745, 1750, 1755, 1760, 1765, 1770, 1775, 1780, 1785, 1790, 1795, 1800, 1805, 1810, 1815, 1820, 1825, 1830, 1835, 1840, 1845, 1850, 1855, 1860, 1865, 1870, 1875, 1880, 1885, 1890, 1895, 1900, 1905, 1910, 1915, 1920, 1925, 1930, 1935, 1940, 1945, 1950, 1955, 1960, 1965, 1970, 1975, 1980, 1985, 1990, 1995, 2000, 2005, 2010, 2015, 2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050, 2055, 2060, 2065, 2070, 2075, 2080, 2085, 2090, 2095, 2100, 2105, 2110, 2115, 2120, 2125, 2130, 2135, 2140, 2145, 2150, 2155, 2160, 2165, 2170, 2175, 2180, 2185, 2190, 2195, 2200, 2205, 2210, 2215, 2220, 2225, 2230, 2235, 2240, 2245, 2250, 2255, 2260, 2265, 2270, 2275, 2280, 2285, 2290, 2295, 2300, 2305, 2310, 2315, 2320, 2325, 2330, 2335, 2340, 2345, 2350, 2355, 2360, 2365, 2370, 2375, 2380, 2385, 2390, 2395, 2400, 2405, 2410, 2415, 2420, 2425, 2430, 2435, 2440, 2445, 2450, 2455, 2460, 2465, 2470, 2475, 2480, 2485, 2490, 2495, 2500, 2505, 2510, 2515, 2520, 2525, 2530, 2535, 2540, 2545, 2550, 2555, 2560, 2565, 2570, 2575, 2580, 2585, 2590, 2595, 2600, 2605, 2610, 2615, 2620, 2625, 2630, 2635, 2640, 2645, 2650, 2655, 2660, 2665, 2670, 2675, 2680, 2685, 2690, 2695, 2700, 2705, 2710, 2715, 2720, 2725, 2730, 2735, 2740, 2745, 2750, 2755, 2760, 2765, 2770, 2775, 2780, 2785, 2790, 2795, 2800, 2805, 2810, 2815, 2820, 2825, 2830, 2835, 2840, 2845, 2850, 2855, 2860, 2865, 2870, 2875, 2880, 2885, 2890, 2895, 2900, 2905, 2910, 2915, 2920, 2925, 2930, 2935, 2940, 2945, 2950, 2955, 2960, 2965, 2970, 2975, 2980, 2985, 2990, 2995, 3000, 3005, 3010, 3015, 3020, 3025, 3030, 3035, 3040, 3045, 3050, 3055, 3060, 3065, 3070, 3075, 3080, 3085, 3090, 3095, 3100, 3105, 3110, 3115, 3120, 3125, 3130, 3135, 3140, 3145, 3150, 3155, 3160, 3165, 3170, 3175, 3180, 3185, 3190, 3195, 3200, 3205, 3210, 3215, 3220, 3225, 3230, 3235, 3240, 3245, 3250, 3255, 3260, 3265, 3270, 3275, 3280, 3285, 3290, 3295, 3300, 3305, 3310, 3315, 3320, 3325, 3330, 3335, 3340, 3345, 3350, 3355, 3360, 3365, 3370, 3375, 3380, 3385, 3390, 3395, 3400, 3405, 3410, 3415, 3420, 3425, 3430, 3435, 3440, 3445, 3450, 3455, 3460, 3465, 3470, 3475, 3480, 3485, 3490, 3495, 3500, 3505, 3510, 3515, 3520, 3525, 3530, 3535, 3540, 3545, 3550, 3555, 3560, 3565, 3570, 3575, 3580, 3585, 3590, 3595, 3600, 3605, 3610, 3615, 3620, 3625, 3630, 3635, 3640, 3645, 3650, 3655, 3660, 3665, 3670, 3675, 3680, 3685, 3690, 3695, 3700, 3705, 3710, 3715, 3720, 3725, 3730, 3735, 3740, 3745, 375

## Ancien employé de La Tribune décédé

Dans les années quarante, lorsque M. Wilfrid Stebenne, qui est décédé à Montréal, à l'âge de 69 ans, dimanche, travaillait au département de publicité de La Tribune, on le retrouvait en compagnie de M. Edmond Lefebvre, retraité depuis peu, de M. Gilles Bouchard, de M. François Vaillancourt, l'actuel directeur de la publicité, et d'une secrétaire.

C'était là tout le personnel de la publicité, il y a un peu plus de 30 ans, à La Tribune. Puis le temps a passé; l'eau a coulé sous les ponts et comme cela est la logique imperturbable de la vie, il en est arrivé des choses au fil de toutes ces années.

M. Stebenne devait comme des gens de sa trempe entretenir ses rêves bien personnels, avoir le goût de tenter de nouvelles expériences, bref, il avait de l'ambition. A la fin des années 40, il a quitté La Tribune pour ouvrir une imprimerie à St-Hyacinthe. Il a écoulé plusieurs mois à cette imprimerie baptisée "Dominion". Puis le début des années 50 a marqué le retour de M. Stebenne à La Tribune cette fois comme adjoint à l'administration.

Ce nouveau poste donnait à M. Stebenne l'autorité de toucher à bien des domaines, des facettes du monde de l'information et non seulement à la publicité. C'est également en exerçant cette nouvelle tâche que M. Stebenne pouvait son entrée au quotidien La Presse, en 1961, où il a

atteint l'échelon de la vice-présidence jusqu'à sa retraite.

Parmi les souvenirs recueillis auprès de gens qui ont connu M. Stebenne lors de son passage à La Tribune, on se souvient de lui comme d'un homme qui a oeuvré dans plusieurs sphères d'activité. Il était un membre très actif du club Richelieu et a même été l'un des principaux organisateurs d'un congrès international de cet organisme qui s'est déroulé à Sherbrooke. En 1946, M. Stebenne a de plus donné des cours de publicité au sein du Cercle catholique des Voyageurs de commerce.

M. Stebenne était également un mordu de la lutte et il était même un des promoteurs de ce sport présent au vieil aréna. Il a laissé également le souvenir d'un homme qui aimait bien la rime et à manger donc d'un homme qui aimait bien la vie.

Tout en rappelant le souvenir de cet homme qui a égrené quelques années de sa vie à Sherbrooke, La Tribune tient à témoigner ses condoléances à la famille de M. Stebenne.

## Un industriel meurt subitement à 64 ans

COATICOOK — C'est à sa résidence d'été que mourrait subitement, lundi le 23 juillet, à l'âge de 64 ans et 6 mois, M. Gérard Couillard, époux d'Yvette Lemay.

M. Couillard a été une des personnalités marquantes de son temps dans tout Coaticook et ses environs. Il s'est fait remarquer tant par son implication sociale que par la mise sur pied d'entreprises qui, depuis plus de vingt-cinq ans, donnent du travail à quelque 150 personnes de la ville.

Natif de St-Honoré de Témiscouata, Gérard Couillard est arrivé très jeune dans les Cantons de l'Est. En 1938, il arrive à Coaticook et travaille comme camionneur.



M. Gérard Couillard

Quinze ans plus tard, soit en 1953, il fonde trois compagnies: Couillard transport, construction et automobile. Après avoir vendu sa compagnie spécialisée en transport, il en met une nouvelle compagnie sur pied: Produit ciment Couillard. Jusqu'à son décès il assumera la présidence de ses deux compagnies bien qu'il fut terrassé par une première crise cardiaque il y a 11 ans.

De plus, M. Gérard Couillard a été échevin de

la ville de Coaticook à l'époque où M. Charles-Émile Audet en était le maire. Président de la Chambre de commerce de Coaticook et de la Société St-Jean Baptiste, il était reçu, en 1964, Chevalier de l'Ordre de St-Grégoire le Grand, une décoration papale.

Il a également contribué, tant sur le plan financier qu'administratif, à la réalisation du Club de golf de Coaticook et de l'aréna local.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois filles et ses gendres: Lisette (Mme Jean-Claude Gagnon) Jocelyne (Mme Jean-Yves Lafaille) et Francine (Mme Fernand Charest), ses petits-enfants: Marie-Claude, Stéphane, Nathalie, Lise-Anne et Caroline; ses sœurs: Mme Françoise Bergeron, M. Mme Napoléon Roy (Yvette), M. Mme Raymond Cloutier (Rolande), M. Mme Odias Lacombe (Cécile), M. Mme Aimé Jubinville (Thérèse) et M. Mme Noël Beaudry (Magella); ses belles-sœurs et beaux-frères: M. Armand Corriveau, Mme Henriette Couillard, M. Mme Maurice Lamy (Armande), M. Mme Arthène Tremblay (Lucienne), M. Mme L. Philippe Lemay (Raymonde) et M. Mme Aimé Robinson (Yolande). Il laisse également dans le deuil de plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux amis.

Le service sera chanté en l'Église St-Jean Évangéliste, mercredi le 25, à 15 heures, tandis que le corps sera conduit au cimetière de St-Émond pour son repos éternel.

**Vel et Elkas**

VOTRE SALON FUNÉRAIRE PRIVE

601, rue Consoil Sherbrooke, Qué. 565-1155

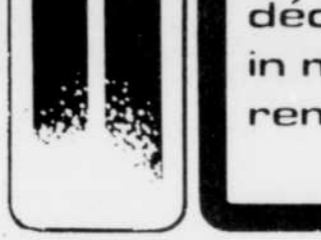
Steve Elkas, prés. Pierre Brin, gérant 132093

**CARBONNEAU (M. Maurice)**  
-A Sherbrooke, le dimanche 22 juillet 1979 à l'âge de 51 ans, est décédé M. Maurice Carbonneau, demeurant 983 rue Courcellette époux de Mária Ducharme. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 juillet 1979. Le convoi funéraire partira des salons funéraires:

A. Béllé 1971 Inc. 505 rue Short Tél: 562-8866 Sherbrooke

M. Germain Gendron, président  
à 9h.45 pour se rendre à l'église Sainte-Jeanne D'Arc où le service sera célébré à 10h. Inhumation au cimetière Saint-Michel. Heures de visite: de 14h à 17h et de 19h à 22h. Mercredi le salon sera ouvert à compter de 8h.30. (133)

**FONTAINE (M. Renaud A.)**  
- Subitement au Centre hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le lundi 23 juillet 1979, à l'âge de 69 ans, est



**CLICHE (M. Arthur)**  
-A Sherbrooke, le vendredi 20 juillet 1979 à l'âge de 89 ans, est décédé M. Arthur Cliché, demeurant 141 1ère avenue, à Weedon époux de Suzanne Tardif. Les funérailles auront lieu le mardi 24 juillet 1979. Le convoi funéraire partira des salons funéraires:

Brien 321 rue Saint-Janvier Tél: 847-2233 ou 585-9393 Weedon

M. Clermont Palardy, représentant  
à 14h.45 pour se rendre à l'église Saint-Janvier où le service sera célébré à 15h. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: de 14h à 17h et de 19h à 22h. Mardi le salon sera ouvert à compter de 12h. (132)

**COUILLARD (M. Gérard)**  
- A Coaticook, le lundi 23

juillet 1979 à l'âge de 64 ans, est décédé M. Gérard Couillard, époux de Yvette Lamy, demeurant au 536, rue Main ouest, à Coaticook. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Charron et Fils Inc. 228 Child Coaticook 849-4141

à 14h45 pour se rendre à l'église Saint-Jean l'Évangéliste où le service sera célébré à 15 heures. Inhumation au cimetière Saint-Émond. Heures de visite: 14 à 17 heures et 19 à 22 heures. Mercredi, le salon sera ouvert à partir de midi. (133)

**FONTAINE (M. Renaud A.)**  
- Subitement au Centre hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le lundi 23 juillet 1979, à l'âge de 69 ans, est

decédé M. Renaud A. Fontaine, époux de Gertrude Deschamps, demeurant au 128, rue Saint-Janvier à Weedon. Les funérailles auront lieu le jeudi 26 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires de la

Coopérative funéraire La Québécoise 154 Saint-Janvier, Weedon 877-2800

A. Mercier, représ. 877-2720 à 14h45 pour se rendre à l'église Saint-Janvier de Weedon où le service sera célébré à 15 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visite: 14 à 17 heures et 19 à 22 heures. Jeudi, le salon sera ouvert à partir de 12 heures. (133)

**GILBERT (Mme Vénérand)**  
-A l'hôpital de Coaticook, le dimanche 22 juillet 1979 à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Vénérand Gilbert, née

ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. Napoléon Grenier, de Cookshire, M. et Mme Patrice Grenier, de Deauville, Mme Emancina Labonville, du Connecticut, M. et Mme Josaphat Dolbec, Mme Ernest Fournier, de Sherbrooke, Mme Gérard Bégin, de North Hatley, M. et Mme Armand Bisson, de Sherbrooke, M. et Mme Dolorès Dulude, de la Floride, Mme Steve Noel, de Montréal, M. et Mme Napoléon Martineau de Saint-Élie, M. et Mme Normand du Grenier, de Rock Forest, Mme Eva Gergamin, de Sherbrooke, M. et Mme John Labrecque de Providence, Road Island, M. et Mme Arcade Roy, du Mass., Mme Alma Gagnon, de Québec, Mme Ernest Roy, de Québec, ainsi qu'une tante, quatre petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

### Rock Forest

### Mme Théodore Roy

A Sherbrooke, le lundi 23 juillet 1979, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Théodore Roy, née Emilienne Grenier, demeurant au 4429, 6e Rang à Rock Forest.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Louis Jacques (Lise), de Saint-Georges de Windsor, M. et Mme Réal Noël (Gaétane), de Sherbrooke,



Mme Théodore Roy

### Sherbrooke

### Mme Emilia Théberge

SHERBROOKE -Au Centre hospitalier St-Vincent de Paul de Sherbrooke, le dimanche 22 juillet 1979 est décédée Mme Emilia Théberge, née Emilia Labrie à l'âge de 81 ans et 4 mois, épouse de feu Henri-Louis Théberge.

Mme Emilia Labrie Théberge était bien connue sous le pseudonyme de la MAMAN des violoneux. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Mme Gilberte Lefebvre de Sherbrooke, M. Normand Théberge de Sherbrooke, M. Mme Lionel Théberge de Ville Brassard, Mme Aline Théberge de Sherbrooke, M. Mme Albert Tremblay



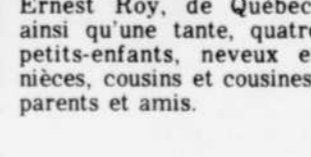
Mme Emilia Théberge

(Normande) de Sherbrooke, ses 11 petits-enfants, ses 2 arrière petits-enfants, ses sœurs: Mme Alma Drouin de Worcester, M. Mme Etienne Castonguay (Evelyne) de Rimouski, M. Mme Méryle Corriveau (Alphonse) de Sherbrooke, M. Mme Léon Dutil (Anais) de Sherbrooke, Mme Blanche Castonguay de Sherbrooke, ses belles-sœurs, Mme Jean Labrie de Sherbrooke, Mme Philippe Labrie de Weeland Ontario, Mme Blanche Labrie de Sherbrooke, Mme Maria Rouillard de Sherbrooke, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Philémon Théberge de Montréal, M. Mme Ceryle Théberge de Upton, M. Mme Ernest Boulanger de Lac-Mégantic, M. Mme Roméo Paradis de Lac-Mégantic, M. Mme Philippe Synotte de Montréal, M. Roger Dulong de Montréal ses demi-frères et demi-sœurs, M. Roland Gaulin de Sherbrooke, M. Alphé Gaulin de Lambton, M. Mme Adjuitor Bernier de Lambton, M. Mme Willie Bolduc de Lambton, M. Jos Gaulin, M. Eddy Gaulin, M. Frank Gaulin et M. Lionel Gaulin tous des U.S.A., ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

### Sherbrooke

### M. Robert Girardin

A Sherbrooke, le dimanche 22 juillet 1979, est décédé M. Robert Girardin, fils de feu Solomon Girardin et de Anna Simoneau, demeurant au 1560, rue Dunant appartement 5, à Sherbrooke.



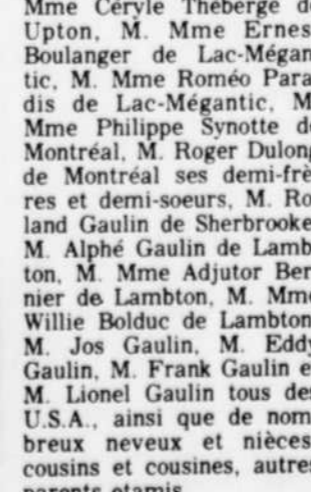
M. Robert Girardin

### Drummondville

### M. Claude Pellerin

DRUMMONDVILLE -A Notre-Dame du Bon Conseil, est décédé accidentellement le 21 juillet, à l'âge de 18 ans, Claude Pellerin, fils de M. Bertrand Pellerin et de Lise Bertin, domicilié au 465 de la rue St-Maurice à Drummondville.

Outre ses parents, le défunt laisse dans le deuil les membres de sa famille, soit M. et Mme Yves Courchesne (Line), M. et Mme



M. Alfred Gaudreau survenu le 9 juin 1979

**Brien et Monfette Itée**

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

297 ouest, rue King, Sherbrooke, Que. J1H 1R2 Tel: 565-9393

Josephine Giroux, demeurant 413 rue Dionne, à Coaticook. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 juillet 1979. Le convoi funéraire partira des salons funéraires:

Charron & Fils Inc. 25 rue Wellington Tél: 848-4141 Coaticook

à 9h.45 pour se rendre à l'église Saint-Émond où le service sera célébré à 10h. Inhumation au cimetière de Martinville. Heures de visite: de 14h à 17h et de 19h à 22h. Mercredi, le salon sera ouvert à compter de 8h.30. (132)

**GIRARDIN (M. Robert)**  
-A Sherbrooke, le dimanche 22 juillet 1979, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Robert Girardin, demeurant 1560 rue Dunant, apt 5 fils de feu M. Salomon Girardin et de feu Anna Simoneau. Les funérailles auront lieu le jeudi 26 juillet 1979. Le convoi funéraire partira des salons funéraires:

A. Béllé 1971 Inc. 505 rue Short Tél: 562-8866 Sherbrooke

M. Germain Gendron, président  
à 13h.45 pour se rendre à l'église Saint-Joseph où le service sera célébré à 14h. Inhumation au cimetière Saint-Michel. Heures de visite: de 14h à 17h et de 19h à 22h. Jeudi le salon sera ouvert à compter de 12h. Le défunt était professeur à l'école Le Phare. (134)

**HEBERT (Mme Georges-Emile)**  
-Au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, le lundi 23 juillet 1979 à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Georges-Emile Hébert, née Herménie Perras, demeurant 381, rue Moore à Sherbrooke. Les funérailles auront lieu le jeudi 26 juillet. Le convoi funéraire partira des salons funéraires:

A. Béllé (1971) Inc. 505 Short Sherbrooke 562-8866

Germain Gendron président à 9h30 pour se rendre à l'église Notre-Dame de Liesse de Deauville où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de Rock Forest. Heures de visite: 14 à 17 heures et 19 à 22 heures. Jeudi, le salon sera ouvert à partir de 8 heures 30. (134)

**THEBERGE (Mme Emilia)**  
-Au Centre hospitalier St-Vincent de Paul de Sherbrooke, le dimanche 22 juillet 1979, à l'âge de 81 ans et 4 mois, est décédée Mme Emilia Théberge, née Emilia Labrie, épouse de feu Henri-Louis Théberge. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 juillet 1979. Le convoi funéraire partira des salons funéraires: Coopérative funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect Sherbrooke, P. Qué. 565-7646

à 1h.40 pour se rendre à l'église Ste-Jeanne d'Arc où le service sera célébré à 2 heures. Inhumation au cimetière St-Michel. Ouvertures: Mardi de 2 à 5 et de 7 à 10, mercredi le salon sera ouvert à compter de 11 heures a.m. (133)

### Sherbrooke

### M. Robert Girardin

A Sherbrooke, le dimanche 22 juillet 1979, est décédé M. Robert Girardin, fils de feu Solomon Girardin et de Anna Simoneau, demeurant au 1560, rue Dunant appartement 5, à Sherbrooke.



M. Robert Girardin

### Drummondville

### M. Claude Pellerin

DRUMMONDVILLE -A Notre-Dame du Bon Conseil, est décédé accidentellement le 21 juillet, à l'âge de 18 ans, Claude Pellerin, fils de M. Bertrand Pellerin et de Lise Bertin, domicilié au 465 de la rue St-Maurice à Drummondville.

Outre ses parents, le défunt laisse dans le deuil les membres de sa famille, soit M. et Mme Yves Courchesne (Line), M. et Mme



M. Alfred Gaudreau survenu le 9 juin 1979



## Brasier vite maîtrisé

Les flammes qui s'élançaient d'un réservoir d'essence de la compagnie BP et léchaient le ciel de Baltimore ont blessé légèrement trois pompiers et ont été maîtrisées en une heure et demie seulement.

L'incendie s'est déclaré lors de l'opération de pompage lorsque le carburant a débordé.

## Afghanistan: 400 morts dans les rangs gouvernementaux

ISLAMABAD (AFP) — Deux districts de la province du Paktya, dans le sud-est de l'Afghanistan, sont tombés récemment aux mains des rebelles musulmans, après de durs combats qui ont fait 400 morts dans les rangs gouvernementaux, a annoncé un communiqué de l'organisation religieuse afghane "Harkat-e-Inqilab" repris lundi par la presse pakistanaise.

Les deux districts sont ceux de Zarnil et Said Karim, à l'est de Gardéz, la capitale provinciale du Paktya, actuellement encerclée et pionnée par les "Mujahedins". Selon le communiqué, le gouverneur de Zarnil a été tué et l'administration du district prise en charge par un rebelle du nom de Maulvi Mohammed Naeem. "Les dissidents et la population ont accepté avec joie la nouvelle administration", indique le communiqué.

Au même moment, on a appris de source officielle à Islamabad que le nombre des réfugiés afghans au Pakistan a atteint 140.000 personnes. Encore ce chiffre ne comprend que les réfugiés qui se présentent dans les centres d'accueil mis en place par les autorités pakistanaises, d'autres préférant se fondre au sein de leur propre tribu installée au Pakistan.

Après plusieurs revers en juin, les opposants au régime nt repris un peu partout l'offensive, notamment dans la vallée du Panchir (à 60 km au nord de Kaboul) où la rébellion menace de couper la route stratégique qui relie la capitale au nord du pays et à l'Union soviétique. Selon des témoignages dignes de foi, de violents combats sont en cours autour de la base aérienne de Begram, la plus proche de Kaboul et la plus importante du pays.

### Forces religieuses

Chaque semaine désormais, plusieurs milliers d'Afghans choisissent l'exil, notent les observateurs

### URSS

Pour les observateurs occidentaux à Kaboul, il ne fait pas de doute que l'Union soviétique, qui arme et soutient le régime révolutionnaire, prend très au sérieux la situation chaotique dans laquelle s'enfoncent progressivement le pays.



**télé-propos**

Par Pierrette ROY

**Un bon documentaire**

Si, à mon sens, la télévision de Radio-Québec est celle qui nous présente le plus grand nombre de documentaires de qualité, il arrive néanmoins que Radio-Canada apporte sa contribution et offre certains documents fort bien faits et des plus intéressants.

Ainsi, samedi soir dernier à 19 heures dans le cadre de **Univers inconnus**, le film "Reflets d'un monde sauvage" présentant la vie dans un grand parc d'animaux sauvages d'Angleterre.

Et contrairement à la croyance populaire, ce film nous a fait découvrir comment le tigre du Bengale, ce roi incontesté de la jungle, peut être un animal d'agréable compagnie lorsqu'apprivoisé par l'homme et ne se sentant pas menacé par lui.

Walt Disney a eu beau nous faire connaître, en son personnage du Livre de la jungle, un Baghera d'un certain type, n'empêche que l'on est porté à transposer, dans la réalité, cette idée que nous donnent d'eux les personnages fictifs. Mais le documentaire nous a permis de nous réconcilier avec la réelle nature de ce fort impressionnant animal.

D'ailleurs, il était assez impressionnant de découvrir la vie quotidienne à l'intérieur de ce grand parc où, encore plus que de laisser vivre les animaux en liberté, on tente de recréer le mode de vie qu'ils avaient dans la jungle. Ainsi, plutôt que de penser à l'alimentation des animaux en termes d'attraction pour visiteurs, en les nourrissant tous les jours, on vise plutôt à respecter le tempérament de chasseur du tigre en lui donnant sa ration de chair fraîche à intervalles irréguliers, environ une fois par semaine.

Ce document était fort bien fait et des plus intéressants.

**Une première!**

Une grande première (ou presque) dans les annales des **Beaux dimanches**: l'émission présentée le 22 juillet, bien davantage que de se terminer à l'heure annoncée c'est-à-dire 22h.30, s'est terminée quelques minutes avant, nécessitant même que l'on présente un court documentaire pour compléter le temps d'antenne, avant la présentation du téléjournal.

On avait oublié qu'avec cette émission, Radio-Canada était capable d'une telle performance!

**Reprise de l'Odyssee**

A compter d'aujourd'hui et à tous les mardis, pendant huit semaines, Radio-Canada présentera à nouveau, à 17 heures, la série présentée plusieurs fois avec grand succès à la même chaîne.

La superproduction **L'Odyssee** d'Homère, oeuvre du cinéaste italien Franco Rossi tournée pour la télévision italienne avec le concours de l'ORTF et de la Bavaria Films, est l'adaptation fidèle de l'épopée d'Ulysse et est un véritable enchantement pour les amateurs de bonnes productions.

On y retrouve notamment la merveilleuse Irène Pappas dans le rôle de Pénélope, Bekim Fehmiu dans celui d'Ulysse et Renaud Varley dans celui de Télémaque.



**Comédie tchécoslovaque**

Dans le cadre de Ciné-Mardi, Radio-Québec présentera ce soir, à 20h.30, une comédie tchécoslovaque au titre très amusant, **Voyons chéri**, quatre meurtres ça suffit. Réalisé par Oldrich Lipsky et interprété par Ludomir Lipsky, Jirina Bohdalova, Iva Janzurova et Jan Libicek, ce film raconte les débordements de Georges Camel, professeur de littérature, qui devient le héros

involontaire d'une aventure d'espionnage lorsqu'il trouve à sa porte le corps inanimé du docteur Porter.

**Entre le rire et le rêve: un divertissement raté**

Une critique de Pierrette Roy

Un ton vaguement nationaliste, c'est d'ailleurs le seul fil directeur de tout le spectacle et encore, il est bien mince, des scènes qui n'ont en commun que leur longueur et leur manque d'intérêt, et des comédiens qui, malgré leur talent n'arrivent pas à racheter la pièce, tel est le menu que nous offre jusqu'au 2 septembre le Théâtre Les Ancêtres de St-Germain de Grantham avec sa comédie **Entre le rire et le rêve**.

Pourtant, cette année, le rafraîchissement que l'on vient de donner à cette an-

plus séduisants. Dommage que le divertissement que l'on propose



Une scène de ménage de la pièce "Entre le rire et le rêve" présentée au Théâtre Les Ancêtres de St-Germain.

cienne grange transformée en théâtre d'été constituait certainement un nouvel atout pour y amener les amateurs de théâtre. L'ajout d'une nouvelle pièce au bâtiment, pièce qui sert de café, de salle d'exposition et qui loge également la billetterie à l'heureux avantage de décongestionner la salle de spectacle et d'offrir un lieu de détente avant et après le spectacle et pendant l'entracte. D'ailleurs, avec cette construction, on a tenté de respecter l'architecture de la grange et l'effet est des

cet été, qui constitue pourtant le réel centre d'attraction du théâtre pour la population, soit à ce point raté.

Il est toujours un peu pénible de critiquer ainsi une production, surtout lorsque l'on trouve un cadre des plus charmants, une atmosphère agréable et un auteur-metteur en scène sympathique et de grand talent.

Mais avec **Entre le rire et le rêve**, on croirait facilement que Georges Dor s'est arrêté à son ébauche de pièce, à son premier jet,

pour nous offrir un produit sans consistance, décousu et sans grand intérêt.

Réunissez ensemble une scène de ménage entre un couple québécois, lui saoul et chaleureux, et elle froide et qui aimerait bien voir à son mari la même ardeur lorsqu'il est à jeun, un cours d'histoire donné par un professeur qui n'a pas de mémoire mais qui se souvient, il y revient constamment d'ailleurs, d'une brève histoire d'amour qu'il a connue dans sa jeunesse, une scène entre un homme et une femme provoquée par un début de ma-



**les variétés**

nifestation, un long monologue sur les Patriotes de 1837, le tout constamment entrecoupé des commentaires d'une aide-mémoire dont on ne sait trop bien le rôle qu'elle a à jouer et qui utilise la moitié de la pièce pour introduire celle-ci, et vous aurez à peu près le profil de cette production.

**Thèmes**

Les thèmes du nationalisme, du temps, de la religion, de l'amour frustré sont tour à tour effleurés tellement légèrement et d'une façon tellement décousue que même lorsque sera écrit le mot fin, et il est vraiment écrit sur la toile de fond, on ne sera pas arrivé à comprendre ce curieux assemblage.

Pourtant, la pièce donne à Jean-Pierre Masson l'occasion d'une excellente scène, celle de la "criée pour les âmes", au cours de laquelle on vend au plus offrant de l'assistance une copie d'un vieux journal. L'argent amassé est, sem-

ble-t-il, effectivement remis au curé de la paroisse pour la célébration de messes pour les âmes.

Le comédien mène la criée d'une main de maître (ou plutôt d'une voix de maître) et tient complètement, pendant quelques minutes, la salle en haleine.

C'est là le meilleur moment de la pièce et le seul, avec le monologue sur les troubles de 37-38 que Masson fait également et que j'ai trouvé émouvant.

Hélas, et malgré un talent qu'on leur reconnaît d'emblée, les trois autres comédiens que son André Champagne, jouant le rôle de l'aide-mémoire, Reine France, celui de la Québécoise et Camille Ducharme, celui du professeur d'histoire, n'ont pas un rôle à la mesure de leurs compétences.

Le tout est complété par une mise en scène statique, un décor des plus sombres et une musique de Luc Arsenault qui offre certains bons moments.

**BELVEDERE 1 TEL: 562-3969 2 films 7 H 30**

**LE CHOC DES ETOILES** 9 H

**2e film BRUCE LEE "LE RETOUR DU DRAGON" 7 H 30**

**L'imagination court...!** 18 ANS Adultes

**Supremes JOUISSANCES** c'est une femme PASSIONNÉE

**PLUS INHIBITION**

**Cinéma CAPRI** 63 rue KING Ouest 566-0330

**L'Appel de la Forêt** CHARTON HESTON

**Fureur Aveugle** FRED WILLIAMSON

**Cinéma de paris** 372 RUE KING 569-2626

Horaires: Fureur: 7 h 30, L'appel: 9 h 05, Fin: 10 h 45

**DEUX HEURES DE RIRE!**

**EN COURS AU THÉÂTRE DE L'ATELIER** Parc Jacques-Cartier, Sherbrooke

**"LA PERRUCHE ET LE POULET"**

avec: France Arbour, Jacques Thisdale, Véronique LeFlaguais, Pierre Gobeil, Diane Miljours, René Lefebvre, Denise Tessier, Benoit Dumont.

**DU MARDI AU SAMEDI 20h.30**

**RÉSERVATIONS: 563-1778** de 13h. à 18h. les jours de spectacles.

**RESTAURANT LE YILDIZ** Centre d'achats King

**Biftecks — Brochettes — Truites Les Fondues**

De bons plats préparés avec soin accompagnés de très bons vins à prix vraiment abordables.

**Réservations: 569-7029**

tous les jours de 11 h a.m. à 11 h p.m.

**Special BIFTECK et BIERE \$3.50**

**PETIT DEJEUNER \$1.59**

jusqu'à 11 h a.m. 1 jus d'orange, 1 œuf, bacon, patates sautées, rôtis, café

**HEURES D'OUVERTURE:** Lundi au samedi: 8 h.m. à minuit, Dimanche: 10 h.m. à 10 h.p.m.

**NOEL EN JUILLET**

**MANOIR 77** 1299, rue Denault, Sherbrooke

Orchestre de la semaine **IQUAQU**

**MARDI:** JAM SESSION plusieurs orchestres au programme

**MERCREDI:** Patricia, chanteuse

**JEUDI:** Patricia, chanteuse

**VENDREDI:** SOIRÉE CANADIENNE, Patricia, chanteuse

**SAMEDI:** Patricia, chanteuse

**DIMANCHE:** PROGRAMME D'AMATEURS à compter de 3h. p.m. Plusieurs artistes invités.

**TOUS LES SOIRS LE PERE NOEL SERA DE LA FETE**

• NOMBREUX CADEAUX DISTRIBUES AUX CLIENTS.

**ADMISSION GRATUITE**

Réservations: **563-3777**

**Le Ballet Bolshoi en tournée américaine**

**HAMILTON (PC)** — C'est devant une salle au tiers vide que le Bolshoi de Moscou a donné une troisième et dernière représentation au Hamilton Place, avant de se rendre à Montréal, Toronto, New York, Chicago et Los Angeles.

Dans les principaux rôles de Giselle, samedi, Nadia Pavlova et son mari Vyacheslav Gordeyev.

L'orchestre comprenait des musiciens de Hamilton, Toronto et Montréal et était dirigé par le directeur soviétique Algis Zhuraitis.

Le Bolshoi sera à Montréal ce soir, mercredi et jeudi et à Toronto le 29 juillet.

La tournée aux Etats-Unis commence à New York le 1er août, pour se poursuivre à Chicago et Los Angeles.

**NE PARTEZ PAS EN VACANCES** sans nous voir!

**MODELES POUR TOUS LES BUDGETS**

Une voiture en mauvaise condition peut gâcher vos vacances. Et vous voulez que les vôtres soient les plus réussies, sans pour autant grever votre budget. Alors rendez-vous chez **P.L.C. CHEV. OLDS** à East Angus, où des conseillers d'expérience et des bons prix vous attendent!

P.S. Avons un besoin urgent de voitures usagées.

Nos conseillers à votre service: Yvan Lafrenière, Léo Lambert, Normand Gendron, André St-Pierre.

Renseignez-vous sur le **Plan de protection continue** GM

John Coulombe, prés.

**P.L.C. CHEV. OLDS INC.**

**EAST ANGUS 832-2494**

Notre réputation quant à nos prix compétitifs et notre service hors-pair, n'est plus à faire.

**Cinéma CARREFOUR DE L'ESTRIE** Boulevard Portland SHERBROOKE tel 565-0366

**LE ROI DES GITANS** son REGNE arrive!

**CINEMA 1** COMMENT: 12.45, 4.15, 7.45 LE ROI: 2.25, 5.55, 9.30

**UN NOUVEAU WOODY ALLEN "INTERIEURS"**

**CINEMA 2** L'HOMME: 12.30, 4.10, 7.50 INTERIEURS: 2.40, 6.20, 10.00

**SHE WILL FIND YOU. PROPHECY** The monster movie

**CINEMA 3** 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00

**Dinez à bon port...** Tous les jours de 11 à 23 heures.

**HOMARD**

**servi avec beurre sur nid de riz**

**\$5.95**

**LELIK** FRUITS DE MER/GRILLADES

4200, KING O., SHERBROOKE

RESERVATIONS: 563-4755